

S T E N O G R A M

LXXVI zwyczajnej SESJI

RADY MIASTA KRAKOWA *V KADENCJI*

odbytej

w dniu 17 czerwca 2009 r.

SPIS TREŚCI:

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 9</i> <i>i 70 – 72</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>9 – 12</i>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>12</i>
4.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o innym przeznaczeniu niż mieszkalne – strychu położonego w budynku wielomieszkaniowym przy ul. Dietla Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem	<i>13 – 14</i> <i>i 73</i>
5.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Kielkowskiego	<i>14</i> <i>i 73 – 74</i>
6.	Założenie Szkoły Policealnej dla Dorosłych nr 13 z siedzibą w Krakowie os. Tysiąclecia 38 i włączenia jej do Zespołu Szkół Poligraficzno – Księgarskich im. Zenona Klemensiewicza w Krakowie os. Tysiąclecia 38	<i>14</i> <i>i 74</i>
7.	Przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków	<i>14 – 15</i> <i>i 74</i>
8.	Założenie Szkoły Policealnej dla Dorosłych nr 14 z siedzibą w Krakowie, ul. Lea 235 i włączenia jej do Zespołu Szkół Geodezyjno – Drogowych i Gospodarki Wodnej im. Gabriela Narutowicza w Krakowie ul. Lea 235	<i>15</i> <i>i 74</i>
9.	Nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 163 w Krakowie ulica Podedworze 2a	<i>15</i> <i>i 74 – 75</i>
10.	Utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Krakowie	<i>15</i> <i>i 75</i>
11.	Uchylenie uchwały Nr X/114/94 RMK z dnia 28 grudnia 1994 roku w sprawie zakazu sprzedaży oraz zakazu używania w miejscach publicznych na terenie Gminy Miasta Krakowa petard oraz środków pirotechnicznych i ogłuszających, działających na podobnych zasadach	<i>15 – 16</i> <i>i 75</i>
12.	Przyjęcie Roczного programu współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego	<i>16</i> <i>i 75 – 76</i>
13.	Ustalenie wielkości środków na przygotowanie i realizację w latach od 2010 do 2013 zadania inwestycyjnego pn. Centrum Kongresowe Rondo Grunwaldzkie oraz zobowiązania Prezydenta Miasta Krakowa do zabezpieczenia tych środków w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Krakowa oraz w budżetach Miasta	<i>16 – 17</i> <i>i 76</i>
14.	Wyrażenie zgody i udzielenie Prezydentowi Miasta Krakowa upoważnienia do zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków w latach 2012 i 2013 w związku z przygotowaniem i realizacją zadania inwestycyjnego pn. Centrum Kongresowe Rondo Grunwaldzkie	<i>17</i> <i>i 76</i>
15.	Zmiana uchwały Nr LX/774/08 RMK w sprawie Zintegrowanego Planu Rozwoju Transportu Publicznego dla Krakowa na lata 2007 – 2013	<i>17</i> <i>i 76 – 77</i>
16.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1167	<i>17 – 18</i> <i>i 77</i>
17.	Ustanowienie Stypendium Twórczego Miasta Krakowa	<i>18 – 19</i>

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

		<i>77</i>
18.	Strefy taryfowe dla taksówek oraz ustalenie cen urzędowych za przewozy taksówkami osobowymi na terenie Gminy Miejskiej Kraków	<i>19</i> <i>77 – 78</i>
19.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1199	<i>19 – 26</i> <i>78 – 79</i>
20.	Zatwierdzenie zmian w Statucie Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie	<i>26</i>
21.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Orkiestrze Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia	<i>26 - 27</i>
22.	Zmiana uchwały Nr CIV11051/06 RMK z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie nadania statutów miejskim instytucjom kultury	<i>27 – 28</i>
23.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa	<i>28</i>
24.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe	<i>28 – 29</i>
25.	Nazwa parku i przyjęcia dla niego regulaminu	<i>29</i>
26.	Zmiana uchwały Nr XXXVIII/352/04 RMK z dnia 18 lutego 2004 r. w sprawie przystąpienia Gminy Miejskiej Kraków do Związku Gmin Dorzecza Rudawy, Rudna i Sanki zmienionej uchwałą Nr XLVI/555/08 RMK z dnia 11 czerwca 2008 r.	<i>29 – 30</i>
27.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o innym przeznaczeniu niż mieszkalne – strychu położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Kotlarskiej Nr 8 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem	<i>30</i> <i>41</i>
28.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie w rejonie ul. Okulickiego	<i>30</i> <i>35 – 40</i> <i>79 – 80</i>
29.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Pana Tadeusza	<i>30</i> <i>41 – 42</i>
30.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Grochowej	<i>30</i> <i>42 – 47</i> <i>80</i>
31.	Zmiana uchwały Nr CXIV/1180/06 RMK z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie szczegółowych zasad umarzania wierzytelności jednostek organizacyjnych Gminy Miejskiej Kraków z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy Ordynacja podatkowa oraz udzielania innych ulg w spłacie tych należności, a także wskazania organów do tego uprawnionych	<i>30 – 31</i>
32.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Węzeł Sidzina	<i>31 – 35</i>
33.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie u zbiegu ulic Aleksandry i ul. Podlęskiej	<i>47 – 48</i>

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

34.	Zgłoszenie projektu Biuletyn Informacji Publicznej Miasta Krakowa przyjazny niepełnosprawnym do VII edycji ogólnopolskiego konkursu na najlepszy projekt jednostki samorządu terytorialnego szczebla gminy i powiatu na rzecz środowisk osób niepełnosprawnych RÓWNE SZANSE, RÓWNY DOSTĘP	48
35.	Rachunek dochodów własnych Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie	48 – 50
36.	Przyjęcie dotacji udzielonej przez NFOŚiGW ze środków Mechanizmu Finansowego EOG z przeznaczeniem na realizację przedsięwzięcia pod nazwą Czysty Kraków – lepsze życie – podnoszenie świadomości oraz wiedzy mieszkańców w zakresie ochrony środowiska i gospodarki odpadami” oraz udzielenia Prezydentowi Miasta Krakowa pełnomocnictwa do zawarcia z NFOŚiGW umowy o dofinansowanie przedsięwzięcia	50 – 51
37.	Uchwalenie aktualizacji Planu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa	51 – 52
38.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki	52
39.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1196	52 – 55
40.	Rezolucja w sprawie zmian w ustawach samorządowych	55 – 56 i 80 – 81
41.	Ustalenie trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych, prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków	56 – 70
42.	Zmiany w składzie Komisji Budżetowej RMK	72 i 81
43.	Zmiany w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy UE RMK	72 – 73 i 81
44.	Zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki RMK	72 i 81 – 82
45.	Oświadczenia, komunikaty	82
46.	Zamknięcie sesji	82

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa otwieram LXXVI zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Bardzo serdecznie witam Panów Wiceprezydentów Miasta Krakowa, Pana Sekretarza, Pana Skarbnika nie widzę, ale witam jeżeli gdzieś jest obok.

W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych gości na dzisiejszą Sesję.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół LXXIV Sesji Rady, to jest posiedzenie z 3 czerwca 2009 r. jest do wglądu w Kancelarii Rady w pokoju 201.

Czy do protokołu z LXXII Sesji Rady to jest posiedzenia z 20 maja 2009 r. są uwagi pytam Państwa Radnych? Nie widzę. Jeśli nie to protokół zostanie podpisany. Przypominam Państwu o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie zgodnie z § 44 ust. 7 pkt 1 i 2 Statutu Miasta Krakowa.

Proszę Państwa przed przystąpieniem do ustalenia porządku obrad dzisiejszej Sesji będziemy mieli punkt, który polega na wręczeniu nagród, wręczenie nagród laureatom konkursu „Czy znasz Kraków” to jest konkurs pod naszym patronatem, pod patronatem Rady Miasta Krakowa dlatego nagrody wręczamy dzisiaj i tutaj i drugim konkursem, laureatów konkursu drugiego „Wiedzy o samorządzie krakowskim” z kolei pod patronatem Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa. Proszę Państwa rozpoczniemy od wręczenia certyfikatów uczniom, którzy uzyskali największą ilość punktów w finale indywidualnym konkursu historycznego „Czy znasz Kraków”, a tym samym uzyskali prawo do udziału w finale konkursu „Wiedzy o Uniwersytecie Jagiellońskim”. Bardzo proszę Panią Barbarę Zgłobicką – zastępcę Dyrektora Centrum Młodzieży im. Henryka Jordana o parę słów na temat konkursu historycznego „Czy znasz Kraków”.

Pani Barbara Zgłobicka

Jest mi ogromnie miło przedstawić Państwu konkurs, który prawdopodobnie Państwo bardzo znają jako, że wpisał się on w edukację naszego miasta gdyż istnieje już od 48 lat. Trwa od 1961 roku, jest najstarszym tego typu konkursem. Organizowany jest przez Centrum Młodzieży im. Dr Henryka Jordana w bardzo bliskiej i sympatycznej współpracy z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa. Początkowo konkurs obejmował tylko młodzież licealną, młodzież liceów, techników i zasadniczych szkół zawodowych z Krakowa i województwa. Odbywa się od wielu lat w cyklu 3-letnim to znaczy w pierwszym roku jest to „Kraków Prehistoryczny i Średniowieczny”, w kolejnym roku „Kraków epoki renesansu i baroku”, w roku trzecim „Kraków XIX-wieczny”. Do 1997 roku konkurs był objęty patronatem Prezydenta Miasta Krakowa, natomiast od 1997 r. patronat nad konkursem przejęła Rada Miasta Krakowa. Konkurs oczywiście w przeciągu tych lat rozwija się, od roku 2000 do konkursu została włączona młodzież szkół gimnazjalnych Krakowa i województwa małopolskiego, a także od 2000 roku została wprowadzona edycja polonijna dla młodzieży z Europy i Stanów Zjednoczonych. Odbyły się do tej pory cztery edycje tego konkursu dla polonii, w roku 2000 i 2002, 2004 i 2007, a uczestniczyły w nich grupy młodzieży między innymi z Białorusi, Bułgarii, Czech, Finlandii, Francji, Litwy, Łotwy, Niemiec, Rosji, Słowacji i Ukrainy. Jeśli chodzi o współpracę z fundacją dla Uniwersytetu Jagiellońskiego trwa ona od 2005 roku i na mocy porozumienia z Uniwersytetem Jagiellońskim zdobywcy największej ilości punktów w edycji ponadgimnazjalnej przechodzą do finału konkursu wiedzy o Uniwersytecie Jagiellońskim w kolejnym roku szkolnym co pozwala im walczyć o indeks Uniwersytetu Jagiellońskiego. Bardzo proszę Pana Prorektora Uniwersytetu Jagiellońskiego, Pana Prof. Andrzeja Manię o wręczenie certyfikatów.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo serdecznie Pana Profesora proszę.

Pan Prof. Andrzej Mania

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Z całą przyjemnością dołączyliśmy do tego konkursu jako wydarzenia ważnego w dziejach Krakowa dlatego też było u nas i dla nas pewną przyjemnością, że możemy się złączyć uniwersyteckimi dziejami z historią Krakowa co jest dość oczywiste, a dla nas pewnym zobowiązaniem. Mam przyjemność przekazać certyfikaty trzem osobom, Pani Magdalenie Ożóg, Pan Krzysztof Grochał, Pan Przemysław Kaczówka.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję serdecznie, gratulujemy laureatom. Teraz bardzo proszę Pana Wacława Passowicza – Wicedyrektora Muzeum Historycznego Miasta Krakowa i zarazem przewodniczącego jury konkursu o przedstawienie wyników.

Pan Wacław Passowicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Mam zaszczyt i przyjemność przedstawić sprawozdanie z konkursu historycznego „Czy znasz Kraków”, który odbywa się rok rocznie pod patronatem Rady Miasta w edycji w roku szkolnym 2008 – 2009. Organizatorami konkursu są Centrum Młodzieży im. Dr Henryka Jordana oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Jury konkursu obradowało i prowadziło konkurs w składzie:

Wacław Passowicz – Muzeum Historyczne Miasta Krakowa

Członkowie: Andrzej Malik – historyk sztuki Muzeum Historyczne Miasta Krakowa

Piotr Kapanowicz – historyk Muzeum Historyczne Miasta Krakowa

oraz sekretarz, organizator, kierownik kursu Pani Anna Beiersdorf z Centrum Młodzieży.

W roku szkolnym 2008 – 2009 odbyły się dwie edycje konkursu historycznego, I edycja dla młodzieży z gimnazjów Krakowa i województwa małopolskiego pod hasłem „Kraków w latach 1794 – 1918”. Od października do stycznia odbyły się wykłady z zakresu historii, historii sztuki, wycieczki po Krakowie po muzeach Krakowa tak aby młodzież mogła poznać Kraków tych lat. 7 marca odbyły się eliminacje międzyszkolne, w których wzięły udział 23 drużyny z gimnazjów krakowskich. W wyniku eliminacji do finału przeszło 8 3-osobowych drużyn. W dniu 11 maja odbył się finał konkursu w sali Baltazara Fontany Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w Pałacu Krzysztofora. Zwycięzcą finału została drużyna z Gimnazjum Nr 1 w Krakowie w składzie: Tomasz Kisiel, Olaf Raczyński i Jakub Gloster. Opiekunem tej drużyny był Pan Prof. Marek Choiński. Proszę uprzejmie Panią Przewodniczącą i Panią Dyrektora o wręczenie dyplomów i nagród. Nagrodę otrzymuje Pan Prof. Choiński, który przygotował zwycięski zespół.

Druga edycja konkursu prowadzona była dla młodzieży szkół średnich, liceów, techników i zasadniczych szkół zawodowych z terenu Krakowa i województwa małopolskiego pod hasłem „Kraków w latach 1918 – 1945”. Podobnie jak w poprzednim konkursie od października do stycznia odbywały się wykłady z historii, historii sztuki, wycieczki po Krakowie, zwiedzanie muzeów pod nadzorem merytorycznym pracowników Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. 14 marca zostały przeprowadzone eliminacje pisemne dla uczestników, do eliminacji zgłosiło się 35 drużyn z Krakowa i województwa. Wyłoniono 8 drużyn, które wzięły udział 25 maja w finale. Finał odbyła się w sali Baltazara Fontany Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Zwyciężyła drużyna z I Liceum w składzie Krzysztof Grochał, Przemysław Kaczówka i Tomasz Kołodziejczyk. Opiekunem tego zespołu

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

był Pan Prof. Piotr Biliński. Młodzież i pana profesora prosimy do nas. Zwycięska drużyna w nagrodę wyjedzie na warsztaty społeczno – artystyczne do Orleanu w sierpniu i otrzymuje teraz Puchar przechodni od Przewodniczącego Rady Miasta.

27 maja odbył się finał indywidualny dla uczniów, którzy uzyskali największą liczbę punktów. W eliminacjach międzyszkolnych zwyciężyli Krzysztof Grochał, Przemysław Kaczówka i Magdalena Ożóg. Zakwalifikowali się w ten sposób do finału konkursu wiedzy o Uniwersytecie Jagiellońskim. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Bardzo proszę teraz o zabranie głosu Pana Marka Choińskiego – nauczyciela, opiekuna zwycięskiej grupy z gimnazjum, kilka słów Pana poprosimy.

Pan Marek Choiński

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Tak więc dziatwa gimnazjalna i licealna wspaniale zna historię i kulturę Krakowa. A to jak wiemy jest wstępem do drugiego wtajemniczenia, poznać i pokochać całą ojczyznę, to jest dopiero edukacja patriotyczna wspaniała i wreszcie trzeci stopień wtajemniczenia, to już taki najdoskonalszy, Rzeczpospolita Królewska, szczęśliwy ten kto mieszka w Krakowie, podziwia jego panoramę z Kopca Krakusa czy Kopca Kościuszki, ale widział też panoramę Lwowa z Kopca Unii Lubelskiej, Wilna z Góry Zamkowej, widział Kamieniec Podolski, widział Krzemieniec. Kraków, Lwów i Wilno – korona Rzeczypospolitej – to jest dopiero pełnia życia. Dziękuję uprzejmie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękujemy. I jeszcze o kilka słów poprosimy Pana Piotra Bilińskiego – nauczyciela, opiekuna drużyny ze szkół ponadgimnazjalnych, Pan opiekuje się zwycięską drużyną z I Liceum Ogólnokształcącego, zapraszam Pana.

Pan Piotr Biliński

Szanowni Państwo!

Chciałem podziękować Radzie Miasta za patronat nad tak wspaniałym konkursem i powiedzieć jedną ciekawostkę o moich uczniach. Od 3-ch lat już przygotowuję uczniów do tego konkursu, ale po raz pierwszy udało nam się zająć I miejsce i co ciekawe, ci uczniowie są uczniami o profilu matematyczno – chemicznym i wszyscy wybierają się na studia ścisłe, nie są to humaniści i to jest ciekawe, że w naszym Liceum młodzież z profilów ścisłych odnosi właśnie takie sukcesy w takich wybitnych konkursach. Chciałem również podziękować tutaj z tego miejsca Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa, Panu Dyrektorowi za zorganizowanie tak ciekawego konkursu, a także chciałem podziękować Centrum Młodzieży Henryka Jordana za opiekę merytoryczną. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. I jeszcze jedna rzecz. W tym roku odbył się po raz pierwszy konkurs wiedzy o samorządzie krakowskim. Mając na uwadze troskę o zainteresowanie młodych ludzi sprawami samorządu Pani Przewodnicząca Rady Miasta Krakowa objęła patronatem to przedsięwzięcie. Z tego miejsca dziękuję pracowni edukacji samorządowej przy Centrum Młodzieży im. Jordana za pomoc w organizacji konkursu. Jego celem jest poszerzenie wiedzy młodych ludzi na temat samorządu terytorialnego, jego historii najnowszej czyli po 1990 roku. Bardzo proszę Pana Radnego Bartłomieja Kocurka, który jest również kierownikiem

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

pracowni edukacji samorządowej przy Centrum Młodzieży im. Jordana o przybliżenie szczegółów związanych z konkursem oraz odczytanie protokołu z jego zakończenia.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Mam przyjemność ogłosić wyniki drugiego konkursu wiedzy o samorządzie krakowskim, który w tym roku odbywał się trzyetapowo od października, listopada zeszłego roku do maja tego roku. W konkursu wzięło udział w tym roku nieco więcej uczniów niż w roku ubiegłym, było to dokładnie 310 uczniów z ponad 9 szkół ponadgimnazjalnych z całego miasta Krakowa. Konkurs był jak powiedziałem 3-etapowy, pierwszym etapem konkursu były warsztaty samorządowe, w których młodzież, która zgłosiła się do konkursu miała okazję poznać od środka samorząd czyli poznać sposób funkcjonowania samorządu na szczeblu gminnym, powiatowym, a także mieli również okazję zwiedzić wnętrza Urzędu Miasta Krakowa, zobaczyć jak wygląda Sesja Rady Miasta Krakowa, gdzie znajdują się najważniejsze pomieszczenia i budynki Urzędu Miasta Krakowa. Następnie kolejnym etapem był tekst wiedzy o samorządzie, który odbywał się w poszczególnych szkołach i spośród wszystkich uczniów, którzy ten test wypełnili wyłoniliśmy 20 najlepszych, którzy zostali promowani do drugiego etapu, w którym to drugim etapie młodzież tu w tej sali, a dokładnie obok w sali Lea pisali takie wypracowanie dotyczące tego co chcieliby zmienić w mieście Krakowie jeżeli mieliby na to wpływ i na podstawie tych prac wybraliśmy trójkę najlepszych, którzy naszym zdaniem posiadli najlepszą wiedzę dotyczącą samorządu oraz tak naprawdę nie tylko ta wiedza jest zwyczajnie wyuczona na podstawie różnego rodzaju aktów prawnych, ale także jest to młodzież, która jest bardzo żywo zainteresowana tym co ich otacza czyli rzeczywistością miasta Krakowa, jego problemami, jego potrzebami. Mam nadzieję również, że te osoby, które tak aktywnie wzięły udział w tym konkursie czyli odniosły tak wysokie wyniki to miejmy nadzieję, że to w przyszłości również osoby, które będą o tym mieście decydować tak jak my tutaj dzisiaj siedzący. Jak przeglądałem wyniki testu oraz tych wypracowań, które młodzież napisała to odnoszę wrażenie po raz kolejny, że my Radni tego miasta powinniśmy się uczyć od młodzieży i powinniśmy słuchać młodzież ponieważ te spostrzeżenia, które młodzież ma są bardzo cenne i bardzo często my tego nie widzimy, to co widzą młodzi ludzie tak, że ja zachęcam Państwa do tego aby słuchać młodych ludzi i również od nich czegoś się można zawsze nauczyć, a nie tylko my możemy uczyć tą młodzież. Proszę Państwa przejść teraz do odczytania poszczególnych wyników wszystkich biorących udział w naszym konkursie, dla każdego, który wziął udział w II etapie przewidzieliśmy dyplom z podziękowaniami, natomiast dla pierwszej trójki są bardzo cenne nagrody rzeczowe, III miejsce, II miejsce to iPody natomiast I miejsce tradycyjnie jest to komputer, jest to laptop. Zapraszam teraz Panią Dyrektorkę Centrum Młodzieży Panią Barbarę Zgłobicką aby razem ze mną wręczyła dyplomy oraz nagrody. I zapraszam tutaj do nas Katarzynę Biernat z I Liceum, Łukasza Borutę z VIII Liceum, Mateusza Drehny z XXX Liceum, Dorotę Kokoszkę z I Liceum, Annę Korzeniak, Alicję Król, Karolinę Kubalą, Paulinę Kurowską, Agnieszkę Kurtykę, Karolinę Pietraszak, Justynę Szalkowską. Proszę Państwa teraz trzy osoby, które zajęły miejsce III. Osoba, która zajęła miejsce III w naszym konkursie to Patryk Salamon z XIII Liceum, II miejsce Marek Małyński z XIII Liceum i osoba, która naszym zdaniem to znaczy jury jest najlepiej znającym się licealistą na samorządzie krakowskim jest to Tomasz Arabski z VIII Liceum. Dziękujemy wszystkim bardzo serdecznie i mam nadzieję, że w przyszłym roku również młodzież dopisze w naszym konkursie.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Przewodniczącemu i wracamy do Sesji. Informacje międzysesyjne:

Szanowni Państwo Radni informuję uprzejmie, że do Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa i Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa wpłynęły pisma:

- z Biura Planowania z informacją, że Naczelny Sąd Administracyjny w Warszawie wyrokiem z dnia 29 maja 2009 roku uchylił wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego z dnia 16 sierpnia 2008 r. stwierdzający nieważność uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 28 czerwca w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Zabłocie w zakresie 65 ust. 1 i przekazał sprawę do ponownego rozpatrzenia,
- z Komisji Europejskiej oraz od Ministra Gospodarki pismo dotyczące rezolucji Nr LII/68/09 w sprawie wsparcia dla polskiego sektora stalowego,
- pismo rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego uwzględniające w całości skargę Rady Miasta Krakowa z dnia 24 maja 2009 r. uchyla się rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego z dnia 24 kwietnia 2009 r. stwierdzające nieważność uchwały Nr LXVI/849/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 marca 2009 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kliny Południe na mocy którego postanowiono o stwierdzeniu nieważności wyżej wymienionej uchwały w części to jest w zakresie: ustaleń rysunku planu w zakresie w jakim odnoszą się one do terenów oznaczonych symbolami 3U.5, 3U.9, 1MN.17, wyłącznie tych ustaleń tekstu uchwały w zakresie w jakim odnoszą się do terenów oznaczonych symbolami 3U.5, 3U.9, 1MN.17.

I przechodzimy do porządku obrad. Porządek dzisiejszej LXXVI Sesji Rady został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 8 czerwca 2009 r.

Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał według druków:

- druk Nr 1184 to jest wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie w rejonie ulicy Okulickiego, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1185 – wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Pana Tadeusza, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1186 – wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Grochowej, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1189 – zamiar przekształcenia Międzyszkolnych Ośrodków Sportowych Podgórze, Krowodrza, Nowa Huta i Śródmieście poprzez połączenie ich w Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Krakowie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1192 – zatwierdzenie zmian w Statucie Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1193 – rachunek dochodów własnych Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1194 – przyjęcie dotacji udzielonej przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ze środków mechanizmu finansowego EOG z przeznaczeniem na realizację przedsięwzięcia pod nazwą „Czysty Kraków, lepsze życie”, podnoszenie świadomości oraz wiedzy mieszkańców w zakresie ochrony środowiska i gospodarki odpadami oraz udzielenia Prezydentowi Miasta Krakowa pełnomocnictwa do

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

- zawarcia z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej umowy o dofinansowanie przedsięwzięcia, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1195 – uchwalenie aktualizacji planu gospodarki odpadami dla miasta Krakowa, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
 - druk Nr 1196 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 801, 851, 854, 900, 921 i 926, zmian w planie wydatków w dziale 600 – zadanie priorytetowe dzielnic oraz zmian w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym/, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
 - druk Nr 1197 – wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie u zbiegu ulic Aleksandry i ul. Podłęskiej, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
 - druk Nr 1198 – ustalenie trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków, projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
 - druk Nr 1199 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenie w planie dochodów i wydatków w dziale 600/, projekt Prezydenta Miasta Krakowa.

Informuję Państwa, że Pan Sekretarz Miasta Krakowa pismem do Pani Przewodniczącej zwrócił się o wycofanie z procedowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zamiaru przekształcenia Międzyszkolnych Ośrodków Sportowych, Podgórze, Krowodrza, Nowa Huta i Śródmieście poprzez połączenie ich w Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Krakowie, druk Nr 1189 w związku z propozycją dyrektorów Międzyszkolnych Ośrodków Sportowych przedstawienia swojej koncepcji funkcjonowania oświatowych placówek sportowych. A zatem – informuję, że ten druk został tym pismem wycofany proszę Państwa.

I następne pismo od Pana Sekretarza Miasta do Pani Przewodniczącej o wycofanie z porządku obrad Sesji Rady Miasta Krakowa zaplanowanej na dzień 17 czerwca projektu uchwały w sprawie przyjęcia raportu z realizacji strategii rozwoju Krakowa za 2008 rok, druk Nr 1172, który został omyłkowo wskazany do I czytania. Zgodnie z informacją Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta termin wprowadzenia wyżej wymienionego projektu uchwały przewiduje się na Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 9 września 2009 roku.

I teraz proszę Państwa czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Pan Radny Paweł Bystrowski, zapraszam.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca ja mam wrażenie, że możemy mieć problem z kworum więc ja składam wniosek o sprawdzenie obecności.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Mamy wniosek formalny o sprawdzenie obecności, a zatem proszę Państwa sprawdzamy obecność, zapraszam wszystkich Państwa na salę, sprawdzamy obecność, zaraz skończymy. Kończymy, bardzo proszę o wydruk i bardzo proszę Państwa Radnych o skontrolowanie. Wracamy do procedowania porządku obrad. Pan Radny Grzegorz Stawowy, zapraszam.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!
Szanowni Państwo!

W imieniu Grupy Radnych mając stosowną liczbę podpisów składam wniosek o zdjęcie z porządku obrad druku Nr 1162 dotyczący ustalenia kierunków działań dla Prezydenta w sprawie hejnału krakowskiego. Wydaje mi się, że jest jeszcze kilka instytucji, które wymagają konsultacji w tej sprawie, chociażby powiatowa czy też miejska Straż Pożarna, która jest zarządcą, właścicielem czy też wykonawcą hejnału, hejnał nie jest miejski i wypadałoby skonsultować to ze Strażą Pożarną przed debatowaniem i bardzo proszę Państwa Radnych o umożliwienie zdjęcia tego celem swoistego zwrócenia do projektodawców tego projektu uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Sekretarz Miasta, zapraszam.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Zwracam się z wnioskiem o zmianę porządku obrad i wprowadzenie do I czytania projektu uchwały w sprawie udzielenia dotacji miejskiej instytucji kultury Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki, dotyczy to przeznaczenia 280 tys. zł na zakończenie zadania inwestycyjnego pod nazwą Klub Kultury Przegorzały, rozbudowa budynku wraz z pierwszym wyposażeniem obiektu. To jest wniosek o wprowadzenie tego do I czytania, przyjęcie tego w II czytaniu ewentualnie na Sesji w dniu 1 lipca umożliwi realizację tego zadania przed okresem wakacyjnym i umożliwienie korzystania z tego domu kultury w okresie jeszcze wakacji w tym roku. Tu jest stosowna liczba podpisów Radnych.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

To jest druk numer?

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Druk Nr 1202.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

1202 i Pan Sekretarz prosi o wprowadzenie do porządku obrad.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Tutaj nie ma wniosku o odstępnie od II czytania. Natomiast chciałem potwierdzić to co było zawarte w piśmie skierowanym do Pani Przewodniczącej, wniosek o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 1172 – przyjęcie raportu z realizacji strategii rozwoju Krakowa za rok 2008, ta omyłka ma swoje źródło także w tym, że tutaj do opiniowania zostały wyznaczone wszystkie Komisje Rady zgodnie z zakresem działania i właściwie tych opinii jeszcze nie ma, więc nie byłoby zasadne prezentowanie tego dzisiaj Wysokiej Radzie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę, a zatem przechodzimy do głosowania nad ustaleniem porządku obrad.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

17 czerwca 2009 r.

Pierwszy był wniosek Pana Radnego Grzegorza Stawowego, wniosek o zdjęcie projektu uchwały według druku 1162 dotyczącego hejnału krakowskiego. Nim będziemy głosować, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Pan Radny Paweł Bystrowski z głosem?

Radny – p. P. Bystrowski

Ja z głosem za, myślę, że hejnał jest grany tak długo, że myślę, że dobrze byłoby z dużym honorem dla niego i dla nas żeby o losie tej uchwały najpierw zdecydowali depozytariusze tego hejnału czyli Miejska Straż Pożarna oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czyli rozumiem, że Pan Radny z głosem za. Czy z głosem przeciw wnioskowi? Nie ma, a zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, poproszę o wyniki:

za 24,

przeciw 0,

wstrzymało się 0. Wymagana większość, wniosek został przyjęty. A zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa zdjęła z porządku dzisiejszych obrad projekt uchwały według druku 1162.

Następnie mamy wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 1202, projekt, który przedstawił Pan Sekretarz Miasta. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, a zatem przechodzimy do głosowania.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem tego projektu?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki.

za 29,

0 przeciw,

wstrzymały się 3 osoby,

nie brało udziału w głosowaniu 2 Radnych. Wniosek został przyjęty, wprowadziliśmy do porządku obrad dzisiejszej/.../

Brak nagrania na kasecie magnetofonowej.

/.../ który według pisma został omyłkowo został wskazany do I czytania 1172 to jest raport z realizacji strategii rozwoju Krakowa, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem głosujemy.

Kto z Państwa jest za tym wnioskiem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu? Kończymy głosowanie, proszę o wyniki:

za 29 głosów,

przeciw 0,

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

wstrzymały się 2 osoby,

Nie brała udziału w głosowaniu 1. Wniosek został przyjęty, a zatem zdjęliśmy z porządku obrad projekt uchwały według druku 1172. W ten sposób ustaliliśmy porządek obrad dzisiejszej Sesji. Przechodzimy do następnego punktu:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę Państwa Radnych o elektroniczne zgłaszanie się, bardzo proszę Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Mam 5 interpelacji, wszystkie z dyżuru Radnego, nie będę Państwa tutaj męczył odczytaniem, podam tylko tematykę.

Pierwsza dotyczy protestu związanego z koncertem satanistycznym w rocznicę pielgrzymki Jana Pawła II przy Skale Papieskiej na Błoniach.

Druga użytkowania wieczystego gruntów przez Spółdzielnię Widok w Krakowie.

Trzecia – czynsz dla Pani Elżbiety Marii Brodzik.

Czwarta – miejsca postojowego dla inwalidy.

Piąta – protestu Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej Nieruchomości przy ulicy Jaremy 14b. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Pilch złożył do protokołu. Trzecią osobą zgłoszoną jestem ja, ja tylko krótko streszczę.

Moja interpelacja będzie dotyczyła sytuacji, która trochę została poruszona wczoraj na Komisji Edukacji, a mianowicie sytuacji panującej w VIII Liceum Ogólnokształcącym, będę w interpelacji prosiła Pana Prezydenta o to, aby powiedział kiedy ostatni konkurs odbył się na stanowisko Dyrektora w tej placówce, od kiedy były tylko powierzenia stanowiska Dyrektora i czy Panu Prezydentowi znana jest atmosfera panująca w tej szkole bo według naszych rozeznań i kontaktów z mieszkańcami i pracownikami atmosfera w szkole jest zła. Bardzo dziękuję. Następnie na liście jest Pani Radna, Pan Jerzy Fedorowicz do protokołu, Pan Radny Matek Stelmachowski do protokołu, Pani Radna Barbara Mirek – Mikoła zapraszam.

Radna – p. B. Mirek – Mikoła

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Chciałam wygłosić interpelację, która co prawda jest kierowana bardziej do Wojewody niż do Prezydenta, ale właśnie ja z prośbą o pomoc do Pana Prezydenta. Otóż pojawiające się w ostatnim czasie informacje o zmianach dokonanych przez Wojewodę Małopolskiego w realizacji rządowego programu dożywiania budzą bardzo poważny niepokój. Ograniczanie środków z budżetu państwa, wymuszanie na samorządzie przyznawania posiłków w barach zamiast zasiłków pieniężnych, to wszystko odbija się niekorzystnie na najuboższych członkach naszej krakowskiej społeczności. Zwracam się w związku z tym do Pana Prezydenta z prośbą o podjęcie osobistej interwencji w tej bardzo ważnej sprawie i przekonanie Pana Wojewody, z tego co wiem jest to jedyny Wojewoda w Polsce, który podjął taką decyzję o odstąpieniu od wprowadzonych rozwiązań. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Pani Radnej. Pani Radna Małgorzata Jantos złożyła do protokołu, Pan Radny Janusz Chwajół do protokołu, Pan Radny Mirosław Gilarski zapraszam.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym zgłosić cztery interpelacje, natomiast w dwóch może powiem coś więcej, a w pozostałych dwóch tylko zasygnalizuję jakich one spraw dotyczą.

Pierwsza sprawa dotyczy budżetu miasta Krakowa. W związku z tym, że w styczniu przyjęliśmy budżet na rok 2009 gdzie został założony wzrost dochodów o 8 % chciałbym prosić Pana Prezydenta o informację, myślę, że tutaj nie jest tajemnicą, że budżet państwa będzie zmieniany w lipcu, że wzrost o ile w Polsce przekroczy produkt krajowy brutto, 1 % to będzie sukces i że Kraków ma dosyć specyficzną sytuację bo ma dosyć wysokie zadłużenie, w związku z tym chciałbym Pana Prezydenta zapytać o to jakie zmiany w najbliższym czasie planuje przedstawić Radzie Miasta aby zapobiec nieuchronnemu zwiększeniu deficytu budżetowego, jakie działania antykryzysowe planuje podjąć Prezydent, ewentualnie też również rezygnacje z jakich inwestycji programowych czy strategicznych Pan Prezydent planuje w związku z oszczędnościami, a jeśli takowe planuje to proszę o ich wykaz bo spodziewam się, że lada moment, a być może już na najbliższej Sesji takich zmian pewnie należy się spodziewać.

Druga sprawa dotyczy najnowszego raportu NIK, który stwierdza generalnie, że władze samorządowe nie weryfikują oświadczeń właścicieli sklepów oraz restauratorów o dochodach osiąganych ze sprzedaży alkoholu, NIK stwierdziła wiele nieprawidłowości w tym zakresie, jeśli chodzi o swoje badania przeprowadzone na terenie kraju, ja w związku z tym chciałbym zapytać jak sytuacja wygląda w Krakowie, jakie są z tego tytułu dochody, stwierdzono między innymi nieprawidłowości w wydaniu środków finansowych pozyskanych z tego zakresu, wiadomo, że w Krakowie jest to dosyć pokaźny strumień środków finansowych, który wpływa do budżetu, tutaj zadaję konkretne pytania w tym zakresie i proszę o odpowiedź.

I kolejne dwie sprawy dotyczą już takich spraw bardziej lokalnych, przebudowy ulicy Mochnaniec i ewentualnie zdyscyplinowanie odpowiedzialnych służb za przyjmowanie nowych odcinków inwestycji drogowych gdyż jest szereg usterek, z którymi później my czy mieszkańcy muszą się zmagać. To tyle, dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Ja mam interpelacji sztuk 5, powiem tylko o co chodzi, potem doniosę dokumenty.

Pierwsza sprawa dotyczy po pierwsze za posprzątanie śmieciowiska w okolicach ulicy Żywieckiej na poziomie obok Pomnika Jeńców Francuskich, tym niemniej never ending story, dwa tygodnie temu posprzątano, dzisiaj jest już znowu bałagan, teren jest gminny, śmieci są pewnie nie gminne, tym niemniej ktoś to musi posprzątać i będę regularnie prosił o to bo niestety być może mieszkańcy, ale – znaczy na pewno mieszkańcy to robią – natomiast prosba żeby miasto brało to pod uwagę i sprzątało ten rejon bo to jest obok takiego składowiska darów do PCK. To jest sprawa pierwsza.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Sprawa druga Dom Kultury na Ruczaju. Otóż ja interpelowałem parę tygodni temu w tej sprawie, dostałem odpowiedź, co do której lepiej wiedziałem niż Pan Prezydent, że odbyło się Walne Zebranie Spółdzielni bo byłem na tym Walnym, że podjęto decyzję, wiem jaką podjęto natomiast najważniejsze jest co dalej. Grupa Radnych miasta i Radnych Dzielnicy z tamtego rejonu chce zaproponować, ponieważ czasu jest bardzo niewiele bo do końca września, ten Dom Kultury będzie tylko działał pod egidą i finansowany będzie przez Spółdzielnię Mieszkaniową Ruczaj – Zaborze chciała zaproponować powołanie na Ruczaju oddziału Domu Kultury Podgórze, to po pierwsze, po drugie zlokalizowanie i wynajem powierzchni w Parafii Rzymskokatolickiej, która tam ma potężne, dość spore, w granicach 130 – 150 m² powierzchni i byłaby skłonna to zrobić i po trzecie przeprowadzenie tego w ciągu najbliższych 3-ch miesięcy tak żeby od października ten Dom Kultury na Ruczaju w takim trybie mógł działać. Uprzejmie proszę aby stosowne osoby zgłosiły się do osób z Rady, które się tym zajmują ponieważ chcielibyśmy żeby ta sprawa przez wakacje szybko nastąpiła.

Kolejna sprawa hala sportowo – widowiskowa, przedwczoraj minął termin składania wniosków o udział w partnerstwie publiczno prywatnym wiem, że nikt się nie zgłosił, ale po pierwsze chciałbym prosić o informacje jakie działania podjęto w celu wywołania zainteresowania partnerstwem publiczno prywatnym, po drugie jaka jest alternatywa, ile ona będzie gminę kosztować, po trzecie jak w związku z tym wygląda podejście miasta do partnerstwa publiczno prywatnego przy innych większych inwestycjach, jeżeli przy tych mniejszych nie ma chętnych.

Kolejna interpelacja dotyczy informacji na temat dochodów. Uprzejmie proszę Pana Prezydenta o przedstawienie w odpowiedzi zestawienia dochodów miasta z podziałem na poszczególne źródła w poszczególnych miesiącach tego roku. Otóż podejrzewam i mówiliśmy o tym na Komisji Głównej, że nastąpi zmniejszanie dochodów i miasto musi się do tego przygotować, zaproponowaliśmy audyt zewnętrzny dochodów, Pan Prezydent to – mówiąc brzydko – wyśmiał, mam nadzieję, że nie będziemy się musieli przez łzy śmiać, kiedy okaże się, że dochody spadają a będą mocno niestabilne, audyt miał być wykonany w celu sprawdzenia stabilności poszczególnych dochodów.

I ostatnia sprawa dotycząca internetu. Jestem dość namiętnym użytkownikiem strony miejskiej, a także poczty internetowej, którą przeglądam przez stronę Cyfronetu żeby móc z każdego miejsca to robić. Otóż od jakiegoś czasu zauważyłem, że do strony, do poczty internetowej Rady Miasta Krakowa czyli tej, którą mają Radni bardzo trudno się wchodzi, jest ona w jakiś sposób blokowana, wirusowana, w każdym razie uprzejmie proszę o sprawdzenie tego bo pozbawiacie nas Państwo głównego narzędzia pracy i mam nadzieję, że jest to tylko u mnie problem choć z tego co wiem bo rozmawiałem z wieloma kolegami ci, którzy chcą wchodzić przez stronę RMK tego zrobić nie mogą. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Potwierdzam, dziękuję. Pan Radny Łukasz Słoniowski do protokołu, Pan Radny Stanisław Rachwał zapraszam.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja właściwie poruszę sprawę, którą już tutaj kolega Radny poruszał Pan Kosior, natomiast chodzi mi właściwie o sprawę jakby właściwego zagospodarowania miejsca przy tym

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

obelisku Na Błoniach. Chyba wszyscy jesteśmy do tego przekonani, że Błonia i sam obelisk jest jakby takim miejscem znaczącym, który upamiętnia po prostu pobyt Jana Pawła II i proszę, właściwie organizowanie tam imprez i budowa, instalacja czy sceny czy innych urządzeń w pobliżu tego obelisku jest zaprzeczeniem po prostu tego miejsca, stąd ja proszę Pana Prezydenta po pierwsze aby jednak nie zezwalał na instalację po prostu w tym miejscu scen i druga rzecz, aby po prostu zagospodarował ten teren. Ja sobie to wyobrażam, że to powinien być jednak teren wydzielony, co najmniej ogrodzony bo jest to znaczące miejsce, dlatego proszę o to Pana Prezydenta. Dziękuję.

I druga sprawa to jest ostatnio dyskutowaliśmy na temat wycinki drzew przy alei 3 Maja i to drzew oczywiście może częściowo chorych, ale generalnie, które mają na dzisiaj liście, natomiast zauważyłem, że jest ogromna ilość drzew w Krakowie, które są suche. Ja już tu Pani Dyrektor zgłaszam co jakiś czas te drzewa bo jadąc samochodem łatwo jest zauważyć, ale proszę Pana Prezydenta aby dokonał taką planowaną wycinkę wszystkich drzew suchych wzdłuż ulic, które zagrażają w czasie burz i prosiłbym aby przeznaczył pewne środki finansowe dla realizacji tego zadania. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze interpelacje? Nie widzę. A zatem poprosimy o odpowiedź, Pan Sekretarz Miasta.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja chciałem zbiorczo poinformować, że na ostatniej Sesji zgłoszono 30 interpelacji, na 3 z nich Prezydent udzielił odpowiedzi, w pozostałym zakresie termin upływa 24 czerwca. Natomiast między sesjami zgłoszono odpowiedzi przed Sesją 7 interpelacji, a po Sesji z 3 czerwca jedną interpelację i termin udzielenia odpowiedzi na to upływa 22 czerwca oraz 1 lipca 2009 r. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję za udzielenie odpowiedzi. Pan Radny Stanisław Zięba bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Jedno zdanie do interpelacji. Oczywiście dwa tygodnie temu złożyłem interpelację, jak się wydaje bardzo prostą, zapytywałem o funkcjonowanie prosektorium, można było od razu odpowiedzieć, ale dzisiaj jeszcze tej odpowiedzi na interpelację nie mam przy szpitalach, które są pod nadzorem Gminy Kraków i bardzo prosiłbym Pana Sekretarza jeżeli to możliwe żeby dzisiaj taka odpowiedź była dla mnie.

Natomiast bardzo proszę Panią Przewodniczącą w imieniu Klubu Platformy Obywatelskiej o 45 minut przerwy czyli gdyby Pani była uprzejma do 11.45, a wszystkich członków klubów Panie i Panów zapraszam do sali klubowej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, oczywiście ogłaszam przerwę tylko Panie Przewodniczący jeszcze takie pytanie bo o 12.00 jest podpisanie tego porozumienia i Radni są zaproszeni, nie wiem czy Państwo Radni chcą wziąć udział i od razu przedłużyć przerwę do 12.15 czy będziemy po prostu tam, a tu Sesja, pytanie. Dobrze, na razie do 11.45.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

17 czerwca 2009 r.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca jeżeli to Pani przeszkadza, Państwo Radni się nie pogniewają, może być przerwa do godziny 12.00, a potem płynnie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

A zatem ogłaszam przerwę na wniosek Klubu Platformy Obywatelskiej do godziny 12.00., na wniosek Pana Przewodniczącego Stanisława Zięby. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZINY 12.00.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę i sprawdzamy kworum, już za moment będą maszyny gotowe, na razie ludzie gotowi, wyższość człowieka nad maszyną, kworum Panie Radny nie obecność.

Radny – p. J. Pilch

Chciałem złożyć wniosek formalny o sprawdzenie obecności.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa Pan Radny Józef Pilch złożył wniosek formalny o sprawdzenie obecności, Pani Radna Marta Suter mówi – bardzo dobrze – sprawdzamy obecność. Mamy kworum, bardzo proszę o wyświetlenie listy obecności, jeszcze Pan Radny Bystrowski, Pan Radny Stawowy, Pan Radny Harasimowicz. Bardzo proszę o wyświetlenie listy, Pan Radny Bobrowski jest obecny, Pan Jerzy Fedorowicz nie, przechodzimy do punktów merytorycznych dzisiejszej Sesji, przypominam, że mamy ich 37 w związku z tym powinniśmy się zdyscyplinować bo pora późna. Punkt pierwszy merytoryczny:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O INNYM PRZEZNACZENIU NIŻ MIESZKALNE – STRYCHU POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. DIETLA NR 17 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM.

Projekt uchwały według druku Nr 1144, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam Panią Dyrektor, bardzo proszę Państwa Radnych o wyciszenie się bo nie słyszę Pani Dyrektor chociaż mówi do mikrofonu i dwa metry ode mnie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1144, którego I czytanie odbyło się na poprzedniej Sesji, do projektu tej uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opiniowania przez komisje merytoryczne. Dziękuję.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Jeżeli o Komisji to została przegłosowana 9 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu, głosować projekt będziemy w bloku głosowań. Punkt następny:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY KIELKOWSKIEGO.

II czytanie, referuje także Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 1151 dotyczący sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, I czytanie odbyło się na Sesji poprzedniej, do tego druku nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i była ona również przedmiotem opinii pozytywnej komisji merytorycznej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, dodam tylko, że 10 głosów za, jednomyślnie. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1151, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Punkt następny:

ZAŁOŻENIE SZKOŁY POLICEALNEJ DLA DOROSŁYCH NR 13 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE OS. TYSIĄCLECIA 38 I WŁĄCZENIA JEJ DO ZESPOŁU SZKÓŁ POLIGRAFICZNO – KSIĘGARSKICH IM. ZENONA KLEMENSIEWICZA W KRAKOWIE OS. TYSIĄCLECIA 38.

Projekt uchwały według druku Nr 1145, zapraszam Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do druku nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Opinia komisji merytorycznej pozytywna. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1145, głosować będziemy w bloku głosowań. Następny punkt:

PRZEJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Projekt uchwały według druku 1153, referuje Pan Dyrektor Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do druku 1153 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Jeżeli może Pan Dyrektor poczekać do następnego druku to będzie szybciej. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1153, głosować będziemy w bloku. Następny punkt:

ZAŁOŻENIE SZKOŁY POLICEALNEJ DLA DOROSŁYCH NR 14 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, UL. LEA 235 I WŁĄCZENIA JEJ DO ZESPOŁU SZKÓŁ GEODEZYJNO – DROGOWYCH I GOSPODARKI WODNEJ IM. GABRIELA NARUTOWICZA W KRAKOWIE UL. LEA 235.

Projekt według druku 1154, Pan Dyrektor Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do druku 1154 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1154, głosowanie odbędzie się w bloku. Następny punkt:

NADANIE IMIENIA SAMORZĄDOWEMU PRZEDSZKOLU NR 163 W KRAKOWIE UL. PODEDWORZE 2A.

Projekt uchwały według druku 1155. Zapraszam Pana Dyrektora, przypominam, że nadaje się imię Heleny Bechlerowej.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do druku 1155 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1155, głosowanie odbędzie się w bloku. Następny punkt:

UTWORZENIE ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH NR 1 W KRAKOWIE.

Projekt uchwały według druku 1157, Pan Dyrektor Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do druku 1157 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1157 i głosowanie odbędziemy w bloku głosowań. I następny punkt:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR X/114/94 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 28 GRUDNIA 1994 ROKU W SPRAWIE ZAKAZU SPRZEDAŻY ORAZ ZAKAZU UŻYWANIA W MIEJSCACH PUBLICZNYCH NA TERENIE GMINY MIASTA KRAKOWA PETARD ORAZ ŚRODKÓW PIROTECHNICZNYCH I OGLUSZAJĄCYCH, DZIAŁAJĄCYCH NA PODOBNYCH ZASADACH.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Projekt uchwały według druku 1147, referuje Pan Tomasz Kornaś, zapraszam.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Bezpieczeństwa Imprez Sportowych i Miejskich Imprez Masowych – p. T. Kornaś

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Informuję, że do druku Nr 1147 nie wpłynęły żadne poprawki, I czytanie odbyło się na poprzedniej Sesji, Komisja Praworządności udzieliła opinii pozytywnej do tego projektu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1147, głosowanie odbędzie się w bloku. Następny punkt:

PRZYJĘCIE ROCZNEGO PROGRAMU WSPÓŁPRACY SAMORZĄDU MIASTA KRAKOWA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ INNYMI PODMIOTAMI PROWADZĄCYMI DZIAŁALNOŚĆ POŻYTKU PUBLICZNEGO.

Projekt uchwały według druku 1152, referuje Pani Krystyna Paluchowska. Nie widzę, a zatem ponieważ nie ma referenta, nie wiemy co się stało, a zatem /.../

Zastępca Dyrektora Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – p. B. Mikołajczyk

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Panie Skarbniku! Wysoka Rado!

Punkt nr 12, przyjęcie rocznego programu współpracy samorządu miasta Krakowa - moje nazwisko Barbara Mikołajczyk – zastępca Dyrektora Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – przyjęcie rocznego programu współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego – opinia pozytywna Komisji wszystkich, żadnych poprawek nie wniesiono. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1152, głosowanie odbędzie się w bloku. Następny punkt:

USTALENIE WIELKOŚCI ŚRODKÓW NA PRZYGOTOWANIE I REALIZACJĘ W LATACH OD 2010 DO 2013 ZADANIA INWESTYCYJNEGO PN.: CENTRUM KONGRESOWE /RONDO GRUNWALDZKIE/ ORAZ ZOBOWIĄZANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DO ZABEZPIECZENIA TYCH ŚRODKÓW W WIELOLETNIM PLANIE INWESTYCYJNYM MIASTA KRAKOWA ORAZ W BUDŻETACH MIASTA.

Projekt uchwały według druku 1159, referuje Pan Waław Skubida, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Uprzejmie informuję, że do druku Nr 1159 wpłynęła poprawka Pana Radnego Miasta Krakowa Jerzego Fedorowicza, poprawka ta została przez Pana Prezydenta zaopiniowana pozytywnie, proponuje Pan Prezydent, aby ją przyjąć jako autopoprawkę. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tylko tak, musimy wyjaśnić, że termin zgłaszania autopoprawek był 8 czerwca godzina 15.00, autopoprawka została zgłoszona po terminie bo o godzinie 15.30, zaś autopoprawka

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

wynikająca z poprawki została przyjęta w autopoprawce czyli autopoprawka wynikająca z poprawki, ta jest pozytywnie zaopiniowana jako autopoprawka żeby była traktowana, ale ta wcześniejsza autopoprawka nie. Bardzo dziękuję. Tu już nie ma dyskusji skoro poprawka przyjęta jako autopoprawka, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1159. Punkt następny:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE PREZYDENTOWI MIASTA KRAKOWA UPOWAŻNIENIA DO ZACIĄGANIA ZOBOWIĄZAŃ NA FINANSOWANIE WYDATKÓW W LATACH 2012 I 2013 W ZWIĄZKU Z PRZYGOTOWANIEM I REALIZACJĄ ZADANIA INWESTYCYJNEGO PN. CENTRUM KONGRESOWE RONDO GRUNWALDZKIE.

Projekt uchwały według druku 1158, jeszcze raz Pan Dyrektor Waclaw Skubida, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Projekt uchwały według druku 1158 jest oczywiście związany z wcześniejszym projektem według druku 1159 i pragnę poinformować, że do tego druku nie wpłynęła ani poprawka ani autopoprawka, dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1158, głosowań będziemy w bloku. Następny punkt:

ZMIANA UCHWAŁY NR LX/774/08 RADY MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE ZINTEGROWANEGO PLANU ROZWOJU TRANSPORTU PUBLICZNEGO DLA KRAKOWA NA LATA 2007 – 2013.

Projekt uchwały według druku 1164, pani Dyrektor Józefa Kęsek, zapraszam.

Dyrektor Biura Infrastruktury Miasta – p. J. Kęsek

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Do druku Nr 1164 nie zostały zgłoszone autopoprawka ani poprawki, druk uzyskał pozytywną opinię Komisji Infrastruktury Miasta.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję, może warto to opinię przytoczyć, ona jest z 16 czerwca, za 1 głos, przeciw 0, wstrzymujących się 8 w związku z tym opinia pozytywna. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1164, głosować będziemy w bloku projekt tej uchwały. Następny punkt:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zwiększenia w planie dochodów i wydatków w działach: 600 i 900, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 921 i 926, zmian w planie wydatków w działach 750, 801, 851, 852, 900 i 921 – zadanie priorytetowe dzielnic oraz w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1167, zapraszam Pan Skarbnik Miasta Lesław Fijał.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Do projektu uchwały według druku Nr 1167 nie wpłynęła żadna poprawka, natomiast Pan Prezydent zgłasza autopoprawkę polegającą na zmianie wydatków budżetu miasta związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi co uwidocznione jest w załączniku Nr 4 do projektu uchwały towarzyszącej drukowi 1167. Chodzi o zmianę w planie wydatków inwestycyjnych miasta Krakowa na rok 2010, a zatem na rok przyszły poprzez przeniesienie środków z zadania przebudowa budynku hotelowego wraz ze zmianą sposobu użytkowania na budynek mieszkalny wielorodzinny przy ul. Kantorowickiej na zadanie realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno prywatnego. W związku z przygotowywanym obecnie do realizacji zadaniem pod nazwą realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno prywatnego zachodzi konieczność zawarcia w bieżącym roku umowy z wyspecjalizowanym podmiotem świadczącym usługi doradcze z terminem realizacji tej umowy w latach 2009 i 2010. Stąd też załącznik Nr 4 towarzyszący drukowi nr 1167 zostaje zastąpiony załącznikiem Nr 4 towarzyszącym autopoprawce, w szczególności chodzi o zmianę w Wieloletnim Planie, to znaczy w roku 2010 zadanie VI.1.6 – realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnerstwa prywatnego, w szczególności w formule partnerstwa publiczno prywatnego. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa – o autopoprawce dyskutować, o autopoprawce można dyskutować, informuję Państwa, że negatywna opinia Komisji Budżetowej do tego projektu uchwały, zapraszam Pan Radny Włodzimierz Pietrus, dyskusja nad autopoprawką, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Skarbniku!

Ja mam pytanie – budowa Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji w Nowej Hucie – zwiększenie 2,7 mln zł jest tutaj, w autopoprawce.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie ten druk.

Radny – p. W. Pietrus

Taki jest druk, dobrze.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Wyjaśniło się Panie Radny, nie chce w tym momencie i w tym temacie bo dyskutować Pan Skarbnik zawsze chce, to już nie podlega wątpliwości. Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę. A zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1167, głosować będziemy w bloku głosowań. Punkt następny:

USTANOWIENIE STYPENDIUM TWÓRCZEGO MIASTA KRAKOWA.

Projekt uchwały według druku 1168 i referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziejcz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziezic

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały, którą przedkładałem na poprzednim posiedzeniu Wysokiej Radzie nie wpłynęła żadna propozycja poprawki, wniosek dotyczy sprawy kosmetycznej wynikającej z faktu zakwalifikowania stypendium twórczego jako prawa miejscowego, a zatem wymagane jest ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym Wojewody Małopolskiego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1168 i ostatni druk w drugim czytaniu, projekt uchwały pod nazwą:

STREFY TARYFOWE DLA TAKSÓWEK ORAZ USTALENIE CEN URZĘDOWYCH ZA PRZEWOZY TAKSÓWKAMI OSOBOWYMI NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt uchwały według druku 1108, do projektu tego wpłynęła tylko autopoprawka, nie mamy poprawek tylko mamy autopoprawkę, która została doręczona 20 maja, zapraszam do referowania Pan Radny Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę Pana Radnego.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca!

Ten druk był referowany w całości na poprzednim posiedzeniu łącznie z autopoprawką, w tej chwili od tego czasu wpłynęło tylko stanowisko Pana Prezydenta opisujące sytuację w zakresie tego druku. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Może tylko jeszcze dodam, że Komisja Budżetowa wstrzymała się z wydaniem opinii co do tego druku. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1108, głosować będziemy w bloku głosowań po południu. Przechodzimy do pierwszych czytań projektów uchwał, zaczynamy od druku 1199 gdyż projekt ten zawiera propozycję odstąpienia od II czytania. Referuje Pan Skarbnik, projekt uchwały według druku 1199:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zwiększenia w planie dochodów i wydatków w dziale 600/.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie miasta na rok 2009 w szczególności dotyczący zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600. Projekt uchwały, projektowi uchwały towarzyszy autopoprawka, którą pozwolę sobie w następnej kolejności przedstawić. Otóż zgodnie z uzasadnieniem uchwała zawiera zwiększenie planu dochodów i równoważne zwiększenie planu wydatków na łączną kwotę 25.204.100 zł z przeznaczeniem na zadania inwestycyjne Krakowski szybki tramwaj, linia NS, etap I, chodzi o to, że środki te, które nie wygasły z upływem roku 2008 zabezpieczone zostały uchwałą Wysokiej Rady z dnia 30 grudnia 2008 r. na tzw. wydatki niewygasające z ostatecznym terminem wydatkowania tych środków na 30 czerwiec 2009 roku. Jak się okazuje środki te nie mogą zostać wykorzystane do 30 czerwca 2009 r. w pełnej wysokości stąd też aby móc wobec wykonawców określonych prac dokonać zapłaty za wykonane prace proponuje się, Pan Prezydent proponuje

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

wprowadzenie środków z wydatków niewygasających wraz z towarzyszącym im zadaniem w brzmieniu podanym przeze mnie przed chwilą. I po drugie chodzi o kwotę 3.270.600 zł związaną z zadaniem system obsługi strefy płatnego parkowania, kwota ta również pozostawała na subkoncie rachunku budżetowego – środki niewygasające i również tą samą uchwałą Wysokiej Rady z 30 grudnia 2008 r. została przeniesiona na owo subkonto w związku z wydłużaniem okresu testowania zgodności urządzeń do pobierania opłat parkingowych z Krakowską Kartą Miejską uległ zmianie harmonogram realizacji inwestycji. Po zmianach harmonogram przewiduje dłuższy termin oddania, dłuższy termin wydatkowania tych środków niż ostateczny termin wydatku określony na 30 czerwiec roku 2009, określony w uchwale z 30 grudnia 2008 r. W obu tych przypadkach chodzi o prawidłowe rozliczenie inwestycji i uregulowanie wynagrodzenia wykonawcom robót, a dlatego jest konieczne zwiększenie środków na realizację powyższych zadań o wielkość środków, które zwracane są do budżetu, zwrot tych środków przedstawiony jest w załączniku Nr 1 w pozycji VI. – inne dochody – w tym 1. Należności czynszowe za usługi komunalne i różne dochody. Owe różne dochody są związane z wprowadzeniem do budżetu roku 2009 środków niewygasających pozostałych z realizacji budżetu roku 2008, które Wysoka Rada odpowiednią uchwałą postanowiła na owe subkonto rachunku podstawowego gminy przeznaczyć. I wreszcie autopoprawka Pana Prezydenta, która zmienia brzmienie paragrafu 1, kwota 25.204.100 zł związana z tymi dwoma zadaniami, o których mówiłem, zastępuje się kwotą 36.704.100 zł i analogicznie zwiększenie wydatków budżetu miasta Krakowa na rok 2009 ulega zwiększeniu z kwoty 35.204.100 zł według druku 1199 do kwoty 36.704.100 zł zgodnie z autopoprawką Pana Prezydenta. Autopoprawka ta zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 1,5 mln, a zatem tą różnicującą wielkości dochodów i wydatków, o które zwiększeniu ulega budżet Miasta Krakowa na rok 2009 z przeznaczeniem na zadanie inwestycyjne przebudowa linii tramwajowej na odcinku Rondo Mogiłskie – al. Jana Pawła II – Plac Centralny wraz z systemem sterowania ruchem. Okolicznościami, które powodują ową autopoprawkę w związku z opóźnieniem przekazania dokumentacji projektowej środki finansowe, które nie wygasają z upływem roku 2008 zabezpieczone uchwałą wspomnianą już przeze mnie Wysokiej Rady nie zostaną wykorzystane do dnia 30 czerwca 2009 w pełnej wysokości. Przyczyną przedłużającego się terminu przekazania dokumentacji projektowej jest brak decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Wniosek o środowiskowe uwarunkowania został złożony w dniu 30 kwietnia do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, w dniu 14 maja 2009 r. Urząd Wojewódzki wszczął postępowanie administracyjne o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, a w dniu 12 czerwca Wojewoda Małopolski nałożył obowiązek sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Raport opracowano i przekazano i w efekcie końcowym w dniu 25 maja 2009 została wydana decyzja, o której wspominałem, co umożliwiło kontynuację prac projektowych. I znowu dla prawidłowego rozliczenia inwestycji, uregulowania wynagrodzenia wykonawcom robót konieczne jest zwiększenie środków na realizację powyższego zadania o wielkość środków zwróconych do budżetu miasta Krakowa. Również i w tym przypadku zwiększenie środków następuje poprzez zwiększenie pozycji dochodów, pozycji VI – inne dochody i 1. Należności czynszowe za usługi komunalne i różne dochody. Łącznie kwota 36.704.100 zł związana z trzema zadaniami, dwoma z projektu uchwały i jednym z przed chwilą omówionej autopoprawki Pana Prezydenta. Jeszcze raz chciałbym podkreślić, że zwiększenie dochodów naszego miasta wprawdzie występuje w tytule – należności czynszowe za usługi komunalne i różne dochody – nie jest jednak związane ze wzrostem należności czynszowych, ale tego co w drugiej części tego zdania jest określone – różne dochody. W ten sposób zgodnie z obowiązującą klasyfikacją budżetową wprowadza się do budżetu środki z wydatków niewygasających. Po stronie wydatkowej towarzyszy im

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

oczywiście odpowiednie zadanie realizujące uchwałą Wysokiej Rady z 30 grudnia 2008 roku. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa zaopiniowała pozytywnie projekt tej uchwały, wyniki głosowania za pozytywną opinią 3, przeciw 0, wstrzymujących się 5. Otwieram, w imieniu Komisji czy własnym, w imieniu Komisji nie ma, a zatem otwieram dyskusję, oczywiście Państwo Radni zapraszam, pierwszy Pan Radny Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Skarbniku!

Szanowni Państwo!

Ja bardzo krótko, chciałem się do pytać o jedną sprawę, mianowicie w tamtym roku Rada Miasta bodajże na ostatniej Sesji głosowała w podobnej sprawie, a dokładnie w sprawie parkingów, które miały być finansowane ze środków niewygasających. Ja rozumiem, że stało się coś co spowodowało, że do końca kwietnia nie została ta inwestycja zrealizowana i jak rozumiem zapłacona. I chciałbym wiedzieć jakie były powody, że te środki, które Rada Miasta Krakowa skierowała na środki niewygasające w roku 2008 nie zostały zrealizowane bo to jest jakby tutaj pytanie takie co się dzieje, że już od dłuższego czasu sprawa chociażby parkomatów w Krakowie nie może być realizowana i rozumiem mamy kolejne przeciąganie w czasie i Panie Skarbniku rozumiem, że Pan w tej sprawie będzie, czy też ewentualnie Pani Dyrektor Niedziałkowska, bo chciałbym po prostu wiedzieć jaki jest powód tego, że znowu po raz kolejny sprawa parkomatów powraca, a miało być to już załatwione ostatecznie do końca kwietnia. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panów Prezydent nie ma więc nie będę wymieniał.

Mam pytanie dotyczące autopoprawki. Po pierwsze miała być realizacja zgodnie z tą uchwałą o środkach niewygasających do 30 czerwca, sprawa się przedłuża i w związku z tym chciałem zapytać, kiedy dokumentacja będzie na tyle już przygotowana, a będzie można aplikować o środki unijne na tą inwestycję. Drugie moje pytanie w związku z informacją wczorajszą od Pana Prezydenta Trzmiela, że ta inwestycja znajdzie się w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym znowu w budżecie, to znaczy była w budżecie, wychodzi z budżetu do MPK, w MPK się nie załapuje na środki unijne, teraz znowu wraca do budżetu w roku 2010, taka jest wstępna informacja z wczorajszej Komisji Budżetowej w związku z tym moje jest pytanie bo tam też będą oczywiście przewidziane środki unijne w tej prognozie, w związku z tym jest pytanie, kiedy będzie można już się starać o środki unijne na tą inwestycję na trasie Rondo Mogiłskie Plac Centralny i czy ten projekt, który zostanie w końcu zakończony, przygotowany będzie umożliwiał poruszanie się krakowskiemu szybkiemu tramwajowi na tej trasie i jak ewentualnie będzie wyglądała kontynuacja tego odcinka w Nowej Hucie to znaczy na dalsze etapy, czy jest przewidziana dalsza rozbudowa. Natomiast drugie pytanie dotyczy czy to mam rozumieć, że te trzy pozycje, które mamy w tym projekcie uchwały o środkach niewygasających nie zakończą się w wymaganym terminie, natomiast pozostałe rozumiem wszystkie zakończą się w terminie i w związku z tym jest pytanie czy nie wyniknie taka sytuacja, że w związku z rozliczeniem tych inwestycji znowu nie pojawią się jakieś środki,

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

które będziemy przesuwac w budzecie, to znaczy co sie z tymi srodkami stanie bo one beda takie w powietrzu troche bo beda na niewygasajacych, inwestycja zakonczona, teoretycznie moga byc jakies oszczednosci i teraz mam pytanie co sie stanie z tymi oszczednosciami bo jak wiemy jest to ostatnia Sesja przed 30 czerwca. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Mam nadzieję, że Pan Prezydent słyszy.

Panie Skarbniku! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym może krótko, ale chronologicznie o sprawie środków niewygasających. Wszyscy Państwo pamiętamy, że odbyła się sesja nadzwyczajna, wielkie larum, 30 grudnia przyjęliśmy, podejmowaliśmy uchwałę o środkach niewygasających, wówczas Pan Prezydent mówił, że oczywiście musimy taką uchwałę podjąć bo inwestycje strategiczne, kilkaset milionów złotych, większość nie chciała jako Radni blokować tych inwestycji, większość uznała, że jakieś obiektywne przeszkody spowodowały, że Pan Prezydent nie zdążył zrealizować wielu inwestycji i uchwała o środkach niewygasających została przez Radę przyjęta. Dzisiaj znowu słyszymy, że po raz kolejny musimy podejmować uchwałę o środkach niewygasających bo znowu obiektywne czynniki spowodowały, że Pan Prezydent nie zdążył zrealizować kolejnych inwestycji, notabene ta uchwała z 30 grudnia o środkach niewygasających pozwoliła Panu Prezydentowi zaprezentować bardzo dobre wskaźniki wykonania budżetu za rok 2008, skoro Radni, Wysoka Rada uznała, że trzeba te środki niewygasające przenieść na rok 2009 to wskaźniki przed absolutorium naprawdę wyglądały nieźle i Pan Prezydent mógł się znowu pochwalić, że ma duży współczynnik wykonania inwestycji strategicznych. Ale to tak na marginesie. Natomiast dla mnie jedną rzeczą jest, jedna sprawa jest bardzo niepokojąca bo, ja mówię generalnie, dlatego, że wszyscy wiemy, że w Krakowie jakoś dziwnie pewne rzeczy, a w szczególności inwestycje trwają dłużej niż w innych dużych miastach Polski, a to jest właśnie taki przypadek, że mamy do czynienia z tempem nawet wolniejszym niż żółwie z realizacją tychże inwestycji. I teraz w imieniu Pana Prezydenta Pan Skarbnik mówi, musimy przenieść środki, znaczy żeby była możliwość realizacji, oczywiście każdy chce realizacji tych inwestycji i znowu Rada jest stawiana po raz kolejny pod murem. Natomiast ja stawiam pytanie kto tak naprawdę jest odpowiedzialny za to, że po raz kolejny tutaj nas się stawia pod presją i mówi, że jeśli nie przeniesiemy tych środków to za chwilę będzie skandal, za chwilę Radni będą oskarżani o to, że nie chcą tych inwestycji, nie wiem, nie powstaną np. parkomaty. Dlatego pytanie jest takie, oczywiście Pan Skarbnik powie, że w uzasadnieniu już przeczytał, że nie było decyzji środowiskowej, ale można postawić pytanie dlaczego nie było, dlaczego tak późno urzędnicy Stołecznego Królewskiego Miasta wystąpili o tą decyzję i za chwilę będzie przerzucanie odpowiedzialności, że to nie urzędnicy tylko może Pan Wojewoda, albo jeszcze nie wiem kto inny. Tak, że pytanie zasadnicze jak to się dzieje, że w naszym mieście zawsze wszystko musi trwać wolniej, z czym się nie zgadzam i kto jest za to odpowiedzialny. I to jest klasyczny przykład tejże sytuacji, dlatego oczekuję konkretnej odpowiedzi, a nie takiej, że no obiektywne procedury bo ktoś kto 30 grudnia głosował za środkami niewygasającymi był przekonany, że jednak daje pewną szansę Prezydentowi do zrealizowania tych inwestycji i jak rozumiem ta szansa nie została wykorzystana i znowu dzisiaj słyszymy to samo, coś się stało, że to nie my jesteśmy winni, że Wojewoda zawałił albo jeszcze przetarg nie został rozstrzygnięty i że w ogóle nie ma sprawy, kochani Radni przenieście po raz kolejny środki niewygasające żeby znowu nam nie wygasły. To jest jedna rzecz. A druga rzecz to taka jak

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

rozumiem następną Sesję mamy 1 lipca czyli dokładnie za dwa tygodnie i stąd też wniosek Pana Prezydenta o to żeby odstąpić od II czytania. Tylko pytam o to żeby mieć potwierdzenie bo jeśli byłoby inaczej to zawsze można też zapytać to w takim razie skoro można byłoby tą sprawę przegłosować normalnym trybem, czyli trybem dwuczytaniowym w drugim czytaniu to nie widzę wówczas podstaw o odstąpieniu od II czytania, ale jeśli faktycznie ten dzień 30 czerwca jest dniem decydującym to wtedy faktycznie jest to jakieś uzasadnienie, że sprawa jest tak pilna chociaż też można mieć wątpliwości czy te okoliczności obiektywne jak rozumiem – w cudzysłowie – nie pojawiły się też wcześniej i już dwa tygodnie temu nie można było z takim projektem, Pan Prezydent nie mógł wystąpić i ewentualnie dzisiaj mogłoby się normalnym trybem odbyć II czytanie bo co do zasady uważam, że sprawy finansowe i zmian finansowych zawsze powinny odbywać się w toku dwóch czytań, a nie jednego, Pan Prezydent zasypuje nas w tej kadencji wnioskami o odstąpienie w sprawach właśnie budżetowych od II czytania i w związku z tym wiele różnych kontrowersji z tym się rodzi, wiele również dziwnych głosowań i wiele różnych innych rzeczy, z których też Radni później muszą się tłumaczyć. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Pana Prezydenta tradycyjnie nie ma.

Mam pytanie jak rozumiem do Pani Dyrektor Niedziałkowskiej czy problemy z Krakowskim Szybkim Tramwajem na odcinku Pętla Kamienna – Rondo Grzegórzeckie jak rozumiem również dotyczy to kawałka tunelu, nie jest to przypadkiem związane z informacją od inżyniera kontraktu, że kwoty, które zostały zakontraktowane pierwotnie i te, które są teraz mają się nijak do siebie i nie jest to przypadkiem związane z tym, że jest wyłaniany nowy inżynier kontraktu, który ponoć ma podać nowe kosztorysy, które nie będą obciążały wykonawców na kilkadziesiąt milionów złotych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Radnemu. Nie ma już Państwa Radnych, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców Pan Skarbnik, a miała Pani Dyrektor odpowiadać.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Bardzo bym prosił, aby po mojej wypowiedzi, która nie będzie dotyczyła warunków realizacji tych zadań, o których tutaj mowa, mogła wystąpić Pani Dyrektor Niedziałkowska.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Oczywiście.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Ja tylko chciałbym odpowiedzieć na pytanie, które zadał Pan Radny Pietrus, a mianowicie już wiadomo – tak jak zrozumiałem – że te trzy pozycje nie zakończą się do 30 czerwca. Tak i o to Pan Prezydent wnosi. Co się stanie z tymi środkami po 30 czerwca, które w wyniku podjętej przez Wysoką Radę uchwały o wydatkach niewygasających z roku 2008 obecnie figurują jeszcze na tym rachunku. Co się stanie z ewentualnymi oszczędnościami, które po realizacji i zapłaceniu tych zadań pozostaną na tym subkoncie. Wiąże się to również z pytaniem Pana Radnego Gilarskiego dlaczego, skoro 1 lipca jest druga Sesja, nie mogłoby

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

być drugie czytanie. Otóż odpowiedź brzmi w ten sposób, skoro zgodnie z ustawą o finansach publicznych ustaliliście Państwo ostateczny termin dokonania wydatków na 30 czerwca to 1 lipca jest dniem następnym. Przestrzeganie tej zasady spowodowałoby, że 1 lipca niezależnie od tego jak i ile zostało zapłaconych z tych środków niewygasających pozostałość nie może już być regulowana z rachunku środków niewygasających, z subkonta rachunku budżetu. W związku z tym musi nastąpić ich wprowadzenie do budżetu miasta, automatycznie wprowadza się je do budżetu miasta, trwają dyskusje i to doktrynalne czy z zadaniami, na które nie zostały czy też jako środki, które nie są związane z żadnym zadaniem. Więc tutaj jasności do tej pory nie było. Jeżeli Pan Prezydent występował z propozycją wprowadzenia przed upływem ostatecznego terminu dokonania wydatków z wprowadzeniem do budżetu środków wraz z zadaniem, które Państwo przesunęliście jako wydatki niewygasające z budżetu roku 2008 to oznacza dokładnie, że ta wielkość środków związana z tym zadaniem znajdzie się w budżecie roku 2008 to znaczy na nic innego te środki wydatkowane być nie mogą. Natomiast ewentualne, gdy powstaną jakieś oszczędności o czym trudno mi jest mówić, być może Pani Dyrektor Niedziałkowska odpowie jako realizator tych zadań, no to wtedy środki te zostaną zwolnione i będą mogły być związane z różnymi działaniami, z różnymi działaniami, z np. – już nie chcę mówić, Państwo doskonale wiedzą przez tyle lat zasiadający w tych ławach. A zatem drodzy Państwo 1 lipca nie bo to już by było po 30 czerwca i środki nie mogłyby być wtedy związane z tym zadaniem, natomiast jeśli chodzi o, co się stanie z tymi środkami, one zostaną wprowadzone do budżetu miasta Krakowa na rok 2009. Problem czy z tymi zadaniami czy też jako środki zwiększające naszą stronę dochodową bez związania ich z konkretnym zadaniem. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, zapraszam.

Dyrektor ZIKiT – p. J. Niedziałkowska

Szanowni Państwo!

Były trzy pytania natury technicznej więc odpowiadam na pytanie Radnego Osmendy, który zadał pytanie dlaczego nie do 30 kwietnia został zakończony montaż parkomatów, środki niewygasające przewidywały realizację do 30 czerwca, jak Państwo wiecie montaż parkomatów miał się odbywać w dwóch etapach, I etap to było 215 lokalizacji i pozostałe 100 jako II etap, zgodnie z ofertą jaka została wybrana w postępowaniu w przetargu nieograniczonym okres realizacji zamówienia miał być 9 miesięcy, wykonawca wstępnie skrócił go do 6 miesięcy tak jaka jest uchwała o środkach niewygasających, generalnie rzecz biorąc to przedłużanie tego terminu było przedłużaniem wynikającym z uwag Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu polegających na tym, że chcieliśmy wprowadzić mobilną płatność, ona nie obciąża budżetu miasta Krakowa natomiast niestety powoduje pewne zmiany w systemie parkomatów związane z oprogramowaniem. Dzisiaj parkomaty do 25 czerwca będą stały w 215 lokalizacjach, ci, którzy jeżdżą po mieście widzą, że już te parkomaty w częściach stoją, 25 ma być zamontowane 215 parkomatów, a na początku do 10 lipca ma być zamontowany drugi etap. Czyli tutaj opóźnienie jest niewielkie natomiast zyskujemy do tego po pierwsze płatność mobilną i drugą kwestię czyli zgodność z Krakowską Kartą Miejską. Te dwa elementy, wprowadzenie ich do tego systemu płatnego parkowania spowodują, że system ten będzie bardziej przyjazny dla mieszkańców. Czyli generalnie rzecz biorąc nie ma teoretycznie opóźnienia w realizacji montażu parkomatów, natomiast poprzez wprowadzenie pewnych innych elementów, które wzbogacają ten system mamy ten 15-dniowy termin opóźnienia w uruchomieniu strefy płatnego parkowania w całości dlatego,

że pierwszy etap będzie uruchomiony z dniem 30 czerwca. Tyle jeżeli chodzi o system obsługi płatnego parkowania. Czyli jeszcze raz przypomnę, termin, który był zaproponowany przez oferenta to było 9 miesięcy, pamiętajmy, że w grudniu podpisaliśmy umowę czyli teoretycznie zgodnie z ofertą powinno być to zrealizowane do września, termin został skrócony o te 3 miesiące. Jeżeli chodzi o pytanie Pana Radnego Pietrusa dotyczące przebudowy linii tramwajowej i uwag Pana Radnego Gilarskiego dotyczące działań nie tylko urzędników Stołecznego Miasta Królewskiego Kraków niestety powołane kilkakrotnie przez Radnego czynniki obiektywne są czynnikami mimo wszystko obiektywnymi i tutaj niestety nie ma możliwości przyjęcia na siebie winy, że złożyliśmy zbyt późno wniosek, wniosek został złożony 25 kwietnia 2008 r. do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, wniosek o wydanie decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych. Niestety ta decyzja urodziła się dopiero 25 maja tego roku, 25 maja została wydana decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach czyli mamy ten czynnik obiektywny wyeliminowany czyli już nie ma zagrożenia, że będziemy wiecznie te środki przeznaczać jako niewygasające i możemy faktycznie realizować ten zakres, który był przewidywany w projekcie budżetu 2008. Jeżeli chodzi o samą tą inwestycję Państwo jak oczywiście wiecie Gmina Miejska Kraków w ramach programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko jako beneficjent wraz z współpartnerem z Polskimi Kolejami, z PKP były beneficjentami środków na budowę przystanku Grzegórzki jako jednego z elementów. Jak Państwo wiecie PKP wycofało się w związku z powyższym my złożyliśmy jako Gmina Miejska Kraków fiskę, aby podmienić ten projekt na projekt właśnie związany z przebudową linii tramwajowej od Ronda Mogilskiego do i tutaj skróciliśmy ten obszar – do Placu Centralnego. 22 odbywają się konsultacje w instytucji zarządzającej programem operacyjnym Infrastruktura i Środowisko i prawdopodobnie z tego co wiemy ten wniosek może zostać, nasz wniosek uwzględniony i to zadanie może się znaleźć na liście indykatywnej programu operacyjnych Infrastruktura i Środowisko. Pytanie jest oczywiście jeszcze inne czy jesteśmy w stanie zabezpieczyć udział własny na realizację tego przedsięwzięcia natomiast my jako Gmina staramy się aplikować wszędzie te zadania, które są już przygotowane. Rozumiem, że moja odpowiedź wyczerpuje Pana pytanie. Natomiast było jeszcze pytanie Pana Radnego Stawowego dotyczące Krakowskiego Szybkiego Tramwaju, etapu I, oczywiście wszyscy wiemy, że trwają rozliczenia cały czas tej inwestycji, oczywiście ma Pan dobrą informację, że jest wyłoniony nowy inżynier kontraktu, ale on nie robi nowych kosztorysów, po prostu umowa z poprzednim inżynierem kontraktu została zakończona, jak Pan wie realizacja tego etapu w ogóle jest przedłużona i dzisiaj Gmina dochodzi ewentualnych kar za wydłużenie terminu realizacji. Tak, że ma znaleźć się sprawa przed Sądem Arbitrażowym, a nowy inżynier kontraktu musiał zostać wyłoniony z racji tej, że tamten niestety zakończył swoją umowę, nie przewidywał inwestor tak długiego czasu realizacji inwestycji w związku z czym on nie opracowuje nowych kosztorysów, ta wartość, zobaczymy, my dzisiaj jako Gmina kwestionowaliśmy wysokość wynagrodzenia bo chcemy ją obniżyć o kary umowne należne za nieterminowe wykonanie robót. Wykonawca nie zgadza się z tym, nie możemy osiągnąć kompromisu, w związku z powyższym ta sprawa zakończy się na pewno przed Sądem Arbitrażowym. Nie jestem Sądem Arbitrażowym, ja mogę powiedzieć jakie jest nasze stanowisko, my uważamy, że to wynagrodzenie jest nienależne wykonawcy, on uważa, że jest należne, kontrakt na dzień dzisiejszy jest wypowiedziany przez wykonawcę, to Pan wie. Tyle, dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy jeszcze jakieś pytania są bo rozumiem, że Pan Skarbnik też już wyczerpał wszystkie. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

1199 i wobec złożonego wniosku o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek dzisiaj, godzina 15.30. I seria projektów w pierwszym czytaniu. Projekt uchwały pod nazwą:

ZATWIERDZENIE ZMIAN W STATUCIE SZPITALA MIEJSKIEGO SPECJALISTYCZNEGO IM. GABRIELA NARUTOWICZA W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku Nr 1192, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, zapraszam.

Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni!

W imieniu Pana Prezydenta chciałbym przedstawić projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie, projekt według druku Nr 1192. Projekt został doręczony Państwu w dniu 9 czerwca br., w dniu 15 czerwca uzyskał pozytywną opinię Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej. Zgodnie z art. 39 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 1991 roku o zakładach opieki zdrowotnej statut publicznego zakładu opieki zdrowotnej jak również zmiany w tym statucie uchwała rada społeczna zakładu i przedkłada go do zatwierdzenia organowi, który utworzył zakład. Organem, który utworzył zakład czyli Szpital Miejski Specjalistyczny im. Gabriela Narutowicza jest Miasto Kraków, w dniu 5 maja br. rada społeczna szpitala podjęła uchwałę Nr XV/2009 w sprawie zmiany w statucie Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza, zatem istnieje konieczność zatwierdzenia tych zmian w statucie przez organ założycielski. Zmiany statutu w przeważającej części są wynikiem konieczności dostosowania obowiązujących zapisów do aktualnego stanu prawnego. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Jednocześnie informuję, że Komisja – to już potwierdzam – wyraziła opinię pozytywną, Komisja Profilaktyki, nie widzę. A zatem zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1192 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 23 czerwca tj. wtorek godzina 15.00 br. oczywiście oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca tj. czwartek, także godzina 15.00 i także bieżącego roku. Następny punkt:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY: ORKIESTRZE STOLECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA „SINFONIETTA CRACOVIA”.

Projekt uchwały według druku 1165, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, zapraszam Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Przedkładam w imieniu Pana Prezydenta projekt uchwały w sprawie udzielenia dotacji na wykonanie przez Sinfonietę Cracovię oraz zaproszonych artystów płyty z nagraniami najnowszymi Pana Krzysztofa Pendereckiego napisanymi w ostatnim czasie, które to nagranie obejmowałoby jego dorobek ostatniego 10-lecia, a wydane byłoby z okazji jubileuszu 75-lecia artysty. Koszty w wysokości 150.000 zł dotyczącą między innymi poprzez wymagane wynajęcie sali Filharmonii, także honorarium orkiestry, bierze udział ok. 90 muzyków,

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

dyrygentów, w tym zagranicznego dyrygenta oraz pozostałe koszty natury technicznej. Pragnęlibyśmy, aby ta płyta, która będzie na pewno bardzo pięknie promować kulturę muzyczną naszego miasta ukazała się jeszcze w roku bieżącym. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Otwieram dyskusję, zapraszam Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja krótko chciałem tylko powiedzieć, że nie mam nic przeciwko temu aby miasto Kraków tego rodzaju rzeczy finansowało, dotowało, natomiast czy to powinno być tak, że to w środku roku my się dowiadujemy o tym, że taką płytę trzeba nagrać za 150 tys. zł to jest bardzo duża kwota szczególnie teraz, kiedy okazuje się, że dochody miasta maleją, że na pewne rzeczy nas nie stać, zaraz okaże się, że pewne inwestycje różnego rodzaju i szczególnie w edukacji, także również i w kulturze, na pewne rzeczy będzie brakować pieniędzy, a my 150 tys. zł no niestety na – nie mówię, bardzo fajną inicjatywę, bardzo ciekawą, bardzo wartościową – lekką ręką dajemy dotację, tak w środku i to jeszcze właściwie na dzień przed tym jak się zaraz nam okaże, że może nam brakować pieniędzy w budżecie na rozpoczęcie różnych inwestycji, na remonty, na takie rzeczy, jeżeli chodzi o kulturę nie wiadomo czy znajdą się pieniądze na funkcjonowanie niektórych domów kultury, problem jest z bibliotekami, jeszcze raz powtarzam, 150 tys. troszkę lekką ręką na płytę w środku roku. To tylko tyle, dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę, Pan Dyrektor zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pragnę wyjaśnić, że ten wniosek pojawił się w istocie stosunkowo późno, artysta pierwszy koncert skrzypcowy ukończył nie dawno, już w tym roku, kiedy nasz budżet był zatwierdzony, stąd wniosek pojawia się w możliwie szybkim czasie, kiedy mogliśmy go przedstawić Wysokiej Radzie, kiedy otrzymaliśmy taką propozycję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję, nie widzę więcej zgłoszeń. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1165 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwiec br. to jest wtorek, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec br. to jest czwartek, godzina 15.00. Następny punkt:

ZMIANA UCHWAŁY NR CIV/1051/05 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 15 MARCA 2006 R. W SPRAWIE NADANIA STATUTÓW MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku 1175, referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Projekt uchwały Pana Prezydenta dotyczy próby ujednoczenia zapisów o charakterze formalnym w statutach, były one trochę zróżnicowane między innymi dotyczy jednolitego trybu powoływania i odwoływania zastępców dyrektora, ale także wynika z faktu, że niektóre

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

domy i ośrodki kultury wychodząc naprzeciw społecznym oczekiwaniom poszerzają formułę swoich świadczeń artystycznych i w związku z tym te zapisy określające nowe pola działalności instytucji muszą znaleźć miejsce w statutach. Pozostałe zmiany mają charakter zupełnie kosmetyczny.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1175 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca tj. wtorek br. godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca br. czwartek, także godzina 15.00. Następnym punktem:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY MUZEUM HISTORYCZNEMU MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1180, zapraszam Pan Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Wysoka Rado!

Przedkładany przeze mnie projekt opiewa na kwotę 25.900 zł, dotyczy zwiększenia środków na rzecz dotacji podmiotowej dla Muzeum Historycznego Miasta Krakowa bowiem w ramach zainicjowanych przez zespół Radnych działań związanych z historią Krakowskiego Ruchu Harcerskiego trzeba poczynić pewne przygotowania natury merytorycznej w przypadku wyodrębnienia zbiorów, którymi nasza placówka dysponuje, a także zbiorów znajdujących się w innych instytucjach celem rozeznania co do przyszłości tworzonego czy inicjowanego w Krakowie Muzeum Harcerskiego. A zatem te środki mają być przeznaczone na dwa etapy dla osób, które tymi kwestiami będą się zajmować.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1180 i określam termin wprowadzania autopoprawek na 23 czerwca br. wtorek, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 25 czerwca br. tj. czwartek godzina 15.00. Następnym punktem:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNANYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Projekt Prezydenta według druku 1181, zapraszam Pan Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Wysoka Rado!

Rady Dzielnic tak przedłożyły swoje propozycje w zakresie własnych kompetencji do rozstrzygnięcia przez Wysoką Radę ażeby kwotę 75.550 zł przeznaczyć na zadania, które zamierzają powierzyć miejskim instytucjom kultury Łażni Nowej w wysokości 10.000 zł, Dworkowi Białoprądnickiemu w wysokości 4 tys. zł, dla Domu Kultury Podgórze 40.500 zł, dla Śródmiejskiego Ośrodka Kultury 3 tys. zł, dla Ośrodka Kultury Nowa Huta 3 tys., dla Krakowiaków 2 tys., dla Ośrodka Norwida 5 tys. i dla Muzeum Inżynierii Miejskiej 3 tys. zł. To jest propozycja Rad Dzielnicowych na realizację zadań przez miejskie placówki kultury.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Informuję, że Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków pozytywną opinię wydała, 8 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących i Komisja Budżetowa także, jednomyślnie 11 głosów za pozytywną opinią. Otwieram dyskusję, nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1181 i określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. tj. wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec br., czwartek godzina także 15.00. Punkt następny:

NAZWA PARKU I PRZYJĘCIA DLA NIEGO REGULAMINU.

Projekt Prezydenta według druku 1166, referuje, bardzo proszę przedstawić się do protokołu.

Zastępca Dyrektora ZIKiT ds. Utrzymania – p. A. Krzyżanowska

Wysoka Rado!

Niniejsza uchwała jest realizacją kierunkowej uchwały Rady Miasta Krakowa z roku 2007 dotyczącej właśnie nadania statutu parku miejskiego ciągowi spacerowemu Młynówka Królewska oraz zniesienia jego dotychczasowej nazwy ulica Młynówka Królewska. Niniejsza uchwała uchwała co następuje: nadanie się nazwę ciągowi spacerowemu opisując jego przebieg i położenie w odniesieniu do aktualnie istniejących posiadanych nazw ulic: Park Młynówka Królewska, obszar zieleni położony na terenie dzielnic V i VI na odcinku od Al. Słowackiego wzdłuż ulicy Glogera do ulicy Podchorążych, dalej po stronie Uniwersytetu Pedagogicznego poprzez ulicę Piastowską do ul. Armii Krajowej i dalej wzdłuż ulicy Zarzeczce do ulicy Na Błonia, a następnie wzdłuż potoku Młynówka równolegle do ulicy Zygmunta Starego do ulicy Zakliki z Mydlnik i częściowo do ulicy Kurozwęckiego wprowadza się dla tego parku regulamin stanowiący załącznik do niniejszej uchwały. Wprowadzenie statutu parku miejskiego dla tego ciągu spacerowego jest związane z koniecznością zapewnienia ochrony zieleni i walorów krajobrazowych dla tego miejsca, jest to inwestycja wieloletnia, którą prowadzi Gmina Miejska Kraków i kilka etapów mamy już zrealizowanych, będą realizowane następne etapy i systematycznie kończone etapy będą włączane do terenu parku. Celem ochrony tego obiektu zasadne jest również wprowadzenie regulaminu korzystania z parku Młynówka Królewska i ten regulamin jest przyjęty o treści standardowej, która jest przyjęta dla wszystkich parków miejskich i jest u Państwa w materiałach dostępna tak, że już nie będę tego regulaminu czytać w tym momencie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję, że Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała 8 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się i Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska także pozytywnie 8 za jednomyślnie. Otwieram dyskusję, nie widzę zgłoszeń. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały i określłam termin wprowadzania autopoprawek na 23 czerwca br. tj. wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca br. tj. czwartek także godzina 15.00. Następnym punktem:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXXVIII/352/04 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 18 LUTEGO 2004 R. W SPRAWIE PRZYSTĄPIENIA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW DO ZWIĄZKU GMIN DORZECZA RUDAWY, RUDNA I SANKI ZMIENIONEJ UCHWAŁĄ NR XLVI/555/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 CZERWCA 2008 R.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku Nr 1173, zapraszam Pani Dyrektor Anna Krzyżanowska.

Zastępca Dyrektora ZIKiT ds. Utrzymania – p. A. Krzyżanowska

Proszę Państwa ta zmiana dotyczy zmiany statutu, który stanowi załącznik do poprzedniej uchwały, jest to spowodowane wnioskiem Wojewody Małopolskiego, który podważył zasadność zastosowania terminu plan finansowy w statucie, stwierdził, że dokumentem stanowiącym podstawę gospodarki finansowej Związku Gmin powinien być budżet, a nie plan finansowy, zakwestionował także zapis w paragrafie 18 ustęp 1 statutu wedle, którego przewodniczący zgromadzenia nie ma kompetencji do ustalania wynagrodzenia przewodniczącego zarządu Związku. I ta uchwała właśnie uwzględniła te uwagi Wojewody Małopolskiego i wyłącznie tych zmian dotyczy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Informuję, że Komisja Infrastruktury zaopiniowała pozytywnie 9 głosów, jednomyślnie, za. Otwieram dyskusję. Nie widzę chętnych, zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1173 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. to jest wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec br. to jest czwartek także godzina 15.00. Następnym punktem porządku obrad:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O INNYM PRZEZNACZENIU NIŻ MIESZKALNE – STRYCHU POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY ULICY KOTLARSKIEJ NR 8 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1171, referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, nie rezuje, a zatem przesuwamy ten punkt, nie realizujemy, następnie znowu mamy Panią Dyrektor, też nie ma, później mamy znowu Panią Dyrektor też nie ma, znowu Panią Dyrektor i Pan Skarbnik jest. Realizujemy punkt, to będzie punkt 31 porządku obrad:

ZMIANA UCHWAŁY NR CXIV/1180/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 LIPCA 2006 ROKU W SPRAWIE SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD UMARZANIA WIERZYTELNOŚCI JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW Z TYTUŁU NALEŻNOŚCI PIENIĘŻNYCH, DO KTÓRYCH NIE STOSUJE SIĘ PRZEPISÓW USTAWY ORDYNACJA PODATKOWA ORAZ UDZIELANIA INNYCH ULG W SPŁACIE TYCH NALEŻNOŚCI, A TAKŻE WSKAZANIA ORGANÓW DO TEGO UPRAWNIONYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku 1174, referuje Pani Dyrektor Stanisława Szlachta, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Finansowego – p. St. Szlachta

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa przedstawiam projekt druku 1174 uchwały dotyczącej zmiany uchwały w sprawie zasad umarzania wierzytelności jednostek organizacyjnych Gminy Miejskiej Kraków z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy Ordynacja podatkowa oraz udzielania innych ulg w spłacie tych należności, a także wskazania organów do tego uprawnionych. Proponowane zmiany polegają na

konieczności rozszerzenia pojęcia wierzytelność do dodanie słowa „należność pieniężna”, chodzi o to, że jest to pojęcie szersze i oprócz należności głównej, odsetek za zwłokę, kar umownych obejmuje także koszty postępowania sądowego. Proponujemy również zmiany na wniosek Zarządu Budynków Komunalnych o możliwość umarzania wierzytelności osobom fizycznym, ale pod warunkiem, w wysokości 30 % pod warunkiem spłacenia wcześniej 70 % długów jednakże muszą być spełnione trzy warunki łącznie, a mianowicie przed dniem złożenia wniosku dłużnik uregulował co najmniej 30 % wierzytelności, przeprasza 70 % o umorzenie, której wnosi dłużnik, złożył oświadczenie o stanie majątkowym i dłużnik nie korzystał w okresie 3-ech lat przed złożeniem wniosku z ulg w spłacie wierzytelności udzielonych na podstawie niniejszej uchwały. Następna zmiana dotyczy wskazania osób uprawnionych do udzielenia ulg w spłacie wierzytelności, nie przekraczających 5 tys. zł, chodzi tutaj o uszeregowanie w jednym punkcie uchwały wszystkich dyrektorów zarówno wydziałów Urzędu Miasta Krakowa, a także wszystkich dyrektorów jednostek miejskich, następnie zaproponowano aby udzielanie ulg w spłacie wierzytelności Gminie Miejskiej Kraków odbyło się, żeby jednym z dokumentów było oświadczenie prowadzącego działalność gospodarczą, tutaj chodzi o to, że w niektórych przypadkach są wymagane bardzo szczegółowe analizy stanu sytuacji finansowej dłużnika i zarówno organy podatkowe też opierają się przy udzielaniu pomocy de minimis na oświadczeniu dłużnika składanego pod odpowiedzialnością karną. I ostatnia zmiana to jest zmiana uprawnień Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie umarzania wierzytelności, chodzi tutaj o wprowadzenie takiej zasady, że w przypadku, kiedy zostało już ukończone postępowanie upadłościowe bądź likwidacyjne i wierzytelność Gminy Miejskiej Kraków nie została zaspokojona z uwagi na brak majątku dłużnika żeby Pan Prezydent mógł to umarzać co znacznie skróci okres załatwienia sprawy i urealni księgi rachunkowe. Dziękuję za uwagę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję Państwa, że mamy do tego druku opinię Komisji Budżetowej, 6 głosów za, 0 przeciw, 5 wstrzymujących się, opinia Komisji jest pozytywna. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, zatem wszystko jest jasne. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. to jest wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec br. czwartek, także godzina 15.00. Następnym punktem obrad to jest:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU TYNIEC – WĘZEL SIDZINA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku 1179, referuje Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz, zapraszam.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 1179 dotyczy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Węzeł Sidzina. Ten plan, nad którym prace rozpoczęły się w kwietniu w 2007 r. jest realizacją polityki przestrzennej miasta zapisanej i uchwalonej w obowiązującym Studium i związany jest głównie z realizacją polityki rozwoju cmentarnictwa na terenie miasta. Powierzchnia tego planu to nie całe 100 ha, obszar położony w południowo wschodniej części miasta i zgodnie z wytycznymi polityki przestrzennej, z kierunkami zagospodarowania przestrzennego zapisanymi w Studium obszar ten wskazany jest w dużej części jako obszar terenów rolnych, terenów leśnych, terenów cmentarza komunalnego, a także terenów mieszkaniowych i usługowych położonych bezpośrednio przy węźle drogi

krajowej przy granicy z Gminą Sidzina. Projekt planu został sporządzony według przepisów obowiązującej ustawy i przeszedł wszystkie wymagane tą ustawą kroki procedury planistycznej. We wrześniu 2007 r. wszyscy zainteresowani mogli składać wnioski do tego planu, tych wniosków wpłynęło zaledwie 9 z czego jeden mógł zostać rozpatrzony pozytywnie, a pozostałe 8 wniosków nie mogły być na tamtym etapie uwzględnione. Projekt planu został przygotowany, tak jak powiedziałam, zgodnie z obowiązującym prawem, został pozytywnie zaopiniowany przez Miejską Komisję Urbanistyczno Architektoniczną, a także na tym etapie przez Komisję Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, a następnie został poddany wymaganym uzgodnieniom i opiniowaniu. Tutaj jeszcze należy zwrócić uwagę, że to był plan, w którym dość szczegółowych rozwiązań wymagały problemy związane rzeczywiście z lokalizacją cmentarza, a także konieczność uzgodnień pomiędzy Gminą Miejską Kraków, a Gminą Skawina dotycząca rozbudowy układu drogi krajowej nr 44 i węzła, który się znajduje przy granicy miasta. Projekt planu był następnie wyłożony do publicznego wglądu, po uzupełnieniu wszystkich wymagań związanych z opiniowaniem, uzgodnieniami w związku ze zmianą przepisów jakie nastąpiły w czasie trwania tej procedury i w trakcie wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu złożono 7 uwag. Jedna z tych uwag została uwzględniona częściowo w takiej części jak było to możliwe zgodnie z obowiązującym prawem, pozostałe 6 uwag jest nieuwzględnionych i stanowi rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia tych uwag stanowi załącznik do omawianej uchwały. Projekt w takim kształcie został 15 czerwca 2009 roku zaopiniowany pozytywnie przez Komisję Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. I teraz proszę Państwa bardzo krótko ponieważ szczegółowa informacja znajduje się w załączniku do uchwały powiem o tych 7 uwagach, które były nie uwzględnione i dlaczego.

Uwaga numer 1 dotyczyła dwóch działek, które są położone w terenie stanowiącym bezpośrednie otoczenie cmentarza i stanowiące obszar obsługi projektowanego cmentarza komunalnego i jako takie nie mogły być przeznaczone pod zainwestowanie, pod zabudowę mieszkaniową ze względu na to rozwiązanie przyjęte w planie, a także ze względu na konieczność dochowania zgodności ze Studium.

Uwaga numer 2 dotyczyła działki, która jest położona w bezpośrednim ciągu projektowanej przebudowy ulicy Skotnickiej, drogi krajowej nr 44 w związku z tym też w całości ta uwaga nie mogła zostać uwzględniona, natomiast użytkowanie istniejące dzisiaj i obiekty budowlane, które znajdują się na działce mogą być oczywiście wykorzystywane w sposób dotychczasowy zgodnie z obowiązującym prawem.

Uwaga numer 3 to jest właśnie ta uwaga, która została częściowo uwzględniona przez Prezydenta, dotyczy działki, która jest położona w terenach mieszkaniowych, tam właściciel postulował wytyczenie dojazdu do tej drogi, a także w całości przeznaczenie działki pod zabudowę mieszkaniową i w tej części w jakiej to było możliwe taka korekta została wprowadzona poprzez zmianę przebiegu linii zabudowy. Natomiast nie została wytyczona do tej działki droga publiczna, odpowiednie zapisy planu gwarantują możliwość doprowadzenia dojazdu do tej drogi mimo tego, że taka ulica nie jest wydzielona na zasadzie przepisów powszechnie obowiązujących.

Uwaga numer 4 dotyczy działek, które są częściowo położone w terenach, która właśnie dotyczy całego obszaru planu, to jest uwaga, która poruszała szereg problemów związanych z zagospodarowaniem tego terenu, pan, który składał tą uwagę wnioskował o to aby teren ten pozostawić w stanie istniejącego użytkowania jako teren bardzo cenny przyrodniczo i jako powierzchnia biologicznie czynna. Te uwagi nie mogły być uwzględnione w takim zakresie w jakim to było wnioskowane natomiast odpowiednie przepisy projektu tej uchwały, tego planu gwarantują zachowanie w maksymalnym stopniu istniejących zasobów środowiska przyrodniczego.

Uwaga numer 5 dotyczy działki położonej częściowo w terenie przeznaczonym pod cmentarz komunalny, a częściowo w terenie, który jest położony w bezpośrednim jego sąsiedztwie czyli w strefie sanitarnej projektowanego cmentarza i z tego względu nie mogła zostać przeznaczona pod zabudowę jednorodziną ponieważ nie ma takiej możliwości ze względu na obowiązujące przepisy prawa, a także zgodność ze Studium.

Uwaga numer 6 jest uwagą Rady dzielnicy VIII, która wniosowała o to, aby cały obszar, który jest w projekcie planu wskazany jako teren rolny poza zasięgiem strefy ochrony sanitarnej cmentarza przeznaczyć pod zabudowę jednorodziną o niskiej intensywności. Niemniej jednak ani zgodność ze Studium na to nie pozwala, ani również analiza istniejących uwarunkowań i zasób środowiska przyrodniczego znajdujący się na tym obszarze nie umożliwił takiego przeznaczenia terenu, to jest obszar, na którym znajduje się szereg stanowisk roślin chronionych jako ciąg, korytarz ekologiczny jest w Studium wskazany do zachowania jako teren otwarty.

I ostatnią uwagę, uwaga złożona przez firmę deweloperską dotyczy terenów mieszkaniowych wyznaczonych w planie i tutaj jest wniosek o to aby znacznie zmniejszyć minimalną powierzchnię działek z 350 na 100 m i szerokość działki w zabudowie szeregowej z 8 m na 4 m tak aby podnieść maksymalnie intensywność, a także wniosek o to aby w obszarze tym nie przewidywać terenu pod lokalizację cmentarza komunalnego. Ta uwaga nie została uwzględniona z racji konieczności realizacji polityki przestrzennej miasta w zakresie właśnie lokalizacji cmentarza, a z kolei tak drastyczne zmniejszenie parametrów zabudowy wydaje się nie mieć uzasadnienia w tym obszarze gdzie tak naprawdę mamy z zabudową istniejącą wolnostojącą gdzie są te domy jednorodzinne na działkach stosunkowo dużych i w tym obszarze nie zostało, ten obszar nie został przeznaczony na aż tak intensywną zabudowę w projekcie planu. I to chyba jest wszystko, to są wszystkie uwagi, szczegółowa informacja w zakresie ich rozpatrzenia znajduje się tak jak powiedziałam w załączniku Nr 3 do uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy w imieniu Komisji? Nie widzę. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Radny Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Nie widzę Prezydenta, a jest Pani Dyrektor.

Ja mam jedno pytanie bo związane z tym cmentarzem bo nie jestem członkiem Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w związku z czym może nie do końca jestem zorientowany natomiast byłem na spotkaniu z mieszkańcami Tyńca i tam przy innym sąsiadującym planie miejscowym nad którym teraz trwają prace, jest procedowany pojawiła się wątpliwość dlaczego w tym proponowanym planie, który obejmuje – przepraszam – tą starą część Tyńca nie ma możliwości poszerzenia cmentarza parafialnego miejscowego, który w tej chwili funkcjonuje. Ja doszedłem do wniosku, że być może dlatego, że Państwo właśnie w tym planie, nad którym teraz debatujemy jest przewidziany cmentarz komunalny, natomiast – to jest jakby pytanie – czy faktycznie tak jest, ale z drugiej strony myślę, że jest rzecz ważniejsza, mianowicie ponad 20 ha cmentarza komunalnego zlokalizowanego przy autostradzie, obwodnicy autostradowej, tuż po drugiej stronie granic administracyjnych Krakowa znajduje się Skawina gdzie ma strefę ekonomiczną gdzie można zainwestować duże pieniądze, gdzie można przyciągnąć firmy, jest teren bardzo atrakcyjny przede wszystkim tak jak powiedziałem, jest obwodnica, jest doskonały dojazd i wyjazd z Krakowa choćby w kierunku Śląska, po drugiej stronie granic administracyjnych Krakowa w linii prostej, nie wiem, może 2 km jest strefa ekonomiczna na terenie gminy Skawina gdzie niedaleko stamtąd

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

jest Delphi czyli firma amerykańska o już renomowanej pozycji w świecie produkująca części automatyki samochodowej, czy w takim razie jest rozsądne i nie jest stratą terenu potencjalnie inwestycyjnego ten teren, który Państwo planujecie na 20 ha cmentarza komunalnego, na którym również jak rozumiem może powstać spopielarnia zwłok co też miejscowym, okolicznym mieszkańcom już się nie podoba bo miałem z nimi spotkania, z mieszkańcami Podgórek Tynieckich czy samego Tyńca, że nie koniecznie będą zadowoleni z takiej lokalizacji, ale to jest jakby rzecz na marginesie. Ale zasadnicze pytanie jest takie czy nie jest to strata potencjalnie terenu, który mógłby być terenem inwestycyjnym, na którym mogłyby powstawać firmy, gdzie byłyby tworzone miejsca pracy ze względu na położenie przy obwodnicy autostradowej, doskonałe z tych powodów na to aby stworzyć tą specjalną strefę ekonomiczną, rozszerzyć obecnie istniejącą bądź też w tym kierunku zadziałać, a nie tworzyć w tym akurat miejscu cmentarza komunalnego, który niewątpliwie jest potrzebny, ale nie koniecznie w tym miejscu, może wystarczyłoby tylko zwiększyć cmentarz komunalny przy ulicy Czerwone Maki w niedużej odległości od tego miejsca, o którym w tej chwili mówimy, a teren jest pewnie trochę mniej pod względem inwestycyjnym atrakcyjny. To tyle, dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. Pani Dyrektor bardzo proszę, przepraszam Pani Dyrektor bo nie zauważyłam bo nie było wyświetlone, Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca!

Ja mam dwa pytania, jedno dotyczy, chciałem się upewnić żeby to do protokołu było ponieważ na Komisji było takie potwierdzenie, jest to trochę związane z uwagą numer 2, jest sytuacja następująca, że mamy w tym obszarze planu linie wysokiego napięcia i oczywiście jest przewidziane, że ta linia wysokiego napięcia będzie przebudowywana. Jeżeli będzie przebudowywana, będzie nowa sytuacja, ja rozumiem, że może się tak zdarzyć, że pewne działki zostaną jakby odblokowane, w tym między innymi to co ja widzę w uwadze numer 2, że nie będzie to już strefa technicznego oddziaływania tej linii wysokiego napięcia ponieważ może się to okazać, że będzie np. kablem puszczone i moje pytanie jest takie czy te zapisy planu zagospodarowania obecne są na tyle elastyczne, że uwzględniają taką sytuację, że w trakcie sytuacji jakiegoś najbliższego czasu może nastąpić sytuacja inna niż obecnie czyli linia wysokiego napięcia będzie okablowana i w ten sposób ta strefa oddziaływania będzie węższa niż dotychczas. I to jest pierwsze pytanie, a drugie pytanie jest krótkie, mówi się, że jedną z lokalizacji dla spopielarni zwłok jest cmentarz w Podgórkach Tynieckich i w związku z tym moje jest pytanie co oznaczają te zapisy dla tego obszaru, czy oznacza to, że dla, czy na terenie tego obszaru będzie możliwe ulokowanie spopielarni zwłok czy nie, chciałbym jednoznaczną odpowiedź. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę, chyba dobrze widzę, że nie widzę, zapraszam Panią Dyrektor.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Postaram się odpowiedzieć po kolei. Po pierwsze poszerzenie cmentarza tutaj w tym rejonie, który omawiamy. Jakkolwiek plany dla Tyńca, cztery plany, które są sporządzane dla Tyńca są oczywiście skoordynowane pod względem rozwiązań przestrzennych to lokalizacja tutaj

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

togo cmentarza nie ma szczególnego związku z cmentarzem parafialnym w centrum osiedla bezpośrednio w sąsiedztwie klasztoru, to po pierwsze. Tam jest niewielki rzeczywiście cmentarz, nie ma możliwości go poszerzenia ponieważ gmina nie posiada tam gruntów, na których mogłaby taki cmentarz rozszerzać i zresztą Zarząd Cmentarzy Komunalnych w swoim programie nie przedstawił takiej propozycji natomiast lokalizacja tutaj cmentarza bezpośrednio przy autostradzie jest po pierwsze jakby przyjęta już w programie rozwoju cmentarnictwa i w obowiązującym Studium, to jest teren przeznaczony właśnie na taką funkcję, a plan jedynie realizuje te kierunki przyjęte wcześniej. Abstrahując od tej zgodności ze Studium i tej decyzji, która zapadła wraz z uchwaleniem tego dokumentu to należy zwrócić uwagę na to, że z różnych powodów jest to lokalizacja bardzo właśnie korzystna, to jest teren, który nie koliduje z terenami, z funkcjami w bezpośrednim sąsiedztwie z czym mamy oczywiście bardzo często do czynienia przy lokalizacji takich inwestycji jak cmentarze, to są obszary, które w bezpośredniej strefie oddziaływania autostrady, układu drogowego nie mogłyby być wykorzystywane na funkcje np. mieszkaniowe, zgoda, że można by rozpatrywać przeznaczenie tego terenu pod funkcje związane z produkcją, z usługami, ale musimy pamiętać o tym, że po pierwsze cmentarze są potrzebne i to jest jakby sprawa nie podlegająca dyskusji i taka decyzja zapadła to również należy wziąć pod uwagę, że w bezpośrednim sąsiedztwie mamy obszary o najwyższych wartościach przyrodniczych w mieście ze stanowiskami roślin chronionych, z siedliskami, z ogromnym zasobem, który w bezpośrednim sąsiedztwie funkcji produkcyjno – usługowych z całą pewnością narażony byłby na dość poważne zmiany i uszczerbek dlatego wydaje się, że funkcja cmentarza akurat w tym miejscu ma swoją logikę, ma swoje uzasadnienie i z takich pewnie względów była wskazana w Studium. Natomiast jeśli chodzi o dwa pytania Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa, my wyjaśnialiśmy je na Komisji Planowania Przestrzennego, linia wysokiego napięcia, której przebudowa jest zapisana w planie będzie mogła być przebudowana po pierwsze zgodnie z przepisami odrębnymi, po drugie w takim zakresie i w taki sposób w jaki w ramach tego obowiązującego prawa zostanie to uzgodnione i sfinansowane przez zarządcę sieci. Plan nie zakazuje kablowania tej linii, otwiera taką możliwość, natomiast nie może plan narzucić takiej konieczności akurat w tym miejscu z różnych powodów, które wyjaśnialiśmy wcześniej. Skablowanie tej linii rzeczywiście uwolni część terenów spod strefy, strefy od linii energetycznych to są strefy, które stanowią warstwę informacyjną planu ponieważ one obowiązują w wyniku działania przepisów odrębnych i obowiązują na terenie niezależnie od tego czy plan jest uchwalony czy nie. Uwolnione tereny oczywiście będą mogły być zagospodarowane tak jakby bez tych ograniczeń, które ze sobą strefa niesie, natomiast działka, o którą Pan pytał chyba w 90 % położona jest nie w strefie i w terenie usługowym, na którym jest położona ta strefa tylko w korytarzu drogi krajowej. I uwolnienie tej części, niewielkiej części działki, która znajduje się w terenach usługowych w strefie i tak myślę, że nie rozwiązuje problemu akurat tych właścicieli. Natomiast zapis o spopieliarni zawarty w projekcie planu umożliwia zlokalizowanie tam takiego obiektu, umożliwia nie nakazuje, tak jak wszystkie ustalenia planu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy Państwo Radni jeszcze chcieli zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1179. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca godzina 15.00. Teraz wrócimy do poprzednich projektów:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE W REJONIE ULICY OKULICKIEGO.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1184, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonej numerem działki 5/38 o powierzchni 58 arów 48 m², działka ta położona jest w obrębie 8, jednostka ewidencyjna Nowa Huta w rejonie ulicy Okulickiego. Nieruchomość ta jest niezabudowana, posiada nieregularny wydłużony kształt o znacznie zróżnicowanym ukształtowaniu, nieruchomość przylega bezpośrednio do działki, na której usytuowane jest lądowisko helikopterów obsługujące pobliski szpital im. Rydygiera co oczywiście ogranicza w znacznym stopniu możliwość zagospodarowania tej nieruchomości. W pobliżu znajdują się również działki prywatne, również działka, na której zlokalizowane są trzy obiekty budownictwa wielomieszkaniowego zrealizowane przez firmę deweloperską. Nieruchomość została oszacowana na kwotę 1.530.000 zł tj. po 261,63 zł za m², do tego oczywiście konieczne jest naliczenia VAT-u w związku z czym cena wywoławcza tej nieruchomości będzie wynosiła 1.867.000, a więc po 319,26 zł za m². Działka stanowi własność gminy w związku z kiedyś wydaną decyzją o wywłaszczeniu, poprzedni właściciele zostali zawiadomieni o możliwości zwrotu, z tej możliwości nie skorzystali. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chcę tylko Państwa poinformować, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Miasta Krakowa druk zaopiniowała pozytywnie 7 za, 5 przeciw, 1 osoba się wstrzymała, 2 osoby nie brały w głosowaniu udziału. Bardzo proszę otwieram dyskusję? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja bazując na dokumencie, który dostałem od mieszkańców skierowanym w tej sprawie tejże działki podpisanym przez Pana Wiceprezydent Starowicza jestem zdziwiony, że jest taka oto sytuacja, że projekt uchwały przewiduje sprzedaż działki, a z drugiej strony Prezydent informuje mieszkańców w odpowiedzi na ich wniosek dotyczący ewentualnie zagospodarowania obszaru w rejonie ulicy Okulickiego w terenie gdzie jest już kilka bloków i następne są planowane, że przychyli się i przekaże tą propozycję mieszkańców do Dzielnicy XVI z prośbą o podjęcie działań zaproponowanych przez mieszkańców. I teraz mamy taką sytuację niezręczną, z jednej strony obietnice Prezydenta, że z tą działką będzie się coś działo, a z drugiej strony próbę decyzji o sprzedaży tego obszaru. Nie będę ja się tłumaczył z tego, myślę, że powinien zabrać ktoś głos w imieniu Prezydenta, jest to trochę bulwersujące bo mnie mieszkańcy będą pytać co się dzieje, co to w ogóle jest. Dzisiaj niestety Komisja Mienia opiniowała to remisowo, chcieliśmy wstrzymać procedowanie tego druku żeby po prostu wyjaśnić sytuację i dopiero podjąć jakąś rozsądną decyzję na bazie informacji już takich precyzyjnych, niestety Komisja po pierwsze nie przyjęła tego wniosku, po drugie zaopiniowała pozytywnie przy dwóch głosach nie biorących udziału w głosowaniu ze względu na pewien bulwersujący fakt, który miał miejsce. Ja proszę o wyjaśnienie tej sprawy przede wszystkim dlatego, że mimo, że jest to z jednej strony sprzedaż działki i przychód dla miasta, ale z drugiej strony jest czynnik społeczny, są to mieszkańcy którzy oczekują, że

Radni zajmą się ich problemem jakim jest ogródek jordanowski czy też jakiś mały park, który jest w tym miejscu tym bardziej, że nie trzeba kupować tego terenu, a jest to własność miasta, jest procedura uproszczona, jest kwestia tylko decyzji. Poza tym dowiedziałem się również od Pana Przewodniczącego Dzielnic XVI, że do tej pory jemu nic nie wiadomo o tym temacie, to znaczy nie wpłynęła żadna informacja ze strony Pana Prezydenta Starowicza czy też Zarządu Infrastruktury, ponadto jego informacja jest taka, że inwestor, który tam ewentualnie chciałby, jest zainteresowany fragmentem tylko tej działki, tej, która jest dalej oddalona od ulicy Okulickiego, natomiast reszta jakby go nie interesuje i w związku z tym, a chce się dołożyć do tego żeby tam powstał teren zielony, żeby coś z tym zrobić ponieważ on buduje w okolicy te bloki w związku z tym mam taką prośbę żeby wypracować jakieś rozsądne rozwiązanie dla tego obszaru korzystne dla mieszkańców przede wszystkim mi być może korzystne dla miasta przy okazji, a nie podejmować takiej decyzji, że próbujemy sprzedać, nie wiem czy uda się sprzedać czy nie bo cena też jest wygórowana, ale mając na uwadze czynnik tutaj społeczny czyli mieszkańców prosiłbym o rozważenie takiej sprawy i nie procedowanie dzisiaj, ewentualnie zaproponowanie takiego wyjścia, bo niestety jedyne wyjście na dzisiaj jeżeli chcemy taką siłową metodą próbować ten druk dalej dyskutować to byłaby propozycja o odrzuceniu tego druku w I czytaniu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko chcę powiedzieć, że w momencie przygotowania porządku obrad była taka możliwość ewentualnie wycofania druku, teraz druk jest procedowany, bardzo proszę o odpowiedź, czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja również chciałam się zwrócić do Pani Dyrektora o to żeby wszystkie działki gminne, które są wystawione do sprzedaży zostały najpierw kierowane o opinie do rad dzielnic, które działają na danym terenie dlatego, że takich działek jest mało, a jeżeli jest to jeszcze teren, który jest terenem zielonym gdzie dzielnica może zagospodarować to żeby dzielnica miała prawo wypowiedzieć się na ten temat. Jeżeli chodzi tutaj o tą dzielnicę XVI wiem jak to wygląda cała okolica, wszystko jest tam zabudowane, z jednej strony wysokimi blokami, z drugiej strony domami jednorodzinnymi, jeżeli taki teren zielony by został dzielnica na pewno znalazłaby pieniądze na to żeby urządzić tam ogródek jordanowski, albo jakkolwiek teren rekreacyjny dla mieszkańców. Dlatego proszę Pana Przewodniczącego ponieważ tego nie można wycofać żeby termin składania poprawek był odpowiednio długi i żeby w tym samym czasie dzielnice miały szansę na to żeby mogły się w tej sprawie wypowiedzieć czyli ponieważ teraz już jest czerwiec i sesje w dzielnicach się odbyły na początku czerwca, następne będą na początku lipca żeby termin poprawek był np., żeby ten druk dopiero był procedowany po wakacjach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Pan Radny Stanisław Zięba chce zabrać głos? Bardzo proszę. Pan Przewodniczący Dzielnic XVI zaraz dopuszczę do głosu tylko pozwalam żeby Państwo Radni, bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jest taka procedura, że dzielnice opiniują i tego duku w dzielnicy nie było, nie ma obowiązku, możemy powiedzieć, że w ogóle nie ma obowiązku konsultacji, natomiast ja mówię o działce przy ulicy Okulickiego. Myślę tak, że szczegółowo tutaj Pan Przewodniczący, jeżeli Pan dopuści i myślę, że w jakiś sposób wycofanie go na czas tych konsultacji byłoby sensownym.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Dzielnicy XVI Sławomir Góra, uprzejmie proszę.

Przewodniczący Rady Dzielnicy XVI – p. Sławomir Góra

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja powiem tak bo ten temat wyszedł dosyć nagle aczkolwiek rozmowa była moja w Dzielnicy z przedstawicielem dewelopera, który pokazał mi ten rysunek nawet tej działki, o której ja się dowiedziałem od niego tydzień wcześniej, mówimy o tej działce, która jest dzisiaj procedowana i tłumaczył mi, że on jest zainteresowany jako deweloper częścią tej działki, a drugą część na tzw. część ogólnodostępną typu ogródek jordanowski. Chciałem powiedzieć, że od jakiegoś czasu w ogóle Dzielnica została zasypana informacjami mailowymi, że popierają starania Radnych odnośnie tworzenia ogródka jordanowskiego w tym miejscu, ja tak naprawdę nic o tym nie wiedziałem, to wszystko było poza dzielnicą, nie było nic takiego co by świadczyło, że ten teren nie jest do sprzedaży, że ktoś się o ten teren ubiega i ja jestem jak najbardziej za tym żeby pewne części np. dopełniać jako działki, które mogą służyć mieszkańcom, tam jest tak naprawdę bardzo dużo mieszkań, które nie mają zapewnionych miejsc parkingowych co o zgrozo, nie wiem jaki tam współczynnik, chyba 0,6 był przyjmowany, prawie 1600 mieszkańców i jest problem z miejscami parkingowymi i to co powiedział mi w takiej rozmowie na dyżurze przedstawiciel dewelopera, że on jest zainteresowany tylko częścią działki, nie całą i ja nie wiem jak to można podzielić, na pewno tutaj Pani Dyrektor zajmie swoje stanowisko jak to jest przez miasto traktowane, aczkolwiek oficjalnie Dzielnica się w tej sprawie nie wypowiadała. Tak, że ja mam tyle, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Może po kolei. Po pierwsze odpowiadając na wystąpienie Pana Radnego Pietrusa informuję bo dostałam od Pana to pismo, to nie są mieszkańcy tylko z informacji, którą Pan mi przekazał to jest jedna osoba, osoba zamieszkująca w budynku, jednym z trzech budynków wybudowanych przez dewelopera. Proszę Państwa to jest działka, może tutaj słabo widać, to jest działka, która usytuowana jest w środku nieruchomości prywatnych, deweloper, firma, która generalnie rzecz biorąc większość tych terenów tam skupiła wybudowała trzy budynki i zachodzi pytanie dlaczego – to takie mam swoje osobiste odczucia – dlaczego zawsze realizacja terenów zielonych ma się odbywać tylko i wyłącznie kosztem miasta, dlaczego deweloper budujący bloki nie zadba również o zielen wokół czy urządzenie ogródka jordanowskiego skoro buduje tam budynki. To jest takie pierwsze pytanie. Nieruchomość jest od dawna, proszę Państwa leży odłogiem, jest zarośnięta, nie przysparza chwały temu miastu, od 2006 roku, od 2006 roku były podjęte decyzje, że z tą nieruchomością coś należy zrobić i

podjęta została decyzja, że przeznaczamy ją do sprzedaży. W tym okresie czasu nikt się nie pojawił z żadną propozycją zagospodarowania tego terenu – to tak na marginesie. Naszym obowiązkiem jest prosić Państwa o zabezpieczenie wpływu do dochodów i uznaliśmy, że ta działka powinna być wystawiona na przetarg z tego powodu, że w tym momencie nie służy realizacji żadnych celów miasta i też tak jak Pan zresztą Przewodniczący przed momentem powiedział, Dzielnica również takich wniosków nie składała, powiedział Pan, że było to poza jego jakby zainteresowaniem czy wiedzą czy działaniami. Proszę Państwa my nie jesteśmy zainteresowani tym co chce deweloper to znaczy tym czy on chce kupić sobie część działki czy całą działkę, my mamy całą działkę do sprzedaży, która dla nas jest w tym momencie około, dokładnie 1.867.000 zł i za taką cenę chcielibyśmy tą nieruchomość wystawić na przetarg jeżeli inwestor jej nie kupi to ona po prostu nie zostanie sprzedana. Może się znajdzie inny, który będzie zainteresowany, ale coś z taką nieruchomością powinniśmy zrobić. Niezależnie od tego w informacji na temat przetargu nieruchomości podawane są ograniczenia związane z utrzymaniem starych drzew, które tam się znajdują w związku z tym to może być również przeszkodą do sprzedaży tych działek jak również niekorzystne usytuowanie tej działki bo tak jak powiedziałam przed momentem jest to działka położona w sferze strefy wpływów hałasu dużego bo jest tam lądowisko dla helikopterów. Odpowiadając na pytanie odnośnie procedury, że rady dzielnic się wypowiadają, rady dzielnic – taka jest procedura – że wypowiadają się w momencie, kiedy sprzedajemy działki w trybie dopełnienia, idzie to na Komisję Mienia. Natomiast proszę Państwa decyzja, tak to jest zapisane w uchwale Rady Miasta, w przepisach ustawy, decyzja o zbyciu nieruchomości to jest kompetencja Rady Miasta, a nie rad dzielnic w związku z tym przy sprzedaży nieruchomości nie zwracamy się do Państwa z takim pytaniem, natomiast jeżeli rady dzielnic są zainteresowane stworzeniem czegoś co same wcześniej wyprzedzająco z takim wnioskiem występują. I ostatnia rzecz proszę Państwa wydaje mi się, że ważna. Ja bym chciała tylko podkreślić jedną okoliczność, budżet miasta nie jest z gumy, nie da się wszędzie utworzyć terenów zielonych, proszę Państwa my mamy bardzo wiele obszarów gdzie Państwo podjęliście uchwały o utworzeniu parków rzecznych i normalnych parków, na które nie ma środków na wykup nie mówiąc już o utworzeniu i utrzymaniu. Więc proszę Państwa nie da się w tym mieście robić wszystko siłami gminy. Dlatego nic nie stoi na przeszkodzie, aby deweloper sobie kupił teren i urządził tam ogródek działkowy dla swoich klientów, których w ten sposób może przyciągnie bardziej bo wiemy, że jest kryzys i nikt nie chce kupować dzisiaj tak bardzo mieszkań. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Jan Franczyk.

Radny – p. J. Franczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja tylko dwie uwagi do tego co tutaj mówiła przed chwileczką Pani Dyrektor Witkiewicz, mianowicie słuchając o tej zarośniętej i zachwaszczonej działce to ja jestem trochę taki zaniepokojony tym, że przecież to była działka miejska, to przecież był obowiązek miasta dbania o tą działkę, to nie była działka prywatna czy jakiegoś właściciela, który nie potrafił zaprowadzić na niej porządku tylko, że to była nasza, własna, miejska, gminna działka, o którą po prostu miasto nie potrafiło zadbać. A jeśli chodzi o ten list to nie było pismo jednego tylko mieszkańca ponieważ ja na swoją pocztę mailową dostałem bodajże 20 tego typu listów, one były bardzo podobne, niektóre były jednobrzmiące, ale to były różne nazwiska różnych osób, mieszkańców oczywiście tych budynków, podobną liczbę meili dostał też kolega Marek Stelmachowski/.../

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Wszyscy dostaliśmy, wszyscy.

Radny – p. J. Franczyk

/.../ Pan Przewodniczący też tak, że to nie jest kwestia tylko jednego nazwiska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja jeszcze chciałem się ustosunkować do Pani Dyrektor wypowiedzi, oczywiście to nie jest w jej gestii i jakby nie jej wina, ale do sprawy finansów. Pani Dyrektor Dzielnica XVI w budżecie na 2009 r. w projekcie budżetu było zero złotych, zero złotych na inwestycje programowe, to jest decyzja Pana Prezydenta. Po zmianach w budżecie pojawiało się 900 tys. na ulicę Broniewskiego i to jest całoroczny budżet wydatków wszelkich na Dzielnicę XVI i to zostawiam bez komentarza. Jeżeli mówi się, że nie ma pieniędzy to trzeba powiedzieć gdzie te pieniądze się lokuje, jak sprawiedliwie się rozkłada po różnych dzielnicach, Dzielnicę XVI nie dostaje praktycznie środków finansowych jeżeli chodzi o inwestycje programowe. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pani Radna Migacz, bardzo proszę.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Tutaj Pani Dyrektor wspomniała o tym, że deweloper powinien zapewniać przestrzeń parkingową jak i ogródki jordanowskie dla mieszkańców, ja się całkowicie zgadzam z tą propozycją, w związku z tym ja mam takie pytanie w jaki sposób miasto zabezpieczy przy sprzedawaniu tego terenu takie możliwości żeby miała gmina ponieważ z tego co wiemy warunki zabudowy i zagospodarowania terenu wydaje przecież Gmina Miejska Kraków. W związku z tym myślę, że powinna gmina zabezpieczać również właśnie tereny zielone dla mieszkańców, które by były. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jeszcze ktoś chce zabrać głos? Czy Pani Dyrektor? Nie. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja składam wniosek formalny o odrzucenie tego druku w I czytaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Oczywiście wniosek przyjmuję, będzie głosowany w bloku głosowań, niemniej ustaliam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca godzina 15.00, jeżeli wniosek formalny przejdzie oczywiście te postanowienia będą już nieaktualne. Przechodzimy do kolejnego druku, druk Nr 1171:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O INNYM PRZEZNACZENIU NIŻ MIESZKALNE – STRYCHU POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY ULICY KOTLARSKIEJ NR 8 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1171, I czytanie, bardzo proszę Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczący wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego dotyczy strychu, który położony jest w budynku wielomieszkaniowym położonym przy ulicy Kotlarskiej 8, ten strych ma powierzchnię 91,08 m i znajduje się w budynku, w którym mamy 13 lokali mieszkalnych, jeden lokal już sprzedaży, 7 zostało złożonych wniosków o wykup. Przetarg, oczywiście ten strych byłby sprzedany w trybie przetargu ustnego nieograniczonego skierowanego do wszystkich zainteresowanych, cena 328.500 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa Radnych, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie oceniła projekt, głosowało 11 za, 0 przeciw, 1 osoba się wstrzymała. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1171. Określam termin wprowadzenia autpoprawek na 23 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca, godzina 15.00.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY PANA TADEUSZA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1185, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy również wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego działki, która położona jest w Podgórzu przy ulicy Pana Tadeusza, a ściślej mówiąc, bardziej dokładnie na Zabłociu, działka ma 729 m², położona jest w terenie obiektów produkcyjnych, składów, magazynów i oczywiście nieruchomość została wyszacowana na kwotę 190 tys. zł brutto, to jest po 260 zł za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa Radnych, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie zaopiniowała druk 13 za, 0 przeciw, 0 wstrzymało się. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Przepraszam, jeżeli Pana Tadeusza to jestem z głosem za, dlatego, że uważam, że tam ten teren powinien akurat być dopełniony bo stanowi, przykre jest to, że mamy mnóstwo małych

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

właściciele łącznie z Gminą Kraków i w miejscu naprzeciw ulicy Nowohuckiej mamy nie zagospodarowany teren. Akurat chciałem wystąpić z głosem przeciw do następnego punktu, przepraszam, ale w tym jestem za Pani Dyrektor.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tym bardziej, że ktoś go już uporządkował teraz. Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1185. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY GROCHOWEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1186, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego działki o pow. 15 arów 22 m², działka ta jest zlokalizowana przy ulicy Grochowej, zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru rejonu zbiornika Bagry w Płaszowie i przedmiotowa nieruchomość położona jest w terenach zabudowy usługowej związanej z obsługą rekreacyjną funkcji obszaru, tego obszaru. Proszę Państwa ponieważ wielkie kontrowersje wzbudzał również projekt tej działki informuję Państwa tutaj z tej mównicy, że ta działka nie jest działką nad Bagrami jak tu niektórzy przekazywali informacje Państwu, ta działka jest w liniach poza terenem Bagrowym, nie przebiega tamtędy ścieżka bo takie pytania były, piesza, ona przebiega za tą działką, w związku z tym ponieważ zwróciliśmy się do inwestora czyli podmiotu, który się zajmuje zagospodarowaniem tego obszaru, mówię tutaj o Zarządzie Infrastruktury Sportowej, który nas poinformował, że nie planuje na przedmiotowej nieruchomości realizacji żadnych inwestycji z zakresu kultury fizycznej, sportu i rekreacji, stąd propozycja żeby tą działkę sprzedać, jak ktoś ją kupi będzie zainteresowany to będzie realizował tam inwestycje tak jak tutaj jest w planach zapisane, zabudowę usługową związaną z obsługą rekreacyjną tego obszaru. Działka została wyszacowana na kwotę 393.600 zł brutto to jest po 258,60 zł za metr kwadratowy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa Radnych, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 8 za, 1 osoba przeciw, 4 osoby się wstrzymały. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Państwo Dyrektorzy!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ubolewam, że tak mało osób jest na tej sali, ale akurat w tej sprawie, w wielu sprawach jestem za tym, żeby Gmina sprzedawała swoje nieruchomości szczególnie tam gdzie nie jest w pełni właścicielem nieruchomości tylko ma udziały bo wtedy ani nie może z nimi nic zrobić, należy te sprawy czyścić. Natomiast w tej sprawie zdecydowany głos przeciw nie

dlatego nie bo nie tylko dlaczego, dlaczego mamy problem zagospodarowania z Bagrami. Otóż dlatego, że w poprzednich czasach zbyt blisko dopuszczono zabudowę mieszkaniową i ograniczono możliwość pewnego rodzaju osnowy czy możliwość terenów rekreacyjnych. Zabudowa mieszkaniowa dosyć mocno przyszła do Bagrów, był robiony potem miejscowy plan, ale on tylko zrobił zdjęcie tego co jest i ochronił te tereny. Między innymi z ochrony tych terenów i wykazania funkcji uzupełniającej były właśnie funkcje sprowadzane z usługami związanymi ze zbiornikiem wodnym Bagry, to o czym mówiła moja zacna przedmówczyni Pani Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta. Natomiast nie wierzę w to żeby prywatnym wykonawca włożył złotówkę bo na Bagramach proszę Państwa zarobić się nie da. Jeżeli ktoś powie, że można zrobić komercję nad Bagrami odpowiadam, nie ma takiej opcji. Może tam w większości ma tereny gmina, która powinna je kumulować, stworzyć infrastrukturę możliwe, że w sposób jakby częściowo komercyjny można zmniejszyć koszty utrzymania czy wprowadzić utrzymanie. Teren ten stanowi również proszę Państwa osnowę bo on jest zaraz za terenem, tam jest taka droga dojazdowa do AZS po prawnej stronie, teren jest zarośnięty, nie dawno tam kawałeczek dalej wybudowany został Klub Sportowy „Horn” i zostały jedyne nieliczne tereny wolne niezabudowane. Co by się stało gdyby wszystkie, bo my mamy tam akurat jako gmina sporo terenów, nie wiem dlaczego akurat ta działka bo po lewej stronie też mamy sporo terenów, uważam, że są miejsca – jeżeli mówimy o wykupywaniu pod parki, wykupywaniu tego co gmina potrzebuje czyli pod drogi, place, to co służy zadaniu własnemu gminy – uważam, że akurat ta działka służy zadaniu własnemu gminy i problem zagospodarowania Bagrów polegał między innymi, który nie może się doczekać do dzisiaj, że nie wszystkie tereny zostały do końca zagospodarowane, znaczy przejęte przez gminę bo nawet pod wodą bo to były działki, które kiedyś Kruszywo przejęło, potem Skarb Państwa i potem były skomunalizowane jako Gmina Kraków, część jest prywatnych terenów co powodowało utrudnienie w poprzednich latach w zagospodarowaniu właściwym tego akwenu. Część została rzeczy wyczyszczona, a część nie, np. Trynitarzy odzyskali teren, który nawet jest pod wodą bo następują odwłaszczenia bo gmina nie ma, w niewłaściwy sposób zagospodarowuje. Tu jest też apel do ZIKiT dlatego, że ten teren akurat wokół Bagrów posiada i miejscowy plan i jest zlecony projekt i będzie on realizowany z tego co wiem, to jest kwestia znalezienia środków i rozpoczęcia w tym roku po zatwierdzeniu tego projektu. W związku z tym apeluję do Pani Dyrektor – jeśli mogę – o wycofanie tego projektu, ja wskażę na terenie Płaszowa mnóstwo działek, które stanowią naprawdę i samodzielne działki i nie muszą być gminie niezbędne do realizacji celów, natomiast uważam, że to są pewne klejnoty rodzinne „rodowe”, że nad takimi akwenami jak zbiorniki wodne, to jest jedyny zbiornik w centrum miasta, który jest ogólnodostępny, który może ma pierwszą klasę czystości wód. Tak, że bardzo Państwa proszę o – powiem to z przykrością – i zwracam się z prośbą i z wnioskiem – proszę mi nie odpowiadać – o odrzucenie tego wniosku w I czytaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę Pani Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo ja również jestem przeciw temu żeby ta działka została sprzedana, może zostać sprzedana wtedy kiedy teren Bagrów zostanie już zagospodarowany, teraz na etapie kiedy koncepcja jest procedowania i nie wiadomo jak będzie w ogóle wyglądał dojazd do terenu Bagier, które na razie nie mają dobrego dojazdu należy wszystkie działki, które są możliwe pozostawić przynajmniej na ten okres czasu. Poza za tym Klub Sportowy HORN który powstał zagroził dojdzie od strony plaży tak żeby dostać się na drugą stronę Klubu

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

HORN-u trzeba obchodzić bardzo duży kawał drogi i akuratnie ta działka, która tam jest, jest terenem zielonym, jest terenem gminnym może do takich celów służyć, można tam nawet zrobić parking lub inne cele komercyjne. Wnioskuje żeby odrzucić w pierwszym czytaniu i żeby pozostawić tą działkę do czasu aż ten teren Bagier nie zostanie w jakiś sposób zagospodarowany.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Pani Grażyno już jest wniosek formalny Pana Zygmunta Włodarczyka, oczywiście będzie głosowany w bloku głosowań. Kto z Państwa? Bardzo proszę Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja mam pytanie do tego druku takie, że mamy mapkę pogładową gdzie się znajduje proponowana działka do sprzedaży i pytanie jest ile metrów jest od granicy tej działki do brzegu Bagrów, jaka jest odległość, w metrach? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał? Bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Słucham i nie wierzę własnym uszom bo za chwile pojawi się działka na Podgórzu, też ktoś wyjdzie, że nie należy sprzedawać bo jest na Podgórzu, zaraz się okaże, że może jeszcze w Tyńcu jest działka też nie należy jej sprzedawać bo ktoś jest z Tyńca, znaczy to trochę jest dziwne. Ja się tylko zastanawiam tym osobom, które głośno krzyczą żeby nie sprzedawać, żeby to utrzymać i żeby to dalej, jak tu mówił Pan Radny Franczyk dalej było zarośnięte, no bo ten gospodarz jakim jest gmina no niestety nie wywiązuje się ze swoich obowiązków. Natomiast na tyle mnie to dziwi, że niektóre osoby, które się wypowiadają z jednej strony na przykład bardzo nalegają na to żeby powstawały wielkie parki w tym mieście, ja tylko mam jedno pytanie do tych osób czy one znajdą sobie sprawę, że żeby powstawały takie wielkie parki jak na przykład park Aleksandry to trzeba na to wielkich pieniędzy i mam w związku z tym pytanie skąd te pieniądze brać? Ja rozumiem, że można wierzyć w to, że pieniądze spadają z nieba no ale te bajki już dawno odeszły w niepamięć i mam nadzieję, że dokonany zostanie w końcu przez te różne osoby, które uważają, że nie należy sprzedawać, a należy wydawać rachunek sumienia taki prosty, jaki dokonuje się we własnym portfelu, po każdej pensji na co mnie stać, a na co mnie nie stać. Dwa, co mogę zrobić żeby mnie było stać na coś na co dziś mnie nie stać. Skoro wiem, że nie stać mnie na zrobienie wielkiego parku, skoro wiem, że nie stać mnie na to żebym pojechał na Hawaje to muszę coś zrobić. Jeśli chcę na te Hawaje jechać, czy chcę ten wielki park zbudować żebym miał na to pieniądze, no to jest prosta matematyka, tu nie trzeba wielkiej filozofii żeby o tym wiedzieć. Ja rozumiem, że chęć gromadzenia wszystkiego bez względu na to gdzie to się znajduje jest tak wielka, mówienie jeszcze, opowiadanie, że to są jakieś perły w koronie i coś jeszcze tylko na miłość boską za dziesięć lat jak to będzie gromadzone dalej będą chaszczce. Ja rozumiem, że to jest wizja Krakowa zarośniętego chaszczami bo ta gmina nie będzie mogła ani sprzedać, ani nic na tym terenie, który ma zrobić. Rozumiem, że taka perspektywa jest perspektywą realną, którą część Rady popiera, ja takiej perspektywy nie popieram.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Zygmunt Włodarczyk, później Pani Grażyna Fijałkowska, drugi raz.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Państwo Dyrektorzy!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Pewnie nie wystąpiłbym drugi raz gdyby kolega, mój przedmówca mnie nie zaszczerpił pewną myślą ja rozumiem, użyję tu skrótu myślowego, że Grupa Radnych podejmie jedną uchwałę żeby wszystkie tereny, które nie stanowią zieleni publicznej i mienie gminy i nie stanowi dróg żeby sprzedać, ja myślę, że to można w jednej uchwale podjąć, pani dyrektor będzie miała otwarte ręce. Otóż wiele pokoleń w tym mieście i Kraków wcale nie jest miastem w dobrej sytuacji, bo miastem zdecydowanie i to by pewnie potwierdziła Pani Dyrektor Wydziału Skarbu kiedy terenów gminnych jest bardzo mało. Jeżeli mówimy o wykupach pod inne tereny zielone to dziwi mnie, że sprzedajemy w jednym terenie zielonym po to żeby wykupić w drugim, ja tego nie rozumiem, w związku z tym brak logiki jest. Ubolewam, że mój przedmówca wygłosił swoją triadę i wyszedł no ale to jest może taki nowy standard, szybki koń i liberum veto. Nie odnosiłem się do poprzednich działek, jedną poparłem, są miejsca na pewno, które gmina powinna czyścić, są miejsca, które powinno się na pewne udziały sprzedawać, są działki w tej gminie, w centrum miasta, czy poza, czy na peryferiach gmina nie jest zainteresowana, ale są miejsca w niedalekiej odległości od zbiornika wodnego gdzie z jednej strony kupowaliśmy działki, doprowadzaliśmy do ich komunalizacji a z drugiej strony je sprzedajemy, jest to bliska odległość tych terenów i źle by się stało brak możliwości wykorzystania w przyszłym czasie. Obawiam się, że nie będzie żadnego podmiotu, który w ten sposób będzie chciał to zrealizować chyba, że nastąpi to, że wykupi pod usługi związane ze sportem, czy z rekreacją a tak naprawdę będzie służyła zupełnie czemuś innemu, będzie też miał ładną siedzibą przez jakiś wymyk prawny, czy zmiany sposobu użytkowania. Uważam, że ten teren akurat nad Bagrami ze względu na szczupłość terenów otwartych i szczupłość terenów, które w ogóle mamy nad Bagrami żeby zapewnić mieszkańcom i wypoczynek w przyszłych latach należy zachować i to nie jest mówienie jakiegoś ortodoksyjne i prosiłbym przedmówcy nie wkładanie, że jak ktoś ma inne zdanie to od razu jest jakimś oszołomem i osobą, która na siłę chce trzymać wszystkie tereny gminne, żeby nawet były zdewastowane ale gminne, to za bardzo w to się nie wpisuję i ubolewam, że tak jednostronnie i wektorowo kolega myśli. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pani Grażyna Fijałkowska ale to już jest drugi raz.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo ja tylko chciałam się odnieść do kolegi, który wyszedł mianowicie, że Kraków nie kończy się za rok, ani za dwa lata, ani za dziesięć lat tylko będzie istniał jeszcze wiele lat i te tereny, które są niech sobie leżą tak jak leżą. Park Aleksandry powstaje od ośmiu lat, pewnie będzie powstawał jeszcze następne dziesięć albo dwadzieścia lat ale w końcu powstanie dlatego, że ma szansę. To samo jest z Bagrami będą tereny zielone, będzie szansa na to żeby je w odpowiedni sposób zagospodarować i żeby mieszkańcy naszego miasta mogli z tego korzystać, nie chcemy żeby w Krakowie była po prostu betonowa pustynia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Pan Paweł Bystrowski bardzo proszę.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałbym wesprzeć kolegów radnych z terenu Podgórza ponieważ myślę, że to co nas wszystkich łączy w tej debacie, znaczy nie wszystkich ale wiele osób myślę to jest pewna wstrzeźliwość i pewna troska o nasze wspólne dobro, o misję miasta, które polega na zapewnieniu godziwych warunków do życia naszym mieszkańcom, znaczy jest bardzo łatwo podjąć decyzję o sprzedaży terenu, który pewnie stanie się terenem budowlanym, jakimś inwestycyjnym i stanie się raz na zawsze, bezpowrotnie, koniec, kropka po prostu bardzo łatwo taką decyzję podjąć. Myślę, że rozważa i patrzy trochę dalej niż na perspektywę dzisiejszej kolacji, a raczej co najmniej na perspektywę jutrzejszego śniadania, co najmniej, powinna powodować właśnie naszą troskę o zapewnienie mieszkańcom warunków do godziwego życia czyli takiego gdzie mają społeczne warunki do bezpieczeństwa, rozwoju. Ja wiem wszelkie argumenty mówiące o zasileniu kasy gminy są jak najbardziej zasadne, oczywiście to nic z próżnego się nie przelewa i jeśli nie dziś sprzedamy to może sprzedamy za trzy lata ale wstrzymajmy się z tym, na spokojnie i rozważamy. Jeśli jest piękny teren bo ja znam Bagry, byłem tam kilka razy ładnych wiele lat temu jako młodzieniec, raz, czy dwa razy kąpiąc się i będąc radnym kilka razy odwiedzając dwa kluby sportowe. Jeśli mamy jakieś działki będące swego rodzaju otuliną nad tymi Bagrami to zastanówmy się jak je wykorzystać by ten teren był jeszcze piękniejszy i atrakcyjniejszy i stanowił pole do spokojnego rozwoju i odpoczynku dla tych mieszkańców, którzy tam mieszkają. Myślę, że nie ma tu ideologii żadnej włączać w to, po prostu wstrzeźliwość i taki spokój ducha myślę, że w tym przypadku warto tą decyzję o sprzedaży odłożyć do czasu aż powstanie dobry i ciekawy projekt, który teren Bagrów zagospodaruje w całości. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Oczywiście. Zapraszam Panią Dyrektor Martę Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo bo ja naprawdę nie rozumiem czegoś i chciałabym prosić, oczywiście Państwa tu jest decyzja, my nie wycofamy tego duku ponieważ do obowiązku Prezydenta Miasta należy racjonalne gospodarowanie mieniem i nie rozumiem czegoś, nie wiem, Państwu już podjęliście decyzję co zrobić z tą działką uchwalając plan, nie mówmy tutaj o akwenu wodnym Bagry i terenach spacerowych zielonych, pięknych bo podjęliście Państwo decyzję uchwalając plan, przypominam bo może to nie dotarło, że to jest działka położona w terenach zabudowy usługowej a nie w terenach rekreacyjnych, parkowych tylko zabudowy usługowej związanej z obsługą rekreacyjną. W związku z tym Państwo chcecie zostawić tą działkę w zasobach gminy po to żeby gmina tam prowadziła działalność gospodarczą pt. „sprzedaż kiełbasy”, nie wiem czego, bo dla mnie działalność usługowa to jest właśnie taka działalność, która powinna być związana z rekreacją czyli z tym obiektem i ona jak najbardziej powinna być realizowana przez osobę prywatną. Powinien ktoś kupić tą działkę i próbować tą nieruchomość wykorzystać na ten cel. Państwo podjęliście decyzję cel usługowy, a nie zielony teren. Proszę Państwa to jest poza linią zagospodarowania terenów Bagry, no szkoda, że nie mam tutaj mapy, postaram się na następny raz pokazywać również mapę i to jest proszę Państwa jakbyście Państwo chcieli uprzejmy zobaczyć na ten rysunek to jest w terenie, który kończy pewnego rodzaju zabudowę nieruchomości, jak najbardziej wpisuje się w zakończenie czegoś, tam takim wygryskiem nie wjedziemy z zalewem Bagry dlatego Państwo podjęliście decyzję, że tam mają być usługi. W związku z tym jak dzisiaj mówimy tutaj o zachowaniu zieleni, o tworzeniu jakichś miejsc pięknych to zagospodarujemy to co mamy i co może być wykorzystane właśnie w tym obszarze, a tam jest dużo miejsca do

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

zagospodarowania pod takie cele. Dlatego bardzo Państwa proszę o jakieś może mniej emocjonalne podejmowanie decyzji bo mówimy tutaj o pieniądzach, które niestety, no może to jest niewdzięczny temat ale nie da się proszę Państwa tworzyć terenów zielonych, jeszcze raz powtarzam, utrzymywać je. Pan Radny tutaj poprzednio wypowiedział się no jak to, to miasto miało tereny zielone i tak o nie dbało, tak Panie Radny nie starcza nam pieniędzy na to żeby wszystkie tereny zielone utrzymywać w należyłym stanie, to może pozwólmy to zrobić osobom, które być może kupując taką działkę ją lepiej zagospodarują. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i jeżeli wnioski o odrzucenie w pierwszym czytaniu tego projektu nie uzyska większości to określam termin wprowadzania autopoprawek – który zostanie jeszcze powtórzony – na 23 czerwca, na godzinę 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca, na godzinę 15,00. Następny punkt porządku obrad, już proszę Państwa, troszkę drobna zmiana w kolejności wydrukowanej tej, którą Państwo macie. Już wyjaśniło się wszystko. Punkt 38 porządku obrad, to jest:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE U ZBIEGU ULIC ALEKSANDRY I UL. PODŁĘSKIEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, według druku 1197, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo Radni!

Procedując ten projekt uchwały, który dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego dwóch działek, jednej działki 124/55 o powierzchni 14,74 m² i 124/60 o powierzchni 471 m², to są nieruchomości, które położone są przy zbiegu ulicy Aleksandry i Podłęskiej dla, których to nieruchomości uzyskaliśmy decyzję o warunkach zabudowy i zgodnie z tą decyzją wydaną 26 stycznia 2009 r. przewidywana tam jest zabudowa mieszkaniowa rodzinna. Nieruchomość została wyszacowana na kwotę 1.177.000 zł brutto czyli po 605,15 zł za 1 m² i żeby tutaj ewentualnie uprzedzić Państwa zapytania chcę powiedzieć, że to jest poza planem parku Aleksandry. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję proszę Państwa. Kto z Państwa chce zabrać głos? Tak, liczyłam na to Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo ja chciałam faktycznie powiedzieć, że sprawdziłam jest to poza terenem parku Aleksandry i może być tam budownictwo wielorodzinne.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pan Radny Wojciech? Nie. Nie widzę zgłoszeń i nie widzę uczestników w dyskusji. Nie wiem czy Pani Dyrektor mówiła, że opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego jest pozytywna: 13 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu,

uchwały według druku 1197 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 25 czerwiec br. jest to czwartek także godzina 15,00. Dziękuję. I teraz wracamy do porządku projekt uchwały pod nazwą:

ZGŁOSZENIE PROJEKTU „BIULETYN INFORMACJI PUBLICZNEJ MIASTA KRAKOWA PRZYJAZNY NIEPEŁNOSPRAWNYM” DO VII DYCJI OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU NA NAJLEPSZY PROJEKT JEDNOSTKI SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO SZCZEBŁA GMINY I POWIATU NA RZECZ ŚRODOWISK OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „RÓWNE SZANSE, RÓWNY DOSTĘP”

Projekt Prezydenta według druku 1182, referuje Pani Iwona Wendel, zapraszam.

P.o. Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru - p. I. Wendel

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Chciałabym zgłosić projekt uchwały w sprawie przystąpienia do VII edycji tego konkursu, corocznie od siedmiu lat organizowanego przez Państwowy Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Regulaminowym warunkiem przystąpienia do tego konkursu jest podjęcie uchwały przez Radę Miasta Krakowa o przystąpieniu do VII edycji. W dniu dzisiejszym projekt modernizacji „Biuletynu Informacji Publicznej” jest zaawansowany w około 80 %. Mówiąc o Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa mam tutaj na myśli 442 serwisy prowadzone przez Urząd Miasta Krakowa i miejskie jednostki organizacyjne, które w sumie publikują ponad 220 tysięcy informacji i dokumentów w swoich serwisach. W chwili obecnej biuletyn, wszystkie te strony, o których mówię przechodzą teksty akceptacyjne i wszelkie walidacje na zgodność ze standardami wskazanymi przez Komisję Europejską. Zgodnie z jej dyrektywą mamy obowiązek dostosować serwisy administracji publicznej dla potrzeb osób niepełnosprawnych do 2010 roku, mówimy o takich standardach jak W3C CAC. XHTML10 oraz W3C. Ponadto od zeszłego miesiąca publikujemy te serwisy w trzech wersjach kolorystycznych dostosowanych dla osób niedowidzących i w trzech rozmiarach czcionek. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Nie mamy żadnej opinii jeszcze do tego druku. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 1182 i określam termin wprowadzania autopoprawek na 23 czerwiec br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec br. to jest czwartek, godzina 15,00. Następnym punktem porządku obrad to jest:

RACHUNEK DOCHODÓW WŁASNYCH ZARZĄDU INFRASTRUKTURY SPORTOWEJ W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta według druku nr 1193 i referuje nie Pani Dyrektor Anna Szlachta, ktoś inny, bardzo proszę, aha to jest zbieżność nazwisk Głównej Księgowej.

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej - p. A. Szlachta

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Szanowni Radni Miasta Krakowa!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa przedkładam pod obrady Wysokiej Rady Miasta Krakowa projekt uchwały w sprawie rachunku dochodów własnych Zarządu Infrastruktury

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Sportowej w Krakowie. Projekt według druku nr 1193. Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie jako jednostka budżetowa podlega zasadom gospodarki finansowej określonym w ustawie o finansach publicznych, rozlicza się z budżetem tzw. metodą budżetowania brutto czyli dochody i wydatki objęte są w pełnej wysokości planem budżetowym. Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie w związku z uchwaleniem przez Radę Miasta Krakowa uchwały w sprawie likwidacji zakładu budżetowego Ośrodek Sportu i Rekreacji „Krakowianka” w Krakowie stał się organizatorem miejskich imprez sportowych jak: „Cracovia – Maraton”, Turniej Grand Prix w siatkówce plażowej, Turnie Pologne Bieg Trzech Kopców. Wyżej wymienione imprezy sportowe wybyły zawsze organizowane przy współudziale sponsorów, udział sponsorów zapewnia bowiem pozyskanie znacznych środków na przeprowadzenie imprezy przy zmniejszeniu udziału finansowego ze środków pochodzących z budżetu miasta. Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie zgodnie z ustawą o finansach publicznych może uzyskiwać dochody z opłat za udostępnianie dokumentacji przetargowej, spadków, zapisów i darowizn, odszkodowań i wpłat za utracone i odszkodowane mienie będące w zarządzie. Może je gromadzić na rachunku wyodrębnionym, rachunku dochodów własnych. W momencie przejęcia przez Zarząd Infrastruktury Sportowej zadań związanych z organizacją wyżej wymienionych imprez pojawił się problem gromadzenia dochodów uzyskanych z tytułu sponsoringu. W myśl art. 22 ustawy jak wyżej jednostki budżetowe mogą gromadzić na rachunku dochodów własnych jeśli uchwała organu stanowiącego jednostki samorządu wyrazi na to pozytywną opinię. Jak wynika z tego zarząd może na mocy uchwały Rady Miasta Krakowa utworzyć rachunek dochodów własnych, na którym będzie gromadził dochody uzyskane z tytułu sponsoringu oraz odsetek od środków gromadzonych na rachunku dochodów własnych i przeznaczał je na finansowanie przedsięwzięć o charakterze społecznym, sportowym, rekreacyjnym i promocyjnym, a także kosztu prowadzenia rachunku bankowego dochodów własnych. W związku z powyższym uchwalenie przez Radę Miasta Krakowa uchwały w sprawie rachunku dochodów własnych Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie jest celowe i zasadne. Dziękuję za uwagę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam, proszę jeszcze do protokołu się przedstawić do mikrofonu.

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej – p. A. Szlachta

Anna Szlachta Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję. I otwieram dyskusję nad projektem. Nie widzę. To ja mam pytanie do pani w paragrafie 2 tego projektu uchwały na co mogą być przeznaczone środki pozyskiwane ze sponsoringu dla mnie jest bardzo ogólnie punkt 1, przedsięwzięć o charakterze społecznym, sportowym, rekreacyjnym i promocyjnym, czyli będzie mogli Państwo wszystko zrobić z tymi pieniędzmi rozumiem, bo wszystko się mieści w tym punkcie. Proszę bardzo.

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej – p. A. Szlachta

To znaczy imprez jest bardzo szeroki zakres paragrafu 2, mieliśmy na myśli głównie wsparcie przy imprezach sportowych. Imprezy sportowe były organizowane po raz pierwszy przez Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie, są to imprezy organizowane dla dobra mieszkańców i myślę, że tym chcemy urozmaicić i pomóc w organizacji imprez sportowych.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

No tak ale co innego jest chcieć, a co innego jest robić i tu się mieści tak dużo, że no dobrze, to może poprawka.

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej – p. A. Szlachta

My nie wiemy nawet w jakiej wysokości uzyskamy środki, są to szacunkowe zestawienia od sponsorów, gospodarka w chwili obecnej nie zawsze pozwala tak jak w chwili obecnej dokładnych kwot na określenie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

A czy może nam pani powiedzieć ile w tej chwili od sponsorów wynoszą środki?

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej – p. A. Szlachta

To znaczy w chwili obecnej mamy potencjalnych sponsorów trzech, czterech, więcej nie mamy bo zrezygnowali.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Jaka kwota?

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Sportowej – p. A. Szlachta

To znaczy planujemy około 50 do 100, 150 tysięcy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze. Ja bardzo dziękuję. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa zaopiniowała pozytywnie projekt tej uchwały, wyniki głosowania: 11 głosów za, jednomyślnie. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie. A zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 1193 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca br. to jest czwartek, godzina 15,00. Kolejny punkt porządku obrad:

PRZYJĘCIE DOTACJI UDZIELONEJ PRZEZ NARODOWY FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ ZE ŚRODKÓW MECHANIZMU FINANSOWEGO EOG Z PRZEZNACZENIEM NA REALIZACJĘ PRZEDSIĘWZIĘCIA POD NAZWĄ „CZYSTY KRAKÓW – LEPSZE ŻYCIE – PODNOSZENIE ŚWIADOMOŚCI ORAZ WIEDZY MIESZKAŃCÓW W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI ODPADAMI” ORAZ UDZIELENIA PREZYDENTOWI MIASTA KRAKOWA PEŁNOMOCNICTWA DO ZAWARCIA Z NFOŚIGW UMOWY O DOFINANSOWANIE PRZEDSIĘWZIĘCIA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1194 i referuje Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, bardzo proszę.

Dyrektor Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu – p. J. Niedziałkowska

Ten punkt jest bardzo mało kontrowersyjny dzisiaj zamierzam Państwa prosić abyście przyjęli dotację z Narodowego Funduszu, ta dotacja wynosi około 410.771 zł, jest to 50 2 na dofinansowanie programu realizowanego przez nas pod nazwą „Czysty Kraków - lepsze życie – podnoszenie świadomości oraz wiedzy mieszkańców w zakresie ochrony środowiska i gospodarki odpadami, dość długi temat. Generalnie rzecz biorąc jest to wymóg formalny abyśmy podpisać umowę o dofinansowanie muszę do wniosku załączyć uchwałę Rady

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Miasta, która zgadza się na przyjęcie dotacji w takiej wysokości oraz upoważni Prezydenta do podpisania umowy o dofinansowanie. Środki na udział własny Gminy Miejskiej Kraków są zabezpieczone w budżecie na rok 2009 w wysokości 125.200 zł i na rok 2010 w wysokości 144.800 zł. Cały zakres projektu dotyczący kampanii edukacyjnej w zakresie ochrony środowiska i gospodarki odpadami znajdziecie Państwo w uzasadnieniu do projektu uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Informuję, że opinia Komisji Budżetowej jest pozytywna, 11 głosów za, jednomyślnie. Otwieram dyskusję. Nie widzę chętnych. A jeszcze przepraszam nie zwróciłam uwagi mamy Komisję ds. Wykorzystania Funduszu Unii Europejskiej też jest opinia pozytywna i tak samo jest opinia pozytywna Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 1194 i określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec br. to jest czwartek, godzina 15,00. Następny punkt:

UCHWALENIE AKTUALIZACJI „PLANU GOSPODARKI ODPADAMI DLA MIASTA KRAKOWA”

Projekt Prezydenta Miasta, według druku 1195 i referuje Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, mam zapisane Pan Prezydent.

Dyrektor Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu – p. J. Niedziałkowska

Szanowni Państwo!

Mam przyjemność przedstawić Państwu aktualizację „Planu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa”, który to stanowi element składowy planu ochrony środowiska. Zgodnie z obowiązującymi przepisami zobowiązani jesteśmy do aktualizacji co najmniej co cztery lata i obowiązującego planu gospodarki odpadami i dzisiaj przedstawiam tą aktualizację. Pamiętajmy oczywiście o tym, że plan gospodarki odpadami dla miasta, dla Gminy Miejskiej Kraków musi być zgodny i komplementarny, spójny z planem krajowym o gospodarce odpadami oraz z wojewódzkim planem gospodarki odpadami. W związku z powyższym, oczywiście mając na celu wszystkie zasady gospodarki odpadami przyjęte w wyżej wymienionych planach gospodarki krajowym i wojewódzkim zaproponowaliśmy w aktualizacji na lata 2008-2012 system przejściowy gospodarki odpadami komunalnymi, natomiast na lata 2013-2015 zaproponowano do wyboru dwa warianty. Jeżeli chodzi o system przejściowy to on oczywiście zakłada prowadzenie gospodarki odpadami komunalnymi w oparciu o istniejącą infrastrukturę związaną z odzyskiem, recyklingiem, gromadzeniem nieszkodliwianiem odpadów natomiast te warianty, które przewidywane są na lata 2013-2015 one już przewidują rozbudowę istniejącego systemu gospodarki odpadami o następne elementy to jest w przypadku wariantu I Zakład Mechaniczno-Biologicznego Przetwarzania Odpadów wraz z instalacją termicznego przekształcania wydzielonej frakcji o wysokiej wartości opałowej, a w przypadku wariantu II jest to budowa i funkcjonowanie już od 2013 Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów czyli planowana przez nas „spalarnia odpadów” przy Giedroycie. Te warianty oczywiście są opracowane dlatego, że plan musi pozywać, że wypełniamy pewne determinanty, które są określane dla nas czyli w grudniu 2010 roku musimy zredukować ilość odpadów biodegradowalnych podlegających nieszkodliwianiu poprzez składowanie do 75 % masy wytworzonych odpadów. Zakaz od 1 stycznia 2013 roku składowania odpadów dla, których ciepło spalania wynosi powyżej 6

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

megadzuli na kilogram suchej masy i osiągnięcia do 31 grudnia 203 redukcji ilości odpadów biodegradowalnych podlegających unieszkodliwianiu poprzez składowanie do 50 % masy wytworzonych odpadów tego rodzaju w 1995 roku. Oczywiście analiza poznawcza, która jest w tym naszym planie wskazuje wariant II, jakkolwiek byśmy nie wybrali wariantu ta aktualizacja planu gospodarki odpadami, no jest opracowana tak aby jeszcze raz powtarzam był on spójny z dokumentami wyższej rangi to znaczy z krajowym planem gospodarki odpadami oraz z wojewódzkim planem, gdyby nie był on kochereczny byłby on tak naprawdę nieważny. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję Państwa, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała: 5 za, wstrzymujących 4, 0 przeciw. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca br. to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec, to jest czwartek, godzina 15 oczywiście bieżącego roku. Proszę Państwa teraz punkt 40 porządku obrad to jest:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY – CENTRUM KULTURY „DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1202, Pan Dyrektor Dziedzic, referuje, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. St. Dziedzic

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado!

Projekt przedkładany przez Pana Prezydenta dotyczy proponowanych środków na wyposażenie i zakończenie tzw. białego montażu Ośrodka Kultury Przegorzały, jedynej placówki w tamtym terenie, której remont został właśnie ukończony i istnieje możliwość ażeby placówka ta rozpoczęła działalność już w okresie wakacyjnym. Sto osiemdziesiąt tysięcy złotych obejmuje biały montaż, wentylatory, klimatyzację, windy dla niepełnosprawnych, natomiast pozostaje 100 tysięcy złotych na inne wyposażenie, meble, biuro-grę, sprzęt nagłaśniający, systemy alarmowe niezbędne do prowadzenia działalności tej placówki, która może rozpocząć swoje funkcjonowanie jako jedyna w tym terenie właśnie już w okresie wakacyjnym.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała ten projekt uchwały: 7 głosów za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwiec bieżącego roku to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec bieżącego roku, to jest czwartek, godzina 15,00. I wracamy, następny punkt:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 710, 750, 801, 851, 854, 900, 921 I 926, ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIALE 600 – ZADANIA PRIORYTETOWE

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

DZIELNIC ORAZ ZMIAN W POWIATOWYM FUNDUSZU GOSPODARKI ZASOBEM GEODEZYJNYM I KARTOGRAFICZNYM

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa według druku nr 1196, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Uchwała zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków, jest to o łączną kwotę 1.610.9000 zł, zwiększenie związane jest z podpisaniem umowy pomiędzy Gminą Miejską Kraków, a Polskim Związkiem Kajakowym, jest to kwota zwiększenia o 175.900 zł, następnie zwiększenie 160.200 zł w związku z zawartą umową z Polskim Związkiem Pływakim, jak również w związku z umowami zawartymi na realizację projektów unijnych. Zwiększenie planu dochodów i wydatków związane jest także z wzrostem kursu euro w stosunku do wartości przyjętych na etapie planowania realizacji zadania inwestycyjnego pod nazwą „Modyfikacja projektu, Kraków gospodarka odpadami, etap I” jest to zwiększenie kwota 864.400 zł. Następnie w związku ze wstępnym zakwalifikowaniem wniosku o dofinansowanie z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego zadania inwestycyjnego modernizacja obiektów hotelarskich oraz infrastruktury turystycznej Ośrodka Kolonijno – Wczasowego w Gołkowicach Górnych jest to kwota zwiększenia dochodów i wydatków 250.000 zł jak również zwiększenie wynikające z nie wykorzystania środków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2008 na zadaniu Ośrodek Kultury „Krakowiacy” ul. Gertrudy 4, przeniesienie tych środków w kwocie 50.000 zł na zadanie inwestycyjne modernizacja tarasu Bastionu V, Fortu Nr 2 Kościuszko. Następne zmiany dotyczą zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych, jest to o kwotę łączną 10.015.100 zł w następujących zadaniach: rozbudowa ulicy Igołomskiej w związku z brakiem możliwości wypłaty odszkodowań kwota 3 miliony, budowa centrum obsługi inwestora 6 milionów, w związku z ustaleniem 2-letniego okresu opracowania dokumentacji projektowej następuje konieczność zmniejszenia środków w roku bieżącym, zabezpieczenia dodatkowych środków na rok 2010 – 200 złotych dotyczy zmniejszenia w zadaniu przebudowa ulicy Konopnickiej, jest to w związku z zakończeniem i rozliczeniem zadania. Przebudowa ul. Mączyńskiego kwota 15.100 zł oraz przebudowa ulicy Smoleńskiego kwota 130 tysięcy, zmniejszenie jest w związku z oszczędnościami po przeprowadzonych przetargach. Następnie 400 tysięcy złotych w zadaniu przebudowa połączenia drogowego ulicy Reduty z ulicą Księdza Jancarza 400 tysięcy, z uwagi na fakt, że decyzja ULD wydana została pod koniec kwietnia, nie ma możliwości opracowania dokumentacji projektowej w pełnym zakresie w bieżącym roku. Następnie zmniejszenie w zadaniu Park Decjusza kwota 270 tysięcy złotych, jest to zmniejszenie w związku z przedłużającym się procesem odwoławczym od decyzji i brakiem decyzji i ustalających warunki zabudowy. Następne zmiany dotyczą zwiększenia planów inwestycyjnych, łączna kwota 3.515.100 zł jest to w zadaniu modyfikacji projektu „Kraków gospodarka odpadami, etap I”, w związku ze wzrostem kursu euro kwota 2.723.100 zł, zwiększenie w zadaniu Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II w związku z możliwością wykorzystania odsetek od środków funduszu spójności kwota 776.900 zł, jak również zwiększenie 15.100 zł w zadaniu budowa nowego odcinka ulica Księcia Józefa w związku z ubieganiem się o zwrot poniesionych nakładów na inwestycje ze środków Unii Europejskiej w celu promocji projektu, która jest obligatoryjna dla zadań sfinansowanych ze środków bezzwrotnych. Następne zwiększenie dotyczy zwiększenia planu wydatków bieżących 6,5 miliona, 500 tysięcy z przeznaczeniem na utrzymanie i remonty i oznakowanie ulic. Sześć

milionów złotych w dziedzinie oświaty i wychowania z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne. Następnie zmiany treści ekonomicznej wydatków poprzez przeniesienie planu wydatków bieżących na inwestycyjne i jest to kwota 25.300 zł w zadaniach i w zakresie, w których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzje dzielnicom. Następne zmiany dotyczą przeniesienia w ramach wydatków inwestycyjnych jest to kwota 1.290.000 zł, zmniejszenie w zadaniu przebudowa ulic Rezedowej, Dominikanów z uwagi na fakt, że nie uregulowany jest stan prawny terenu kwota 90 tysięcy złotych, zwiększenie przebudowa ulicy Błękitnej na opracowanie wariantowej koncepcji przebudowy ulicy, wraz z uzyskaniem niezbędnych warunków i opinii kwota 20 tysięcy, oraz przebudowa ulicy Gdańskiej na opracowanie materiałów do decyzji ZRIT kwota 70 tysięcy. Następne zmniejszenie w zadaniu 3. Utworzenie Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie w związku z oszczędnościami po przetargu 1.200.000 zł i zwiększenie w zadaniu śladem „Europejskiej tożsamości Krakowa – szlak turystyczny” po podziemiach Rynku Głównego z przeznaczeniem na wykonanie iluminacji na obiektach Sukiennic. Następne zmiany dotyczą przeniesienia między działami w ramach planów wydatków inwestycyjnych, jest to kwota 3 miliony złotych, w ramach zadania rozbudowa węzła Andersa – Stella-Stawickiego – Bora Komorowskiego, Dobrego Pasterza, Wiśnickiej, Okulickiego wraz z linią tramwajową KS Stella-Sawickiego w związku z koniecznością zaspokojenia roszczeń odszkodowawczych za nie ruchomości nabyte przez Gminę Miejską Kraków. Kolejny zmiany dotyczą przeniesienia między działami w ramach planu wydatków bieżących i jest to kwota 69 tysięcy, 50 tysięcy jest z przeznaczeniem na wydatki związane z posiedzeniem Rady Prezydenckiej Światowej Organizacji Szachowej. Następnie 19 tysięcy na wykonanie dodatkowych operatów szacunkowych. Kolejne zmiany, są to zmiany wydatku budżetu Miasta związane z wieloletnimi programami inwestycyjnymi w związku z koniecznością zabezpieczenia dokonuje się je, w związku z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych w celu podpisania zobowiązań umownych na realizację zadania: Budowa centrum obsługi inwestora, budowa połączenia drogowego ulicy Reduty z ulicą Księcia Jancarza oraz modernizacja obiektów hotelarskich oraz infrastruktury turystycznej ośrodka kolonijnowoczesowego w Gołkowicach Górnych. Również zmiany dokonuje się w związku z analizą wykonania zadania „Małopolski System Informacji Turystycznej – w ramach budowy obsługi centrum obsługi ruchu turystycznego w Krakowie”. Kolejne zmiany dotyczą zmian priorytetowych Dzielnic. Zgodnie z załącznikiem jest to jedna zmiana klasyfikacji budżetowej zakresu rzeczowego bez zmiany jednostki realizującej, zmiana dotyczy Dzielnic X. Następnie zmiany w Powiatowym Funduszu Gospodarki Geodezyjnym i Kartograficznym w wyniku ustalenia faktycznego ustalenia stanu środków obrotowych dokonuje się zwiększenia środków z przeznaczeniem na remont piwnic przeznaczonych na Archiwum Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego. Następne zmiany dokonuje się zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych, są one dokonywane na podstawie rozporządzenia ministrów, Ministra Finansów i dotyczy to zwiększenia planu dochodów i wydatków rachunku dochodów własnych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa wstrzymała się z wydaniem opinii. Wynik głosowania za pozytywnym zaopiniowaniem projektu: 2 głosy za, przeciw 2 wstrzymujących się 6, a zatem wniosek nie uzyskał. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? To ja mam pytanie. W uzasadnieniu mamy w punkcie 1 – zawarcie umów między Gminą Miejską Kraków, a Polskim Związkiem Kajakowym na naukę pływania, a z kolei zawarcie umowy między Gminą a Polskim Związkiem Pływackim na naukę kajakarstwa. To tak ma być, czy pomyłka? Czyli jak drukarska, jak drukarka, czyli źle. Jeszcze to mam jedno jeszcze pytanie w punkcie 6 zmniejszenie w zadaniu - utworzenie

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Muzeum Sztuki Współczesnej w związku z oszczędnościami powstałymi po rozstrzygnięciu przetargu kwota 1.200.000. No to taka dziwna kwota 1.200.000 przeszacowanie przetargu to budzi wątpliwości tego co - ustawił - ustalał warunki przetargu. Nie co ustawił przetarg, przejęczyłam się. Bardzo proszę. Proszę do protokołu przedstawić się.

Zarząd Budynków Komunalnych – p. W. Kowal

Witam Państwa! Szanowną Panią Przewodniczącą i Państwa Radnych.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ale proszę głośniej bo nie słyszymy.

Zarząd Budynków Komunalnych – p. W. Kowal

Wiesława Kowal – Zarząd Budynków Komunalnych.

Inwestycja realizowana przez nas sięga kwoty 67 milionów, rozłożona jest na lata 2009, 2010, 2011 w związku z wyłonieniem wykonawcy na realizacji zadania głównej inwestycji wystąpiła oszczędność, po prostu wykonawca przy kwocie 67 milionów po prostu to 1.200.000 nie stanowi aż takiej kwoty, która by stanowiła o jakimkolwiek przeszacowaniu. Po prostu zdarza się, że w drodze konkurencji wykonawca po prostu przedstawia nam koszty konkurencyjne w stosunku do innych firm i stąd ta kwota 1.200.000 przy kwocie całej inwestycji jak mówię w wysokości 67 milionów złotych.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dobrze, bardzo dziękuję. Pan Łukasz Słoniowski.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja chciałem spytać o zmianę, ściągnięcie środków z zadania przygotowanie miasta do turnieju finałowego mistrzostw Europy w piłce nożnej UEFA EURO 2012 na wydatki związane z organizacją konkursu szachowego. Chciałem spytać kiedy będzie ten kongres szachowy czy to znaczy, że już miasto rezygnuje ostatecznie z przygotowania się do EURO i no przede wszystkim kiedy będzie to spotkanie szachowe. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Czy Pani Dyrektor o tych szachach nic? Nie mamy odpowiedzi. Czyli nie będzie odpowiedzi dla Pana Słoniowskiego. Będzie później. Dziękuję. Wobec tego, że nie chcą Państwo już zabierać głosu stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek. Teraz chciałam zapytać Panią Dyrektor bo tutaj miałam informację, że autopoprawka do piątku 26-tego. Zgadza się Pani z tym – tak. Czyli tak termin wprowadzania autopoprawek na 26 czerwiec, to jest piątek, godzina 15,00, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 29 czerwiec, to jest poniedziałek, godzina 15,00 podczas gdy w środę najbliższą po tym poniedziałku mamy drugie czytanie tego projektu. Czy wszystko się zgadza bo takie tutaj miałam dane. Tak – Pani Dyrektor do protokołu potwierdza tą informację. Dziękuję. I proszę Państwa ostatni punkt merytoryczny:

REZOLUCJA W SPRAWIE ZMIAN W USTAWACH SAMORZĄDOWYCH

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Projekt Grupy Radnych według druku 1183-R, referuje Pan Radny Mirosław Gilarski, zapraszam.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Panie Prezydencie! Państwo Radni!

Chciałbym przedstawić projekt rezolucji dotyczącej zmian w ustawach samorządowych mam nadzieję, że z tekstem rezolucji zapoznaliście się Państwo nie będę przedstawiał natomiast zamysł jest taki, że pojawił się projekt w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji, który w dosyć znaczny sposób ogranicza kompetencje i samodzielność samorządu, na razie jest to tylko projekt ale uznaliśmy, że warto już teraz zasygnalizować, że nie chcemy zgodzić się na takie zmiany bo te zmiany idą w kierunku ograniczenia, a nie jak pierwotnie zapowiadano poszerzenia kompetencji i niezależności samorządu i to myślę, że tyle, chciałbym prosić Państwa o poparcie tej rezolucji. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie tego projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj, na godzinę 16,10, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj, godzina 16,20. Głosować rezolucję będziemy w bloku głosowań. I proszę Państwa teraz dopiero ostatni punkt merytoryczny dzisiejszej sesji to jest:

USTALENIE TRYBU UDZIELANIA I ROZLICZANIA DOTACJI ORAZ TRYBU I ZAKRESU KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI WYKORZYSTANIA DOTACJI UDZIELANYCH DLA SZKÓŁ I PLACÓWEK PUBLICZNYCH ORAZ NIEPUBLICZNYCH, PROWADZONYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW PRZEZ OSOBY FIZYCZNE LUB OSOBY PRAWNE INNE NIŻ GMINA MIEJSKA KRAKÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1198, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielonych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków. Otóż niniejszy projekt uchwały po pierwsze porządkuje wszystkie dotychczasowe zmiany jakie w tym zakresie były przez Państwa wprowadzane, bo było kilka takich rzeczy i uchwała była mało czytelna. Teraz w tym projekcie uchwały te kwestie są uporządkowane, został wprowadzony specjalny słownik pojęć żeby ona była spójna i jasna dla wszystkich zainteresowanych. Po drugie, w niniejszym projekcie uchwały zostały uwzględnione również zmiany jakie zostały narzucone przez zmianę w ustawie o systemie oświaty, jak Państwo wiecie w tym roku weszły w życie, no dość istotne zmiany, dość gruntownie ustawa o systemie oświaty została zmieniona również w zakresie udzielania, a szczególnie w zakresie rozliczania dotacji dla szkół i placówek publicznych i niepublicznych. Ja pokrótce chciałem Państwu przedstawić najważniejsze zmiany jakie w tym projekcie uchwały zostały wprowadzone. Przede wszystkim wprowadziliśmy kwestie dotyczące rozliczania. Jak

Państwo wiecie toczyła się dyskusja również na łamach mediów co do wykorzystywania dotacji przez osoby prowadzące szkoły i placówki oświatowe. Ustawa określiła jasno, że dotacja może być przeznaczana na wydatki bieżące związane z utrzymaniem szkół i placówek no i również podlega kontroli, organ dotujący jest zobowiązany do kontroli tych wydatków w związku z czym w tym projekcie uchwały zapisano no jakby formę tego sprawozdania, czy tej kontroli wydatków bieżących, macie Państwo taki formularz, w którym organ prowadzący jest zobowiązany do comiesięcznej informacji o wydatkach wynikających z prowadzenia placówki. Tu staraliśmy się te najważniejsze wydatki jakoś pogrupować żeby to nie było zbyt szczegółowe sprawozdanie. W tym projekcie uchwały również uporządkowaliśmy kwestię związaną z udzielaniem dotacji w sytuacji kiedy na przykład placówki nie wywiązują się ze swoich obowiązków ustawowych mianowicie jeżeli placówka nie przedstawia w terminach wniosku o udzielenie dotacji, czy nie dokonuje zmian we wpisie w ewidencji to również ta uchwała przewiduje możliwość wstrzymania dotacji do momentu aż placówka tego typu kwestie rozstrzygnie, rozwiąże i uzupełni. W tym projekcie uchwały również zostały uwzględnione zmiany z ustawy w systemie oświaty mianowicie jak Państwo wiecie są tzw. formy wychowania przedszkolnego, inne niż przedszkole tzw. inne formy wychowania przedszkolnego i one są dotowane ale obecna ta ustawa o systemie oświaty, o której mówiłem wprowadziła również obowiązek dotowania dzieci niepełnosprawnych, które korzystają z tych innych form wychowania przedszkolnego ponieważ ten obowiązek wchodzi w życie dopiero od 1 stycznia 2010 roku, stąd również w tym projekcie uchwały jest tam taki zapis mówiący o tym, że niektóre punkty tego projektu wchodzi w życie od 1 stycznia 2010, a nie od 1 września 2009 r. To się właśnie wiąże z tymi zmianami, które wynikają wprost z ustawy o systemie oświaty. Proszę Państwa również w tym projekcie uregulowaliśmy kwestie udzielenia dotacji w okresie, znaczy w placówkach feryjnych i nieferyjnych. Chciałem powiedzieć, że szkoły są placówkami feryjnymi i one pracują tam, założmy do czerwca i później są wakacje, to zostało uregulowane w ten sposób, że ta dotacja za wakacje jest udzielana według stanu z czerwca, tego ostatniego momentu kiedy szkoła jeszcze funkcjonuje, natomiast w placówkach nieferyjnych, które pracują przez cały rok i tam nie ma wakacji ta dotacja przysługuje dokładnie co miesiąc według stanu wskazywanego przez organ prowadzący jeśli chodzi o liczbę dzieci, czy wychowanków. Oczywiście jest jedna bardzo istotna sprawa ta uchwała również umożliwił będzie, taki jest nasz zamiar wprowadzenie systemu informatycznego, który będzie zajmował się, czy będzie obsługiwał udzielania dotacji dla podmiotów prowadzących placówki oświatowe. Te systemy informatyczne już zostały wprowadzone w wielu miastach w Polsce, również w Krakowie zamierzamy w tym roku system informatyczny wdrożyć, również ta uchwała to nam wprost umożliwi. Te druki również, one są dostosowane do nowego systemu informatycznego, to się tutaj Państwu może wydawać, że tu dużo – różnych danych, jest zbieranych w tych drukach niemniej jednak w przypadku kiedy system informatyczny to będzie zbierał to tylko wystarczy raz wprowadzić ucznia do systemu i później za każdym razem się go po prostu potwierdza co miesiąc, że ten uczeń w dalszym ciągu jest uczniem, czy wychowankiem jakiejś placówki dotowanej. Sądzę, że te najważniejsze rzeczy Państwu przekazałem, jeśli będą oczywiście pytania służę swoją osobą.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. A do poprawki Pan Dyrektor się jeszcze nie odniósł Pana Radnego Jakuba Batora? Dobrze. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa zaopiniowała pozytywnie projekt tej uchwały 10 za, 0, przeciw, wstrzymujących się 1. Komisja Edukacji jeszcze nie opiniowała tego projektu. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę Pani Radna Małgorzata Jantos. No to Pan Radny Bartłomiej Garda.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Radny – p. B. Garda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!
Szanowni Radni!

Pierwsza taka, znaczy, że bardzo dobrze, że faktycznie to jakoś usystematyzujemy i to jak jest jednolity dokument przekazuje te sprawy, bierze pod uwagę również nowe rozwiązania, które dzieją się w świecie w dziedzinie oświaty więc wydaje mi się, że jest dość jasno, które do tej pory było wiele dokumentów, które wokół tego krążyły i nie zawsze było takie czytelne. Mam pierwsze pytanie tylko do Pana Dyrektora czy dopasowania i wymuszenie tak naprawdę do wszystkich instytucji wprowadzenie systemu informatycznego o podpisie elektronicznym, z tego co słyszałem to wiem, że to nie jest takie proste, nie wszystkich na to może stać lub mają możliwość uruchomienia tego systemu, czy ograniczenie tylko do tej możliwości przekazywania wniosków i wszelkich informacji zgodnie z tą ustawą o podpisie elektronicznym czy to nie będzie jakieś ograniczenie, szczególnie tych małych placówek, które mogą mieć z tym problemy, czy to może być, czy nie, takie tylko pytanie, czy musimy do tego ograniczać się, czy nie można tak zrobić, jakiejś furtki, która umożliwiłaby jeszcze jakiś może mniej nowoczesny ale normalny sposób występowania o wszystkie te kwestie dotacji. Druga rzecz czy jest tutaj ograniczenie, bo tak się nie doczytałem tego, ale czy jest jakieś ograniczenie powstawania takich szczególnie oddziałów przedszkolnych, czy innych form zajęć dla młodzieży przedszkolnej ograniczenie w postaci otworzenia takiej jednostki w innym momencie niż we wrześniu prawda, czyli otworzenie go na przykład w późniejszym okresie czasu trwania zajęć, czy możliwość jest na przykład w marcu otworzenia przedszkola i również otrzymania tej dotacji gdyby ktoś miał taką możliwość. Mam takie dwa proste pytania. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos, zapraszam.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!
Panie Prezydencie!

Więc chciałam zapytać o taką rzecz ponieważ ja przerabiałam jako ta druga strona przez bardzo wiele lat sprawę pobierania dotacji rozliczeń i był taki moment jak pamiętamy wszyscy kiedy było bardzo precyzyjne wykazywanie tego w jaki sposób się wykorzystuje dotacje, później od tego się odstąpiło najprawdopodobniej Urząd Miasta – patrząc na Panią Prezydent – czy ustawowo było w jakiś sposób odstępowanie od tego, a teraz nie wiem czy ja dobrze zrozumiałam, że ten formularz, który jest dotyczący sprawozdawczości będzie wprowadzał znów taką – precyzyjne rozliczenia, no bo one są precyzyjne, bo jeżeli tutaj na przykład są dwa punkty mówiące o wynagrodzeniach pracowników, a wiemy, że normalnie funkcjonująca firma no tak samo zresztą jak Urząd Miasta w 80 % swoje przychływy finansowe to przede wszystkim zajmują sprawę honorarium i pensji itd. jakkolwiek by to nie nazwać w związku z tym ja pamiętam z czasów kiedy była ta precyzyjność wyliczania na co się wydaje dotacje nie do końca jest weryfikowalna, w związku z tym chciałam zapytać jak to wygląda czy pod to sprawozdania, wymagane jakieś sprawy dotyczące przychływu pieniędzy, czy będzie wymagana sprawa podkładów finansowych, wyciągów bankowych itd. Ja tutaj też mam bardzo duże doświadczenie bo korzystam bez przerwy z funduszy europejskich.

Pani Przewodnicząca!

Ja nie wiem czy to już mój wiek wskazuje na to, że ja siebie samej nie słyszę, strasznie głośno jest jakoś na sali, tutaj.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę mikrofon sobie opuścić, bo trochę za cicho mikrofon. Słyszemy, słyszemy Panią Radną.

Radna – p. M. Jantos

W związku z tym chciałam się zapytać właśnie jak daleko ma być precyzyjnie weryfikowana ta sprawa sprawozdawczości, na jakiej podstawie, a poza tym no cały czas myślę, że właśnie czy daleko jak to na przykład jest sprawozdawczości dotyczących europejskich funduszy prawda, kiedy tam nawet przepływy bankowe są udowodniane na zasadzie kserokopii wyciągów bankowych. A poza tym no mam jeszcze czas więc myślę, że jeszcze jakieś tam poprawki będą no i chciałam zadeklarować, że okropnie się wstydzę, że poprawkę złożył Bator, a nie ja. To chyba wszystko. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Kto z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Pan Radny Łukasz Słoniowski, zapraszam.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Chciałam zapytać – czuję się trochę niezręcznie, no pomimo swojego młodego wieku chciałem zapytać o uzasadnienie różnicowania jakie argumenty stoją za tym, że wysokość dotacji jest zróżnicowana w zależności od statusu placówki, bo ja rozumiem, że to nie było zrobione przypadkowo i to rozróżnienie na częściową dotację, procentowo określoną dla placówek niepublicznych jest czymś uzasadnione, chciałem poprosić żeby Pan Dyrektor powiedział dlaczego to jest tak zrobione.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych? Nie widzę. To ja chciałam jeszcze zapytać o ostatnią kartkę tego załącznika i o część „B” sprawozdania z wykorzystania. Czy ta część „B”, w której są umieszczone takie punkty jak: wynagrodzenie pracowników, pochodne, wydatki, zakupy i remonty czy to jest nasza inicjatywa jako miasta, czy takie kwoty wymagane są ustawą, czy my tylko chcemy, czy to są ustawowo zarządzane sprawozdania – znaczy punkty sprawozdania, czy narażamy się na dyskusję, że my w mieście chcemy więcej wiedzieć o firmie niż musimy, czy nie, no bo to są prywatne niektóre podmioty i w związku z tym tak przepytanie dokładne nie jestem do końca przekonana czy to jest, czyli o tą część „B” mi chodzi i o jej taką skrupulatność. Czy ktoś z Państwa Radnych? Pan Radny Jakub Bator, zapraszam.

Radny – p. J. Bator

Ja zanim Pan Dyrektor uzasadni dlaczego jest dobrze różnicować stawki dla przedszkoli publicznych i prywatnych to chciałem powiedzieć dlaczego uważam, że jest niedobrze różnicować takie podmioty, to po pierwsze dlatego, że jest to oczywista nierówność w traktowaniu podmiotów, które wypełniają tą samą funkcję. Myślę żeby nie przedłużać bo najłatwiejszą analogią jaka mi przyszła do głowy jest służba zdrowia, ta służba zdrowia, która jest realizowana w ramach publicznych pieniędzy z funduszu zdrowia no i czy ktoś z Państwa chciałby żeby lekarz, który jest zatrudniony – Państwa lekarz – który jest zatrudniony w prywatnej jednostce zdrowia otrzymywał za przyjęcia Państwa mniejszą stawkę, o ¼ mniejszą stawkę tylko dlatego, że go zatrudnia prywatne przedsiębiorstwo, a nie publiczne i Państwo korzystacie chętnie z prywatnych przychodni, czy z publicznych. Nie wiem czy jeszcze publiczne. I myślę, że nie powinno być tej różnicy to jest raz, a dwa myślę, że powinniśmy

pozwolić decydować rodzicom o tym gdzie pieniądze z ich podatków i przeznaczone na edukację ich dzieci były wydawane, po prostu. Czy ma to się dziać w takim przedszkolu, czy w innym? I myślę, że to są argumenty najważniejsze. Trzeci argument to argument pośredni a mianowicie brak miejsc dla dzieci w publicznych przedszkolach i brak tych przedszkoli w ogóle przede wszystkim w dzielnicach południowych Krakowa jest to problem, tam tych miejsc brakuje, co roku brakuje ich w znacznym stopniu, ja sam znam wielu rodziców, którzy korzystają z prywatnych przedszkoli bo nie mają innego wyboru po prostu, jeżeli tylko ich na to stać to, to robią bo nie mają alternatywy. Przypominam również, że przedszkola publiczne również pobierają opłaty od rodziców to nie jest tak, że przedszkole nie pobiera żadnych opłat od rodziców, tam poza tą stawką żywieniową często się spotyka takie ekstra dodatki, że tak powiem jak jakiś kurs języka angielskiego, tam przejażdżki na kucyku itd. i to wszystko rodzice pokrywają z własnych kieszeni. Więc powtarzam powinniśmy iść w tym kierunku i to jest krok, w tym kierunku żeby to rodzic decydował o tym jak pieniądze publiczne, w jaki sposób są lokowane dla edukacji i jego dziecka. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Poprosimy. Pani Radna jeszcze. Chwileczkę panie dyrektorze, przepraszam.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Ja jeszcze tutaj jako postscriptum do Batora, a więc młodości i refleksowi chciałam dodać jedną rzecz to znaczy, bo być może tu się w odpowiedziach pojawi taki argument, że być może w ten sposób jeżeli zrównamy, dla mnie to jest tak oczywiste jak wszystko co może być oczywiste w życiu człowieka, po prostu ja nie byłam w stanie zrozumieć tego zróżnicowania dla czego dzieciom, które są w przedszkolach niepublicznych dają się dotację mniejszą, na tym zarabia – przecież to nie jest łaska pańska Pana Prezydenta, Rady Miasta czy jakakolwiek inna łaska tylko jest to po prostu finansowanie z podatków ponieważ miasta ma pieniądze tylko i wyłącznie dzięki temu, że tutaj są podatnicy, którzy te pieniądze dają. Z tych pieniędzy podatków bo przecież nie są to prywatne pieniądze nasze, każdego z nas po kolei, w jakiejś części są ale my nie składamy się na pieniądze miejskie w związku z tym nie byłam w stanie zrozumieć i wreszcie najwyższa pora żeby to się stało to co się stało. Myślę, że tutaj można ograniczyć w jakiś sposób i mówienie o tym, że na przykład ograniczy to dostęp, czy tak jak słyszałam od któregoś z kolegów radnych, że jest to najprostsza droga żeby wszystkie przedszkola się prywatyzowały bo na przykład nie będzie takim kagańcem karta nauczyciela. Ja się okropnie cieszę jeżeli to będzie taka droga bo myślę, że w ten sposób jesteśmy w stanie sobie poradzić z tym co jest wielkim zagrożeniem i taką bezwolnością edukacji polskiej, krakowskiej także w tym wszystkim. I myślę, że tutaj jeszcze można w jakiś sposób nagradzać tych, jeżeli rodzic chce dawać dziecko do przedszkola samorządowego, a nie samorządowego to jest tylko i wyłącznie jego wola, to jest jedna sprawa. Druga jeżeli będzie chciał dopłacić więcej to jest też jego wola, ale również trzeba będzie to zabezpieczyć o czym mówiłam z kolegą Radnym Słoniowskim, że trzeba wymyślić też taką wersję żeby po prostu finanse dawane na przedszkola nie powodowały tego żeby był to powód do – że tak powiem w jakiś sposób ograniczenia dostępu do przedszkoli niepublicznych, a więc tych bardzo dobrych, także tych dzieci, których nie stać na większe dopłaty niż tych rodziców, którzy płacą w przedszkolach publicznych. Cały czas mam nadzieję, że wypowiedziałam się jasno. Dziękuję.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Józef Pilch się zgłaszał.

Radny – p. J. Pilch

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Kochana moja koleżanko!

Przepraszam za to słowo, chciałem wyrazić, że brak szacunku do młodej osoby do niewiele starszej osoby przyczyniło się do tego, więc przyjmij te przeprosiny chodziło mi o to, że ta młoda gwardia dzisiaj nie ma szacunku do nas niestety, wyprzedzają nas niestety, przepraszam bardzo jeszcze raz, do protokołu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Panie Radny jest dużo rzeczy, których nie możemy się od młodych uczyć, to nie tylko to. Bardzo proszę Pana Dyrektora.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Postaram się krótko. Pytanie dotyczące tego podpisu elektronicznego, Pan Radny Garda, w uchwale jest taki zapis, że jest to możliwość czyli jeżeli placówka ma taką możliwość dajemy jej taką możliwość, nie ma tradycyjna metoda jest wystarczająca. Następnie pytanie było czy można dać dotacje jeżeli się zakłada coś później, no niestety tutaj przepis ustawowy mówi wyraźnie wymóg jest złożenia do 30 września roku poprzedzającego rok, a więc funkcjonowania placówki, przedszkola, czy tej innej formy. Więc tutaj takiej możliwości nie ma, natomiast taka możliwość istnieje w przypadku placówek publicznych i przekształcania czyli likwidujemy jakąś placówkę założmy samorządową i w jej miejsca zaczyna działać inna placówka wtedy ta dotacja ma ciągłość i wtedy możemy rzeczywiście te dotacje udzielać w dalszym ciągu. Szanowni Państwo co będzie wymagane – Pani Radna Jantos pytała przy tej kontroli. Ja osobiście proszę Państwa mówiłem nie jestem zwolennikiem takiej szczegółowej kontroli uważam, że zmiana w ustawie o systemie oświaty troszkę poszła za daleko, no ale posłowie uchwalili taką ustawę, my ją musimy po prostu wykonywać w związku z to jest kwestia związana z pewnym sprawozdaniem takim miesięcznym, pisemnym żeby tutaj była jakaś kontrola przynajmniej z naszej strony, natomiast Pan Prezydenta na pewno wyda zarządzenie, które będzie regulowało sposób kontroli placówek dotowanych, czyli co będzie wymagane w czasie kontroli, jaki będzie tryb tej kontroli, jakie dokumenty będą przeglądane tak jak mamy zarządzenie w sprawie kontroli naszych placówek, które prowadzimy jako miasto więc to na pewno będzie uregulowane i również ta kwestia co będzie potrzebne, czy będziemy sprawdzać jakieś przelewy bankowe, jak sądzę, że tak głęboko nie pójdzie bo na to trzeba by zatrudnić armię urzędników, a my przecież takiej armii urzędników po prostu nie mamy. Jeżeli chodzi o to zróżnicowanie dotacji to Szanowni Państwo, ono wynika wprost z ustawy znaczy ustawa tam mówi, że w pewnych przypadkach to jest 100 %, w pewnych to jest 75 %, w innych to jest 50 %, a w innych mówi na przykład, że miasto – gmina może dotować, nie musi. I na przykład taką placówką, która jest dotowana choć ustawa tutaj daje jakby otwartą możliwość to są domy kultury, młodzieżowe domy kultury, które no radni przyjęli ileś tam lat temu żeby takie placówki dostawały dotację w wysokości 50 % kosztów w naszych placówkach, one są dotowane. No teraz Pan Radny tutaj proponuje żeby to było 100 %, no to już jest inny problem zaraz jeszcze o tym chwilę powiem. Proszę Państwa, Pani Przewodnicząca Patena pytała co do tego punktu sprawozdawczego i tych pozycji tam wyszczególnionych wynagrodzenia, pochodne od wynagrodzeń, wydatki, czy to wynika z

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

ustawy czy to wynika po prostu z naszych tutaj jakichś takich ustaleń. Oczywiście w ustawie nie ma zapisanych literalnie wszystkich wydatków według nazw, ustawa mówi w zapisie wydatki bieżące, a wydatki bieżące proszę Państwa to zgodnie z ustawą o finansach publicznych to są wydatki na płace, wydatki na media, na remonty, na zakup wyposażenia, to są te wydatki, które są wydatkami bieżącymi w związku z czym myśmy musieli w tej uchwale jakoś sprecyzować co to są te wydatki bieżące i uznaliście, że to są te najważniejsze bo to wynagrodzenia, to są te wydatki eksploatacyjne czyli zakup energii, utrzymanie w ogóle budynku, szkoły, to są wyposażenie, to są remonty proszę Państwa, czyli to są te najważniejsze wydatki jakie każda placówka oświatowa również dotowana, że tak powiem czyni. Szanowni Państwo, Pan Radny Bator, który złożył poprawkę, będzie oczywiście okazja żeby o tych poprawkach generalnie powiedzieć jak będzie drugie czytanie, ale chciałem się do niej jednak troszkę odnieść ponieważ tu Pan Radny podał taki przykład lekarza, no to nie za bardzo dobrym jest przykładem przykład lekarza w tej sytuacji, bo zwróćcie Państwo uwagę na otoczenie. Czym się różni placówka publiczna od niepublicznej, skąd to zróżnicowanie? Otóż mówi się, że placówka publiczna zapewnia bezpłatne nauczanie i wychowanie, ona powinna się utrzymać, że tak powiem z tego co otrzymuje z budżetu, natomiast placówka niepubliczna może popierać czesne, nie ma tu ograniczeń od rodziców można sobie oczekiwać czesne i takie czesne jak Państwo wiecie w przedszkolach są od kilkuset do tysiąca nawet złotych po prostu i nie ma tu ograniczeń. A teraz zwróćcie Państwo uwagę na kontekst przedszkole niepubliczne nie musi zatrudniać nauczyciela, na kartę nauczyciela, nie musi tam być pensum 18-godzinne może być 30-godzinne, czyli koszty funkcjonowania takiego przedszkola są dużo niższe. Ok. Pani Radna proszę w takim razie poprosić posłów niech zmieniają ustawę i niech wtedy dadzą szansę wszystkim placówkom, niech placówki również publiczne, zlikwidujemy kartę nauczyciela, zgadza się i wtedy jak zlikwidujemy kartę nauczyciela damy wszystkim równe dotacje, wtedy będą równe szanse. Teraz jak zwiększamy dotacje to nie ma równych szans. Pan Radny Bator mówił o tym, że rodzice narzekają na braki miejsc w przedszkolach, że brakuje tych miejsc no to ja sobie pozwoliłem policzyć jaki jest skutek podwyżki tej poprawki Pana Radnego Batora w skali miasta – 7,5 miliona złotych. Za te pieniądze proszę Państwa moglibyśmy otworzyć 900 miejsc dla dzieci w przedszkolach samorządowych. Dając dotację 100 % zwiększymy liczbę miejsc? No nie zwiększymy, to dalej będzie to samo. Więc to zostawiam Państwu pod rozwagę. To co Pani Radna Jantos mówiła no tu powiedziałem, to zróżnicowanie, ono wynika z otoczenia. Ustawa o systemie oświaty, trzeba ją zmienić i ustawa karta nauczyciela, trzeba ją zmienić. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna najpierw się wrywała, Pani Radna Małgorzata Jantos. Już po pierwszym zdaniu była ręka w górze.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo, znaczy ja cały czas mam uczucie, to znaczy w poprzedniej kadencji cały czas rozmawiałam z poprzednim panem dyrektorem wydziału pod tytułem, że naprawdę nas nie interesuje ile pieniędzy chcą dać rodzice niepublicznej edukacji, to nie jest nasz problem, to jest problem człowieka, który ma pieniądze i chce je dać na cokolwiek, może je wydawać na alkohol, wycieczki zagraniczne, a może wydawać na edukację swoich dzieci, więc bardzo bym chciała żeby w tym miejscu, w tej sali już nigdy nie miałam możliwości usłyszeć proszę Państwa ileż oni popierają pieniądze. To nie jest sprawa ile oni pobierają pieniędzy tylko kto te pieniądze im chce dawać i to nie jest za przeproszeniem nasz interes, to jest jedna sprawa i będę to powtarzała zawsze z tego miejsca, to jest jedna sprawa. A druga, a patrzę

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

zupełnie z innego punktu widzenia, nie z punktu widzenia ile to będzie kosztowało tylko z punktu widzenia zwykłej i tylko jedynej w swoim pojęciu sprawiedliwości. Sprawiedliwość polega na tym, że jeżeli my dostajemy Rada i Urząd Miasta podatników i mówimy, że wydajemy je na edukację bo to jest naszym obowiązkiem w związku z tym mamy oddawać każdemu dziecku ponieważ każde dziecko jest dzieckiem polskim, które ma mieć zabezpieczoną edukację w takim czy innym wymiarze. Więc nie rozumiem dlaczego Jasiak Kowalski ma dostawać 100 procent, a Ania Kowalska w przedszkolu niepublicznym ma dostawać 50, 40, czy 30. Rodzice płacą, dają, albo zabezpieczamy wszystkim albo nie i dla mnie ta opcja jest najważniejsza a nie opcja pod tytułem ileż będziemy korzystali i ile możemy zrobić miejsca. A poza tym mówienie tutaj, czy szantażowanie ludzi z kategoriami biednych i bogatych ludzi to już jest przeszłość proszę Państwa bo niekiedy ludzie ubożsi są w stanie zbierać pieniądze z całej rodziny po to żeby zabezpieczyć dziecku edukację itd. itd. tego wniosku nie będę rozwijała. Sprawa decyzyjności ludzi na co chcą wydawać pieniądze to jest ich intymna i prywatna sprawa i nie w tym nam grzebać, a naszym obowiązkiem jest dawać równo tym wszystkim dzieciom ponieważ na edukację Polaków, a krakowianów zbiera się podatki od ludzi, którzy w tym mieście mieszkają, myślę, że nic więcej dodać. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bartłomiej Garda.

Radny – p. B. Garda

Jeszcze raz, czegoś to nie rozumiemy bo to cały czas dyskusja jest w tym samym kierunku., przecież dawno odkryliśmy, że król jest nagi i wiemy doskonale, że prowadzenia przedszkola samorządowego okazuje się, że bilansowo wychodzi drożej niż koszt jednego dziecka w takim przedszkolu jest wyższy, niż koszt dziecka w prywatnym przedszkolu, niepublicznym, jest wyższy, dziesięć razy to udowadniałem kiedy wyliczaliśmy w budżecie koszt jednego dziecka, doliczaliśmy do tego koszty remontów tych naszych placówek przedszkolnych to koszty inne, które pojawiały się i które rodzice dopłacały w postaci wpłat na komitety rodzicielskie, czy inne historie okazywało się, że drożej wychodzi to w przedszkolu samorządowym. Problem jest jeszcze jeden, tutaj był argument, że można wybudować, stworzyć 900 miejsc tylko później znowu się okaże, że są takie miejsca gdzie teraz mamy wyż, a za pięć, siedem lat okaże się, że mamy niż będzie problem co zrobić z tym przedszkolami, które będą likwidowane i znowu tak naprawdę wszystko dochodzi do jednego miejsca dla kogo mają być te przedszkola? To jest ta sama sytuacja co w służbie zdrowia. Czy my to robimy po to – oczywiście wiemy gdzie te koszty, kosztotwórczym elementem ale kosztotwórczym elementem jest oczywiście karta nauczyciela, która bardzo ogranicza możliwości zatrudniania, przedłużania czasu pracy, awansu nauczyciela itd. i to wszyscy wiemy, że tam to się pojawia te kosztotwórcze miejsca gdzie trzeba więcej pracowników zatrudnić żeby wykonywać tą samą pracę z tym, że jeżeli przyjdzie niż i okaże się, że ma miejsca to będziemy myśleć znowu co robić z takim budynkiem, czy z takimi miejscami, w tej chwili jest wyż. Przecież ja wolę w tej chwili przeznaczyć te pieniądze, o których mówimy gdzie zamiast 900 nowych miejsc stworzyć to lepiej żeby to wolny rynek wyregulował, żeby pojawiło się przedszkole bo oczywiście każdy prywatny wie gdzie to przedszkole trzeba stworzyć i sam je stworzy w tym miejscu gdzie jest najbardziej potrzebne bo tam będzie miał po prostu dzieci, no jak okaże się, że tam już za dziesięć lat dzieci nie będzie to już nie będzie problem gminy tylko będzie problem tego prywatnego przedsiębiorcy, nie nasz, na szczęście nie będziemy myśleć czy w tym miejscu przedszkolu nie stworzyć kolejnego archiwum, jakiegoś muzeum czy czegoś innego. Więc nie twórzmy, tak naprawdę w ten sposób argumentów bo to są naprawdę bardzo złe argumenty bo one na dalekosiężnej perspektywie

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

nie dają pozytywnego efektu i pomyślmy dla kogo są te przedszkola, bo ja uważam, że przedszkola mają być dla dzieci i mieszkańców Krakowa, dla nich je tworzymy, a nie dla nauczycieli, którzy później jest problem co zrobić z nauczycielem, którego nie wolno zwolnić, którego musimy utrzymać, który ma trzy lata do emerytury bo w kółko takie argumenty słyszymy, że to jest największy problem w tych jednostkach. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Słoniowski.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja mam pewne wątpliwości pomimo tego, że zgadzam się, że jak wszyscy płacimy takie same podatki, mamy prawo te pieniądze potem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie takie same.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Nie takie same, tym niemniej, ale słuchajcie wszyscy płacimy podatki. Tym niemniej mam takie wrażenie, że jakoś tak jest, że karta nauczyciela w prywatnych przedszkolach nie obowiązuje ale one jednak nie są tańsze tylko są dużo droższe z punktu widzenia rodzica, który płaci za to przedszkole. No nie, co mnie to obchodzi? Obchodzi mnie to tyle, że w wypadku kiedy mam do czynienia z rodzicem, którego nie stać 700 zł za przedszkole, czy za 400 zł on może pójść do gminnego przedszkola za 200 zł lub nie pójść nigdzie to dla niego jest pewną wartością to, że to przedszkole jest gminne, on wykazuje swoje dochody i swoją trudną sytuację materialną wtedy na warunkach preferencyjnych jest do takiego przedszkola gminnego przyjmowany. I wtedy, ja rozumiem tą dotację jako pewną formę wsparcia przedszkoli jako dobra dla osób, których nie stać na przedszkola prywatne, to nie jest do końca wolny rynek, bo gmina nie ma obowiązku zapewnienia przedszkoli dla każdego ucznia, rodzice nie muszą do tego przedszkola posyłać dzieci, nam natomiast zależy na tym żeby ubodzy ludzie dzieci do tych przedszkoli wysyłali bo to oni najczęściej sami nie chcą ich posyłać co się źle odbija na rozwoju tychże dzieci. Dlatego nie opowiadam się jeszcze po żadnej ze stron tym niemniej mam wątpliwość co do tego czy takie rozwiązanie nie wpłynęłoby, no takie zaproponowane przez ustawodawcę i przez projektodawcę w tym wypadku nie wpływa korzystnie na rozwój gminy jako wspólnoty widzianej w całości. Rozumiem, że prywatnym przedszkolom byłoby lepiej dostawać więcej pieniędzy tym niemniej patrząc z punktu widzenia osób ubogich mam takie wątpliwości, z którymi się z Państwem od razu dzielę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Jakub Bator.

Radny – p. J. Bator

No ja się spodziewałem oczywiście argumentu o tym, że to o to ile pieniędzy gmina będzie musiała w związku z tym wydać ale to jest wyjątkowo demagogiczny argument dlatego, że gmina nie buduje nowych przedszkoli. Ja osobiście z Panią Radną Martą Suter, z Panem Kośmiderem zabiegaliśmy chyba przez dwa lata o to, żeby uruchomić w ogóle budowę przedszkola w Wróblowicach i to w strasznych bólach się rodziło. Dlaczego gmina nic nie

buduje? Ja uważam, że miasto powinno budować publiczne przedszkola. Jeżeli byłaby taka sytuacja, że tych publicznych przedszkoli jest dużo to po prostu rodzice mieliby wybór i puszczałiby do tych, które uważają za lepsze, albo za tańsze, po prostu, to po pierwsze. Gmina nie buduje więc tych przedszkoli chociaż mogłaby, a tego nie robi przy tej dotacji również. Po drugie, miasto dzisiaj podpisuje umowę na budowę stadionu za 200 milionów złotych i będzie budować parking za 100 milionów złotych do tego stadionu, to oznacza 300 milionów. Jak łatwo, jak szybko liczę to oznacza, że z tych pieniędzy moglibyśmy przez czterdzieści lat płacić tą różnicę, o której Pan Dyrektor mówił. Więc to nie jest tak, że miasto nie ma pieniędzy, miasto ma tylko nie chce ich wydawać dobrze. A po trzecie wreszcie przedszkola publiczne pobierają od rodziców dodatkowe opłaty. Ja mam pytanie do Pana Dyrektora jakie opłaty, bo ja tutaj nie mam dokładnej wiedzy ale według mnie to jest 200, między 250, a 300 złotych, to są pieniądze, których rodzice wykładają z własnych pieniędzy jeżeli puszczają dziecko do przedszkola publicznego, czyli jest to de facto niewielka różnica między tym co pobierają niektóre przedszkola bo są takie przedszkola, które pobierają czesne rzędu 350, 400 złotych przedszkola prywatne, są i takie, które pobierają 1.000 złotych czesnego oczywiście, że tak, ale na tym polega urok wolnego rynku i wyboru rodziców, więc to jest zupełnie argument do mnie nie trafia i którym nie możemy się kierować, gmina ma na to pieniądze i może to zrobić, pytanie czy chce. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos, już nie. Pan Radny Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

No oczywiście przy takiej okazji zawsze wracamy do pełnej metodologii po prostu czy jest ważne prywatne, czy jest ważne samorządowe, ja mogę odpowiedzieć jako radny, ja jestem radnym samorządowym więc moim obowiązkiem powinno być dbałość o majątek samorządowy. Przepraszam bardzo, a natomiast Pani Małgosiu powiem tak, znaczy jak tak uważam, natomiast jeżeli jesteśmy za wolnym rynkiem to dlaczego nie uważamy, że na wolnym rynku powinny być instytucje i samorządowe i prywatne i to jest chyba oczywiste. Ja już nie chcę tu dawać przykładów bo już to mówię od paru lat, ja bym przyprowadził moją zącą siostrę, która 30 lat jest dyrektorem, 30 lat w Sztokholmie właśnie przedszkola, która jest poszerzona o żłobek, czyli przedszkole – żłobek i ona by powiedziała i tu już tłumaczę, że zachwycili się, że tak powiem, bo było najpierw inne, później prywatne, po pięciu latach prywatne padło, musiała z powrotem przyjąć. A proszę Państwa jaka jest sytuacja majątkowa ludzi dzisiaj w Krakowie to zachęcam Państwa do odwiedzenia barów mlecznych i Państwo zobaczą, że ludzie nieraz mają trzy, cztery złote żeby sobie kupić jedno danie. W związku z tym nie możemy jakby oceniać funkcjonowania jakichś struktur w kontekście, no powiedzmy nas, którzy mamy się trochę nieco lepiej. W związku z tym sam miałem dzieci w przedszkolu, mam teraz wnuczka, który jest w przedszkolu prywatnym, wiem jakie pieniądze płaci, a tylko dlatego jest w prywatnym musi mój syn płaci te pieniądze ponieważ nie dostał się do samorządowego, a z samorządu jest po prostu taniej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. No już pani wypadła z kolejki Pani Radna. Pan Radny Bogusław Kośmider, chwileczkę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa, znaczy ja rzadko o takich rzeczach się wypowiadam bo przedszkola widzę, że tak powiem chodząc koło nich ale czasami walcząc jak na Wróblowicach, czy teraz na Klinach natomiast faktem jest, że jak zapytasz mieszkańców czego potrzebują jeśli chodzi o te rzeczy to nie mówią o samorządowych przedszkolach, oni mówią o przedszkolach abym to dziecko gdzieś to dać, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz mamy problem, tu widziałem wysyłki Pani Jantos w tworzeniu jakby sieci tych przedszkoli prywatnych, nazwijmy to i w ogóle znalezienia tego jako sposobu remedium na problemy przedszkoli. I co się okazało? No rzeczywiście te warunki dofinansowania przedszkoli przez miasto były na tyle nieatrakcyjne, że masowo to się nie otwiera. Ja rozumiem poprawkę Pana Batora jako próby pewnego zrównania po to aby właśnie ta fala prywatnych, niepublicznych przedszkoli była o wiele większa. Więcej, ja opatruję w tym w ogóle zmianę filozofii myślenia miasta, miasto nie jest od tego żeby budować przedszkola, miasto jest od tego żeby zapewniać mieszkańcom odpowiedni poziom obsługi jeżeli chodzi o przedszkola i czy to zrobi budując przedszkola, czy to zrobi tworząc jakby zachętę do tego żeby prywatne przedszkola się pojawiały i funkcjonowały no to, to już jest wola miasta. Natomiast wiadomym jest, że wiele efektywniej będzie jeżeli to pójdzie w prywatne ręce bo rzeczywiście ta sprawa pewnej mobilności itd. jest no, oczywista. I ostatnia sprawa ja rozumiem tutaj tą próbę obrony okopów „Świętej Trójcy” trochę w ten sposób, taki, chcąc na to pozytywnie popatrzeć no jeżeli będzie 100 procent dopłaty to te pieniądze, będzie trzeba więcej pieniędzy wydać, a za te pieniądze można byłoby zrobić coś tam. Tylko proszę Państwa ja myślę, że oczywiście docelowo czeka nas jakieś różnicowanie dopłat do dzieci w zależności od dochodów bo z tego co wiem w większości krajów tak to funkcjonuje, że rodzice bogaci płacą pełno – nazwijmy to pełnoprawne – biedniejsi mniej. Tak jest choćby w czynszach, które siłą rzeczy musieliśmy zmodyfikować ale proszę Państwa ja myślę, że to jest generalnie bardzo dobry krok bo pokazujący, że miastu zależy na uruchomieniu inicjatywy ludzi i zapewnieniu nie tylko krakowianom, którzy mają dzieci w przedszkolach samorządowych ale w ogóle we wszystkich przedszkolach podobnego poziomu obsługi i w persaldo spowodowanie żeby ta rzecz była mobilniejsza. I Państwo, znaczy okopy się tej „Świętej Trójcy”, mają to do siebie, że prędzej, czy później zostaną pokonane. Ja myślę, że ta sprawa w tej kadencji zostanie pokonana, bo tu nie chodzi o to żeby zwiększyć lub zmniejszyć tylko stworzyć warunki, w których te przedszkola będą powstawały w wyniku inicjatywy ludzi bo wtedy to będzie bardziej opłacalne, bardziej efektywne. I trochę bym prosił żeby Urząd trochę pod tym kątem zaczął patrzeć na sprawę, a nie tylko właśnie okupując się w tych okopach, bo każdy okopy, każdej „Świętej Trójcy” prędzej czy później zostały zdobyte.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos, zapraszam.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Ja jeszcze raz krótko. Po pierwsze przywoływanie się tutaj na przypadek Szwecji czy jakichkolwiek państw powiedzmy północnych no jest, no chyba nietrafne bo wszyscy mniej lub bardziej zorientowani w ekonomice wiedzą, że no socjalizm przesunął się z krajów postkomunistycznych w stronę Szwecji, to jest sprawa zupełnie nie dzisiaj i nie na temat, to jest jedna sprawa. Druga proszę Państwa ja cały czas namawiam na to żebyśmy popatrzyli z innej perspektywy, nie z tej perspektywy człowieka, który ma tyle, lub inne pieniądze ale z perspektywy Urzędu ponieważ to nie jest prawda. Szanowni Państwo, to nie jest prawda, że dzieci dzielą się na samorządowe i niesamorządowe, to są dzieci mieszkańców Krakowa. W

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

związku z tym ja nie widzę na jakiej zasadzie mamy w ten sposób stosować tego typu klauzulę, że są dzieci samorządowe, mniej nasze lub nie nasze. Ja cały czas II kadencję walczę o to żeby na stronach internetowych mówiących o edukacji traktować te dzieci jako dzieci mieszkańców Krakowa, a więc dzieci krakowskie, nasze wspólne. Nie ma inne podziału i w ten sposób powinniśmy podchodzić do zagadnienia, a nie patrząc pod koldrę, do portfela itd. mieszkańcom Krakowa. Szanowni Państwo, no to nie uchodzi.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena
Dziękuję. Pan Radny Bartłomiej Garda.

Radny – p. B. Garda

Ja przepraszam teraz chcę krótko jedną rzecz, bo chciałem żeby wyjść z tej demagogii mówienia o biednych rodzicach, których nie stać na przedszkole i których się będzie zmuszało do korzystania z przedszkoli prywatnych i przez to będą musieli więcej płacić. To nie jest prawda, problem jest kompletnie gdzie indziej ponieważ ja mam takie doświadczenie, że miałem dziecko i w samorządowym przedszkolu, aktualnie mam w prywatnym przedszkolu, różnica moich opłat jest dokładnie 140 złotych dokładnie miesięcznie, jest to kwota oczywiście duża dla wielu osób i co tu wniosek o barach mlecznych, czy osoby, dla których nawet dwa, trzy złote jest dużo, 140 złotych na pewno dla ich jest dużo, to nie ulega wątpliwości. Tylko problem jest kompletnie gdzie indziej, oczywiście cena przedszkoli tych niepublicznych, niesamorządowych wynika z tego, że oczywiście jest duża mniejsza konkurencja, gdyby się to rozwijało spokojnie by się znalazły takie możliwości żeby w takim przedszkolu mogły być dzieci i okazałoby się, że nawet byłyby taniej niż w przedszkolu samorządowym, bo mnie najbardziej denerwowało w przedszkolu samorządowym jedna rzecz, na początku semestru musiałem przynieść ręczniczki i mydło do szkoły ponieważ na to nie było pieniędzy. Cały czas usłyszałem nie było pieniędzy na kredki, na bloki, na to, bo to wszystko Komitet Rodzicielski się składa bo nie ma pieniędzy. Cały czas słyszałem takie argumenty. Zajęcia pozalekcyjne to jest w ogóle jakaś inna kuriozalna sprawa jeżeli chodzi o przedszkola samorządowe ponieważ jest to jakaś wielka pajęczyna, wróży jakiś dziwnych ludzi, którzy prywatnie przychodzą sobie organizować jakieś prywatne zajęcia, których w tej chwili już, dochodzi w przedszkolach samorządowych dochodzi do strasznej ilości od karate, poprzez tańce, poprzez języki, poprzez zajęcia teatralne, czy muzyczne, gry na fortepianie, tego jest strasznie dużo. Oczywiście to jest bardzo wygodne ponieważ po pierwsze problem jest tego i tutaj się, więc pogląd na tych biednych dzieci, z biednych rodzin w przedszkolach samorządowych, na które nie stać na te zajęcia i wtedy one nie idą na te zajęcia. Jak to dziecko się czuje kiedy inne dzieci chodzą, a on nie, bo nie mają pieniędzy, rodzice. Jest to bardzo dyskryminujące i to się właśnie odbywa w przedszkolu samorządowym, ponieważ w przedszkolu prywatnym ja za takie rzeczy nie płacę ekstra, nic. Ja nawet o tym nie wiem. Dowiaduję się dzieci jadą do kina, nie ma jakichś zbiórek pieniędzy na kino, czy na jakiś wyjazd, one są po prostu w tej puli pieniędzy, które my płacimy co miesiąc jako czesne, więc za to się nie płaci. W przedszkolu samorządowym za to opłaci i właśnie w ten sposób dyskryminuje się te biedniejsze dzieci bo je na to nie stać. Ja sobie z tego zdaję sprawę, że wygodnie mieć dziecko oddane na zajęcia tego typu dodatkowe, wtenczas no mniej się trzeba już zajmować jako nauczyciel, to też jest pewien sposób na to żeby troszeczkę mniej więcej spokoju na wypicie kawy, a nie na zajmowanie się dziećmi kiedy się dzieci oddana pod jakieś zabawy tam taneczne, czy inne. A tego naprawdę jest dużo, proszę zobaczyć na różnorodność tych wszystkich, ja w ogóle nie wiem jak to jest opłacalne bo czasem widzę i chciałem się spytać Pana Dyrektora czy są jakieś przychyty w postaci faktur wobec przedszkoli, czy te pieniądze przechodzą z ręki do ręki, czyli rodziców do nauczycieli, nauczyciele do

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

organizatorów tych zajęć bo to chyba najczęściej tak wygląda. Tak naprawdę formalnie tego nigdzie nie widać i nie ma śladu po tym, że są to zajęcia typu tanie, typu jakieś tam ruchowe i inne zajęcia typu karate, tego chyba nie ma. Tak mnie się przynajmniej wydaje bo tak to zauważyłem, że ja płaciłem nauczycielowi, zbierał sobie pieniążki sobie tutaj jakąś, po 30 czy po 40 złotych za zajęcia i te pieniądze były wypłacane, sądzę, że bezpośrednio do ręki tego prowadzącego. To jest tutaj formalnie, nie wiem czy to wszystko w porządku, nie abstrahuję od tego, że nie ma żadne zajęcia dodatkowe, nie ma pieniędzy. No dla mnie tym symbolem to już jest to mydło na początku semestru, no bo już nie chodzi o kwotę tylko w ogóle o to, że się proszą dla mnie było jakaś kuriozalne sprawa. Więc tutaj bym się zastanowił nad biednymi dziećmi i faktycznie co z tym można zrobić jeżeli są faktycznie bardzo biedne, czemu tu nie ma jakichś możliwości tylko moglibyśmy tak samo te biedne dzieci w tych prywatnych przedszkolach dopłacać w ten sam sposób jak sobie to robi w samorządowych, nie widzę żadnej różnicy. Jeżeli byśmy chcieli stworzyć jakiś program, system, który by wspomagał tym dzieciom, więc argumentów proszę naprawdę nie przywoływać bo on również istnieje w przedszkolach samorządowych, to naprawdę też tak nie wygląda. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie. Bardzo proszę Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz

Szanowni Państwo!

Duże emocje w tej dyskusji ja chciałabym jednak do tych emocji podejść znacznie spokojnie, mówimy o tym, że wychowujemy nasze dzieci, nasze pociechy w różnych typach placówek, wychowujemy je jak najlepiej potrafimy myślę, że to co pan radny przed chwilą powiedział o jakości prac przedszkoli to CLU programu, o który nam chodzi. I tak naprawdę dyskusja jakości pracy przedszkoli nie powinna się przeradzać na finanse, bo problem wychowania dziecka nie da się przeliczyć na żadne finanse. Naprawdę to jest tak, że mówiąc o tych przedszkolach lepszych i gorszych możemy się tylko posługiwać opiniami. Ja nie dzielę przedszkoli na prywatnie i samorządowe, dzielę przedszkole na lepsze i gorsze i w związku z tym szukając odpowiedzi na pytanie, które jest lepsze, które jest gorsze opieram się na informacjach, które otrzymuję. Pamiętacie Państwo rok temu cudną dyskusję, która kosztowała mnie pewnie parę lat życia dotyczącą przedszkoli i co tu mamy, na końcu mi powiedział, ja pytam się jakie chcecie przedszkole, a gdzie chcecie przesłać i musiałam matce obiecać, że w następnym roku przyjmujemy to dziecko do samorządowego przedszkola, to jeden sygnał. Drugi sygnał to popatrzenie w prasie ukazujące się informacje odnośnie jakości żywienia, jakości zajęć w przedszkolach prywatnych, które się okazały i nasze rozmowy, które toczony są z rodzicami to, że rodzice w pierwszej kolejności jednak udają się do przedszkola samorządowego dowodzi, że te przedszkola są dobre i tak naprawdę powinniśmy na to popatrzyć, to jedna sprawa. Druga, to my nigdy i nigdzie nie zamykaliśmy drogi otwierania prywatnych przedszkoli. Sama Pani Radna Jantos zainicjowała, zainspirowania spotkania z deweloperami, były to spotkania wielokrotne, robiliśmy różne akcje poszukiwania przedszkoli i z tych wszystkich działań miejsc na przedszkoli, bowiem barierą w otwieraniu prywatnych przedszkoli, proszę mi wierzyć bo wiele pytań w tej materii miałam nie jest cena, kwota, czy suma bo każdy robi swój prywatny plan biznesowy jak otwiera przedszkole, natomiast problemem jest miejsce, tak samo jak dla przedszkoli samorządowych, tak samo dla prywatnych problem gdzie je uruchomić jest najtrudniejsze. I tym, czym będzie dotacja większa, czy mniejsza nie załatwimy problemu miejsc w przedszkoli, po prostu miejsca dalej będą problemem jeżeli będzie wyż demograficzny. Jak się zgadzam z panem radnym, że

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

rzeczywiście jest problem wyżu i niżu i to wtedy zaczyna się problem zagospodarowania mienia prywatnego, czy samorządowego. To nie już nasz problem, prawda. Ale jednak mimo wszystko naszym problemem jest to czy my jakby tą decyzję chcemy podjąć wbrew intencji ustawodawcy, bo gdyby tak było i gdyby taką intencją miał ustawodawca jak my tu chcemy wprowadzić to powiedziałby od razu, że tak ma być, ale ustawodawca zapisał wyraźnie w ustawie, że placówki niepubliczne mają być dotowane 75 %. Nie wiem dlaczego taki zapis wprowadził, a nie inny, ale wprowadził taki zapis. W związku z tym jakby pokazał nam, że intencją polityki państwa jest taka, tak też i jest w naszej gminie. I ostatnia sprawa, dwie sprawy jeszcze. Tak naprawdę ja bardzo się cieszę z tego głosu, który mówił o tym, iż my mamy określone obowiązki jako samorząd do realizowania pewnych zadań i mamy też określony budżet i teraz patrząc z punktu widzenia budżetu i konsekwencji wprowadzenia takiej poprawki 8 milionów złotych to owszem można je skierować tym strumieniem, ale tak naprawdę to byśmy również można by powiedzieć, że braki, które tutaj panie pracujące w oświacie pewnie potwierdzają jest w wielu różnych dziedzinach, którą powinniśmy uzupełnić i wprowadzić. Czyli teraz przed Państwem stoi dylemat i pytanie czy równo traktujemy wszystkie dzieci, które są i które wymagają pomocy i te dzieci, które jednak w jakiś sposób chcemy dodatkowo wspomóc? Czy pieniądze z budżetu, który jest bardzo skromny, który na edukację, no z przykrością muszę to stwierdzić jest nie, nadal jeszcze trudny, powinny być w jakiś sposób, w tym momencie, ja nie mówię o, w ogóle, ale czy w tym momencie powinien być w jakiś sposób, w taki sposób zagospodarowany. To jest bardzo trudne pytanie, na którą odpowiedzieć z pełną odpowiedzialnością pewno Państwo udzieli przy uchwalaniu tejże uchwały. Chciałam jednak zwrócić uwagę na to, że te bariery i te uwarunkowania, które są budżetowe na pewno nie sprzyjają takiemu rozwiązaniu. Po trzecie, tenże budżet – potwierdzam to, że miał w tym roku i tak dla przedszkoli korzystniejszy wymiar, bo popatrzcie Państwo mówicie o tym, że nie otwieramy przedszkoli, jak to nie otwieramy przedszkoli, na Skośnej, a na Zachodniej, a 25 oddziałów to wszystko jest działaniem tegoż roku. Wobec tego nie możemy powiedzieć, że przedszkoli nie zostało otwartych. Otwartych zostało 720 dodatkowych miejsc w przedszkoli. To dzięki Państwa decyzjom, że te pieniądze znalazły się w budżecie – jest – i takich decyzji samorząd, ci nasi mieszkańcy również oczekują od Państwa. I tak naprawdę jeżeli otwieramy przedszkole samorządowe, to jeszcze jedna uwaga, otwieramy dla dużej grupy dzieci, przedszkole prywatne jest dla małej grupy dzieci i pewnie dlatego nie zwiększa tak znacząco ilości miejsc. I ostatnia odpowiedź dla Pana Radnego Gardy. Pan zwrócił uwagę na fakt pieniędzy, które są na dodatkowe zajęcia chcę powiedzieć i odpowiedzieć panu od razu wszystkie działania, które są z finansowaniem przedszkoli to działania, które są skierowane na realizację podstawy programowej i wszystkich związanych z tym działań – funkcji. Natomiast zajęcia dodatkowe, które w przedszkolach jest wyraźny nakaz, że nie może być takiej sytuacji, że dziecko, które nie stać nie uczestniczy w zajęciach dodatkowych, ale to z naszej strony ze względów pedagogicznych. Natomiast rozliczenia tych zajęć i inicjatywa jakie te zajęcia należy do rodziców i rada rodziców prowadzi i rozlicza te wszystkie zajęcia, natomiast nie samorząd, tak wygląda z punktu widzenia nadzoru i tak to powinno wyglądać w rzeczywistości. Mili Państwo na koniec chciałam się jednak zwrócić do Państwa z apelem o ogromną rozwagę w tej sprawie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 1198 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca, to jest wtorek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwiec, to jest czwartek, godzina 15,00. W ten sposób zrealizowaliśmy

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

merytoryczny porządek. Zapytuję przewodniczących klubów czy są gotowe kluby do głosowania? No trzy to może mało. Dziesięć? Pięć. Zarządzam przerwę do godziny 17,00 abyśmy się zebrali. Pięć minut przerwy.

PRZERWA /5 minut/

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Przepraszam niektórych z Państwa Radnych za dźwięki. Bardzo proszę Państwa o zgłaszanie gotowości. Czy klub PO jest gotowy co głosowania? Pan Radny Stanisław Zięba? Pan Przewodniczący momencik. Pan Przewodniczący Bolesław Kosior – gotów klub. Państwo Radni? Wygląda na to, że powoli wszyscy. Pan Przewodniczący Stanisław Zięba, wniosek formalny.

Radny - p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Bardzo proszę o wprowadzenie do porządku obrad w trybie nagłym trzech druków 1206, 1207 i 1028. Przede wszystkim chodzi tu o taką sytuację żeby nowa Radna Pani Iga Lipiec mogła w pełni swoje obowiązki czyli do to jest jak byśmy powiedzieli sobie sprawa Rady i jest jeszcze jeden druk, który dotyczy Komisji Budżetowej. Jak wiem Pan Przewodniczący Kajetan d' Obyrn już pracuje gdzieś indziej, jego miejsce prawda jest wolne w Komisji Budżetowej i bardzo prosimy o to, aby radni zechcieli zagłosować za Panią Małgorzatą Jantos. I chciałem jeszcze jedną rzecz oświadczyć jeżeli chodzi, gdyby Pan Bolesław, Przewodniczący był uprzejmy, a nie chciałbym przeszkadzać zadeklarować taką sprawę, że myślę, że w najbliższym czasie u pani przewodniczącej spotkamy się aby dopracować parytety, a także terminy komisji ponieważ no jest taka konieczność. Także dzisiejsza sytuacja i wprowadzenie tych druków proszę przyjąć jako deklarację do dalszej współpracy, natomiast to jest konieczność chwili, bardzo proszę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Mirek-Mikuła, to nie dziękuję. Przepraszam nie bo tutaj cztery rzeczy robię. Pani Radna Barbara. Bardzo panią przepraszam. Barbara Mirek-Mikuła.

Radna – p. B. Mirek-Mikuła

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Zgłosiłam się i przepraszam bardzo wszystkich Państwa Niezrzeszonych ale mam nadzieję, że mówię to w Państwa imieniu również, że apel Pana Przewodniczącego Zięby do Pana Przewodniczącego Kosiora bierze pod uwagę również też to, że w tej Radzie jest siedmioro, nie wiem czy ośmioro Niezrzeszonych i w związku z tym o tych parytetach ktoś będzie pamiętał, bo swego czasu mieliśmy przedstawiciela w Komisji Głównej, nie wiem czy jest nadal, więc bardzo proszę, ja dzisiaj podpisałam to Panu Przewodniczącemu Kocurkowi, że tak powiem z dobroci serca ale chciałabym żebyście Państwo pamiętali o tych radnych. Dziękuję.

Radny – p. St. Zięba

Ja bardzo przepraszam, że się dłużej zapatrzyłem na Bolesława Kosiora, a nie w stronę – ale to wynika tylko z mandatu radnego. Bardzo dziękuję Pani Radna i też proszę. Natomiast jeżeli chodzi o Komisję Główną, pani była uprzejma tutaj zasygnalizować Komisję Główną. Myślę, że to tych spraw wrócimy, my dzisiaj nie prosimy o, po prostu włączenie członka naszego klubu do Komisji Głównej, a jedynie do komisji merytorycznej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz z formalnym wnioskiem.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Chciałem gwoli informacji tylko powiedzieć tylko Panu Przewodniczącemu, nie chcemy utrudniać pracy Pani Radnej, ani Klubowi Platformy Obywatelskiej tylko mamy tutaj zastrzeżenie do uzasadnienia, piszecie tu zmiana w składzie budżetowej Rady Miasta wynika z uzgodnień klubowych, no niestety tych uzgodnień klubowych – Panie Przewodniczący nie było. W związku z tym no mam wątpliwości czy to uzasadnienie nie jest właściwe. Nie, mówię to co chciałem powiedzieć w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości. Uzasadnienie nie jest wiarygodne, nie było uzgodnień klubowych, więc tylko tyle. Nie chcę blokować pracy Pani Radnej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Panie Radny było w uzasadnieniu za Pana Kajetana d' Obyrna to jest w ramach uzgodnień klubowych. Pan Radny d' Obyrn był w ramach uzgodnień. Proszę Państwa przystępujemy do głosowania wniosków formalnych. Wniosek Pana Przewodniczącego Stanisława Zięby o wprowadzenie do porządku dzisiejszych obrad projektu uchwały według druk 1206 to jest powołanie Pani Radnej Małgorzaty Jantos do składu Komisji Budżetowej. Głos „za”, głos „przeciw” wnioskowi”? Czy ktoś z Państwa się zgłasza? Nie. A zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad tego druku?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Bardzo proszę o wyniki.

22 za

przeciw 0

wstrzymało się 0

nie brało 2 osoby

Wniosek został przyjęty. Pan Radny Przewodniczący prosi o wydruk. Bardzo proszę.

Proszę Państwa wniosek Pana Radnego Stanisława Zięby o wprowadzenie do porządku obrad, projekt uchwały według druku 1207. Głos „za” głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę, a zatem głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem do porządku obrad projektu uchwały według druku nr 1207?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

24 za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Wniosek został przyjęty. Bardzo proszę o wydruk.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

I wniosek formalny Pana Radnego Stanisława Zięby, projekt uchwały według druku 1208 wprowadzenie do porządku obrad. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem pod obrady projekty według druku 1208?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

23 za

0 przeciw

0 wstrzymujących

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Wniosek został przyjęty. Bardzo proszę o wydruk..

Przechodzimy do procedowania tych trzech uchwał. Bardzo proszę, referuje Pan Radny Bartłomiej Kocurek, projekt uchwały według druku nr 1206.

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI BUDŻETOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA

Radny p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Mam zaszczyt zreferować projekt uchwały według druku nr 1206 w sprawie zmiany w składzie Komisji Budżetowej, jak już wcześniej wspomniano Pan Radny Kajetan d' Obyrn złożył mandat radnego w związku z tym zgodnie z poprzednimi ustaleniami klubowymi wynika z tego, że jedno miejsce, brakujące miejsce należy się Klubowi Platformy Obywatelskiej dlatego też Klub Platformy Obywatelskiej rekomenduje na to miejsce Panią Małgorzatę Jantos. Bardzo proszę o głosowanie za tym projektem uchwały. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj, godzina 17,25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj, na godzinę 17,35. Projekt uchwały według druku 1207:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI DS. WYKORZYSTANIA FUNDUSZY UNII EUROPEJSKIEJ RADY MIASTA KRAKOWA

Referuje Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku nr 1207 dotyczy zmiany w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa pojawiła nam się po wygaśnięciu mandatu Pana Radnego d' Obyrna, pojawiła się nowa osoba, która została Pani Radna Iga Lipiec, aby umożliwić prace Pani Radnej również w komisjach oprócz uczestnictwa w sesjach wnioskuję się aby Pani Radna znalazła się w składzie tejże komisji. Dziękuję.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

17 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i określiła termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj, godzina 17,25 i ostateczny termin zgłaszania poprawek dzisiaj, godzina 17,35.

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI SPORTU I TURYSTYKI RADY MIASTA KRAKOWA

Projekt uchwały według druku 1208, referuje Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Druk nr 1208 dotyczy bardzo podobnej sytuacji jak druk poprzedni chodzi o umożliwienie pracy nowej Radnej w Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i określiła termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj, na godzinę 17,25 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj, na godzinę 17,35.

Przechodzimy do głosowania projektów uchwał. Projekt uchwały według druku 1144. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o innym przeznaczeniu niż mieszkalne - strychu położonego w budynku wielomieszkaniowym przy ul. Dietla Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa i głosujemy proszę Państwa. Nie ma do tego druku ani poprawek, ani autopoprawek. A zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

26 głosów za

przeciw 1

6 osób wstrzymało się

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1144.

Następny projekt według druku nr 1151. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie, przy ul. Kielkowskiego. Nie było poprawek ani autopoprawek, proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według tego druku?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

21 za

przeciw 1 osoba

6 osób wstrzymuje się

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1151.

Projekt uchwały według druku 1145. Założenie Szkoły Podstawowej dla Dorosłych nr 13 z siedzibą w Krakowie, os. Tysiąclecia 38 i włączenia jej do Zespołu Szkół Poligraficzno – Księgarskich im. Zenona Klemensiewicza w Krakowie, os. Tysiąclecia 38. Nie było poprawek, ani autopoprawek głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymał się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

33 głosy za

0 przeciw

1 wstrzymujący

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku nr 1145.

Projekt uchwały według druku nr 1153. Przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1153.

Projekt uchwały według druku nr 1154. Założenie Szkoły Policealnej dla Dorosłych nr 14 z siedzibą w Krakowie, ul. Lea 235 i włączenia jej do Zespołu Szkół Geodezyjno – Drogowych i Gospodarki Wodnej im. Gabriela Narutowicza w Krakowie, ul. Lea 235. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu.

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

36 osób za

0 wstrzymujących

0 przeciw

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa przyjęła uchwałę według druku nr 1154.

Projekt uchwały według druku nr 1155. Nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu nr 163 w Krakowie, ul. Podedworze 2a. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Kto z Państwa jest za?
Kto jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

34 głosy za
0 przeciw
1 głos wstrzymujący

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1155.

Projekt uchwały według druku nr 1157. Utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Krakowie. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

35 głosów za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1157.

Projekt uchwały według druku 1147. Uchylenie uchwały Nr X/114/94 Rady Miasta z dnia 28 grudnia 1994 r. w sprawie zakazu sprzedaży oraz zakazu używania w miejscach publicznych na terenie Gminy Miasta Krakowa petard oraz środków pirotechnicznych i ogłuszających, działających na podobnych zasadach. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za?
Kto jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

34 głosy za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1147.

Projekt uchwały według druku 1152. Przyjęcie Rocznej umowy współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

33 głosy za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1152.

Projekt uchwały według druku 1159. Ustalenie wielkości środków na przygotowanie i realizację w latach od 2010 do 2013 zadania inwestycyjnego pn.: „Centrum Kongresowe /Rondo Grunwaldzkie/” oraz zobowiązania Prezydenta Miasta Krakowa do zabezpieczenia tych środków w „Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Krakowa” oraz w budżetach Miasta. Była poprawka Pana Radnego Jerzego Fedorowicza, która została przyjęta autopoprawką, a zatem głosujemy projekt uchwały z autopoprawką wynikającą z poprawki Pana Radnego Fedorowicza.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

25 głosów za
przeciw 5
4 głosy wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1159. Poprosimy o wydruk.

Projekt uchwały według druku 1158, to jest: Wyrażenie zgody i udzielenia Prezydentowi Miasta Krakowa upoważnienia do zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków w latach 2012 i 2013 w związku z przygotowaniem i realizacją zadania inwestycyjnego pn. „Centrum Kongresowe /Rondo Grunwaldzkie/”. Nie było poprawek, nie było autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

26 głosów za
4 głosy przeciw
3 głosy wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1158.

Projekt uchwały według druku nr 1164, to jest: Zmiana uchwały nr LX/774/08 Rady Miasta Krakowa w sprawie Zintegrowanego Planu Rozwoju Transportu Publicznego dla Krakowa na lata 2007 – 2013. Nie było poprawek, nie było autopoprawek. Bardzo proszę głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto wstrzymuje się od głosu?
Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

24 głosy za
przeciw 2
1 głos wstrzymujący

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1164.

Projekt uchwały według druku 1167. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia w planie dochodów i wydatków w działach: 600 i 900, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 921 i 926, zmian w planie wydatków w działach: 750, 801, 851, 852, 900 i 921 – zadania priorytetowe dzielnic oraz w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych/. Nie było poprawek, była autopoprawka, którą Państwo otrzymali, a zatem głosujemy druk wraz z autopoprawką wnioskodawcy.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

31 głosów za
przeciw 0
5 głosów wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku nr 1167.

Projekt uchwały według druku 1168. Ustanowienie Stypendium Twórczego Miasta Krakowa. Brak poprawek i brak autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej. Bardzo proszę Państwa o głosowanie.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

33 głosy za
0 przeciw
3 głosy wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1168.

Projekt uchwały według druku 1108 to jest: Strefy taryfowe dla taksówek oraz ustalenie cen urzędowych za przewozy taksówkami osobowymi na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Druk będziemy głosować z autopoprawką, która została Państwu doręczona, czyli druk głosujemy wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa jest za projektem tej uchwały z autopoprawką?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

21 głosów za
przeciw 10
6 głosów wstrzymujących

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

17 czerwca 2009 r.

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1108. Poprosimy o wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa mamy tak, projekt uchwały według druku 1199 są to zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 dot. zwiększenia w planie dochodów i wydatków w dziale 600. Najpierw głosujemy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Informuję tylko Państwa, przypominam, że do tego projektu wpłynęła poprawka Pana Radnego Bartłomieja Kocurka, a zatem jak odstąpimy to będziemy głosować poprawkę, a później druk. A zatem proszę Państwa.

Kto z Państwa głosuje za odstąpieniem od drugiego czytania projektu uchwały według druku. Tak, jeszcze nie głosujemy. Najpierw głos „za”, głos „przeciw” wnioskowi o odstąpienie od drugiego czytania? Nie ma, nie widzę, czyli nikt nie chce zabrać głosu. W takim razie teraz proszę Państwa głosujemy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa jest za wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

24 głosy za

przeciw 9

4 głosy wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odstąpiła od drugiego czytania projektu uchwały według druku 1199. A zatem nie procedujemy drugiego czytania, przechodzimy do głosowania. Najpierw głosujemy poprawkę Pana Radnego Bartłomieja Kocurka.

Kto z Państwa Radnych jest za poprawką Pana Radnego Bartłomieja Kocurka do tego druku? Proszę? Nie, bo to nie jest wniosek formalny, to normalnie głosujemy, nie ma, to nie jest wniosek formalny i odstąpiliśmy od drugiego czytania czyli nie ma dyskusji. Słucham?

Radny – p. B. Kocurek

W sprawie formalnej.

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ponieważ Państwo Radni otrzymują na skrytki swoje e-mailowe wszelkie poprawki, otrzymują Państwo również – tam w każdej chwili można zobaczyć taką poprawkę więc dlatego jeżeli Państwo nie wiedzą czego dotyczy poprawka to można sobie przeczytać, ale żeby stało się zadość tego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie wolno teraz panu o tym mówić, no nie ma dyskusji.

Radny – p. B. Kocurek

W każdym razie zapraszam tam pudełeczka można sobie przeczytać o co chodzi, wiem tylko tyle, że nie stanowi to jakiegoś większego problemu dla budżetu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Panie Radny i jeszcze jest jedna uwaga, w trakcie sesji poza elektroniczną i poza papierową każdy dostaje na stolik do swojego miejsca poprawki i wszystkie druki, które spływają w trakcie sesji, także głos pana nie był głosem formalnym Panie Radny, bardzo mi przykro. Głosujemy poprawkę Pana Radnego Bartłomieja Kocurka.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

30 głosów za

przeciw 0

3 głosy wstrzymujące

Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. A zatem głosujemy projekt uchwały według druku 1199 wraz z przyjętą poprawką Pana Radnego Bartłomieja Kocurka i autopoprawką. Mam nadzieję, że nie są sprzeczne te dwie rzeczy autopoprawka z poprawką, nie są. A zatem proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według druku 1199 z poprawką i autopoprawką.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Proszę o wyniki.

26 głosów za

8 przeciw

4 głosy wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa przyjęła uchwałę według druku 1199 z poprawką Pana Radnego Bartłomieja Kocurka i autopoprawką wnioskodawcy. Wydruk. Bardzo prosimy wydruk do druku 1199. Dziękuję.

Proszę Państwa projekt uchwały 1184 to jest: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie w rejonie ul. Okulickiego. Mamy tutaj wniosek Pana Radnego Pietrusa Włodzimierza o odrzucenie projektu tej uchwały w pierwszym czytaniu i taki wniosek teraz będziemy głosować. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Czy Pan Radny z głosem za wychodzi, czy nie? No żeby przypomnieć chociażby o co chodzi i dlaczego, no to dlatego dziwię się. Bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca ja tylko jednym zdaniem wniosek dotyczy działki, którą Prezydent proponuje z jednej strony sprzedać a z drugiej strony zwraca się do mieszkańców w odpowiedzi, że projekt tworzenia tam ogródka jordanowskiego jest w trakcie więc mamy dualizm jeżeli chcemy się dołączyć do Pana Prezydenta do tej schizofrenii no to proszę bardzo, ale ja nie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy Pani Radna z głosem przeciw do mikrofonu i protokołu? Nie. Z głosem przeciw? Nikt. A zatem głosujemy proszę Państwa odrzucenie projektu uchwały w pierwszym czytaniu.

Kto z Państwa jest za odrzuceniem w pierwszym czytaniu tego projektu?

Kto jest przeciw odrzuceniu?

Kto wstrzymuje się? Dziękuję.

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

Za wnioskiem 19
13 głosów przeciw
wstrzymały się 3 osoby

Wniosek został przyjęty. A zatem Rada Miasta Krakowa odrzuciła projekt uchwały według druku 1184 w pierwszym czytaniu. Poproszę o wydruk. Dziękuję.

Projekt uchwały według druku 1186, też tu mamy wniosek taki sam to jest: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ul. Grochowej. I tutaj mamy wniosek z kolei Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka o odrzucenie projektu w pierwszym czytaniu. Kto z głosem „za”, kto z głosem „przeciw”? Pan Radny Zygmunt Włodarczyk z głosem z odrzuceniem, zapraszam.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja bardzo krótko, bo większość z Państwa, która akurat nie była przy dyskusji sprawa dotyczy działki, która jest na Bagrami, 20 metrów od Bagrów działka, faktem, że w miejscowym planie zagospodarowania jest na usługi związane ze sportem i rekreacją ale wydaje się, że nie możemy w tej chwili jej zagospodarować bo nie mamy koncepcji i na pewno już nigdy nie będziemy mogli to co będzie chciała gminy, no po prostu już jej nie będzie. Z jednej strony chcemy poszerzać miejsca na rekreację, poszerzać pierzeję nad Bagrami, z drugiej strony sprzedajmy mienie, które jest akurat w tamtym miejscu, a wydaje się, że to jest jedyne miejsce rekreacyjne w środku miasta gdzie może nie wszystkich stać na wyjazd. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję. Kto z Państwa z głosem „przeciw”? Nie widzę. A zatem przystępujemy. Państwo pozwolą, że rozpoczniemy głosowanie. Głosujemy wniosek formalny o odrzucenie projektu uchwały według druku 1186 w pierwszym czytaniu.

Kto z Państwa jest za tym wnioskiem o odrzucenie projektu w pierwszym czytaniu?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje od głos?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

21 głosów za
przeciw 12
2 głosy wstrzymujące

Wniosek został przyjęty. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odrzuciła w pierwszym czytaniu projekt uchwały według druku 1186. Bardzo proszę wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa głosujemy projekt uchwały według druku 1183-R, to jest rezolucja w sprawie zmian w ustawach samorządowych. Nie wpłynęły autopoprawki ani poprawki do tego druku a zatem głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

18 głosów za
przeciw 17
1 głos wstrzymujący

Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła rezolucję według druku 1183-R. Bardzo proszę o wydruk głosowania. Dziękuję.

I proszę Państwa trzy projekty uchwał uczestniczenie w komisjach, powoływanie radnych do komisji. Zmiany w składzie Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa, projekt uchwały według druku 1206. To jest projekt, który powołuje do składu Komisji Budżetowej Panią Radną Małgorzatę Jantos. Nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki do tego druku w wymaganym terminie, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według druku 1206?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

25 głosów za
0 przeciw
0 wstrzymujących
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1206.

Projekt uchwały według druku 1207: Zmiany w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa. Przypominam powołuje się do składu komisji Panią Radną Igę Lipiec. Nie wpłynęły poprawki, ani autopoprawki do tego druku, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem według tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wyniki.

26 głosów za
0 przeciw
2 osoby nie brały udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1207.

Projekt uchwały według druku 1208: Zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa, powołuje się do składu Panią Radną Igę Lipiec. Nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki do tego druku głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za projektem uchwały według tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymuje się od głosu?

Kończymy głosowanie. Poproszę o wydruk.

24 głosy za
0 przeciw

LXXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
17 czerwca 2009 r.

0 wstrzymujących
3 osoby nie brały udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według druku 1208.

Szanowni Państwo!

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

No w oświadczeniach gratulacje dla Pań Radnych, które rozpoczną nową pracę w komisjach. Czy ktoś z Państwa? Nie widzę. A zatem sprawdzamy listę obecności. Czy wszyscy Państwo nacisnęli odpowiedni guziczek? Bardzo proszę o wyświetlenie listy obecności i sprawdzenie przez Państwa Radnych. Chwileczkę Panie Radny jeszcze nie została zamknięta sesja, moment cierpliwości. Bardzo proszę o cierpliwość. Dziękuję wszystkim Państwu.

Zamykam obrady LXXVI Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych
sporządziły:
Maria Duś
Maria Kurek